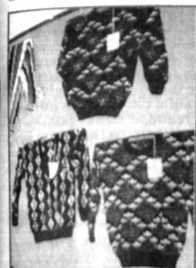


En esta Edición

Piratas



Empresas de fabricación artesanal copian los modelos exclusivos y los empresarios que pagan muchos dólares a los diseñadores piden a gritos: ¡protección! (Página 6).

Peregrinación

La mayor peregrinación boliviana a Tierra Santa, que consta de 250 personas, partió ayer y será recibida este miércoles por el Papa (Página 4).

Paro

Si el gobierno no paga salarios del pasado mes hasta el 8, los maestros rurales del país y los urbanos de La Paz paralizarán sus actividades (Página 4).

Terrorismo

En el Perú se teme que en las próximas semanas se produzca una oleada de atentados terroristas, con motivo de cumplirse el decimosexto aniversario del inicio de la "lucha armada senderista" (Página 8).

El Dólar

\$us = Bs 5,05

Ley de Pensiones será la carta ganadora del MNR Goni lamenta no cumplir con la creación de 500.000 empleos

"Yo digo, personalmente, que con la capitalización vamos a cumplir con los 500.000 empleos, lamentablemente, probablemente, no lo vamos a cumplir hasta fines de mi gobierno", afirmó anoche el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada en una entrevista con el director de la Red ATB, Oscar Peña Franco. El Jefe de Estado aseguró también que la carta ganadora del MNR para las elecciones de 1997 será la Ley de Pensiones y destacó que eso lo saben los opositores, razón por la cual están temerosos.

Explicó que el crecimiento económico generó nuevas fuentes de trabajo en el país, pero reconoció que aún no se aproximan a la cantidad que prometió durante su campaña electoral y que no se resolvió el desempleo.

Goni anunció que el candidato del MNR para 1997 deberá ser un hombre empeñado en cuidar y hacer cumplir a cabalidad las reformas estructurales contenidas en el Plan de Todos. Además que tiene que salir del seno mismo del MNR con una visión de futuro, pensar en los niños y, lo más importante, luchar contra la pobreza.

Página 6



CONFIANZA. El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada no ocultó ayer, en una entrevista televisiva, su confianza en lograr el éxito de las reformas que impulsa su gobierno, para que el MNR triunfe en las elecciones de 1997.

Un proyecto puede quedar en el camino Brasil no quiere comprar electricidad a Bolivia

El Brasil no tiene interés en comprar electricidad a Bolivia, dijeron a PRESENCIA fuentes del gobierno del vecino país al referirse al proyecto de exportación de energía eléctrica al Matto Grosso, que impulsan las generadoras de COBEE, Corani, Guaracachi y Valle Hermoso. Los informantes explicaron que ELECTROBRAS, la empresa que por la Constitución brasileña maneja la política de energía del vecino país, jamás estuvo presente en las negociaciones para concretar la venta de electricidad al Brasil.

La política energética del Brasil se maneja a nivel central del gobierno y no son los estados brasileños, en este caso aquellos que se sitúan al borde de la frontera con Bolivia, los que pueden decidir si compran o no electricidad a otros países, destacaron las fuentes del gobierno brasileño.

Al parecer, las empresas de electricidad basaron sus esperanzas en las negociaciones que tuvieron con autoridades de los estados

brasileños, pero no negociaron con el gobierno central ni con PETROBRAS.

La propuesta de exportación de energía eléctrica que une a las cuatro empresas generadoras de electricidad está calculada con una demanda de inversión de 600 millones de dólares y consiste en la construcción de una planta termoeléctrica de 450 megavatios que permitiría la exportación de electricidad hacia el vecino país.

Página 6

Después de tres días Operación "San Mateo" terminó sin detenidos

Después de tres días, la operación "San Mateo" terminó ayer en la región del Chapare sin enfrentamientos ni detenidos, informó el ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain. Destacó que fueron eliminadas 9,5 hectáreas de coca nueva, 1.950 metros cuadrados de almacigos. Se destruyeron 72 pozas de maceración, 36 fábricas de cocaína y se quemó una importante cantidad de precursores. El gobierno ratificó que dialogará el miércoles con los cocalleros y les exhortó a cooperar con las acciones para frenar la producción de droga.

Página 5

Aznar juró ante el Rey Juan Carlos

España inicia nueva era "centrista y reformista"



El Rey de España Juan Carlos tomó ayer el juramento de rigor como Presidente de gobierno al conservador José María Aznar, inaugurando una nueva era para el país después de 13 años de mandato socialista. En una ceremonia realizada en el Palacio de la Zarzuela y con la presencia de su predecesor Felipe González, un radiante Aznar prestó juramento antes de posar para los fotógrafos con Juan Carlos, la Reina Sofía e importantes asesores del nuevo y el antiguo gobierno.

Página 7

En el Legislativo

La fiscalización enfrenta a oficialistas y opositores

Restando sólo dos sesiones para completar las 90 del periodo ordinario de la legislatura 1995-1996, los diputados de la oposición y el oficialismo están enfrentados porque no llegaron a un acuerdo para considerar los casos de fiscalización referidos al desafuero del diputado del MIR Hugo Lozano, el "narcoavión" y las irregularidades denunciadas en AASANA. El diputado de ADN Fernando Kieffer dijo que su partido propone que esos temas se traten en un Congreso Extraordinario, pero los partidos cogobernantes intentan resolverlos en los próximos tres días.

Página 5

"tribuna"

Dificultades y tendencias

Los planes anuales operativos y municipales

A dos años de la promulgación de la Ley de Participación Popular, el articulista intenta un balance de uno de sus mecanismos principales: los Planes Anuales Operativos, requisito indispensable para acceder a los recursos de coparticipación

Por José Antonio Peres Arenas*

Uno de los aspectos centrales de la LPP es el referido a la decisión de transferir, por concepto de coparticipación, el 20% de las recaudaciones del Tesoro General de la Nación (TGN) a los municipios, en función al número de sus habitantes.

En 1994 se abonó en las cuentas municipales, por concepto de coparticipación, la suma de Bs. 391.946.592 (89% de lo programado o presupuesto). En 1995, Bs. 620.885.785 (91% de lo programado). Hasta el 15 de abril del presente año se había abonado Bs. 197.902.863 (25% del presupuesto para 1996).

El presupuesto programado de coparticipación para la gestión de 1996 es de Bs. 796.418.992. Esto significa un incremento del 16% respecto a lo programado en la gestión 1995.

Antes de la LPP (20/abril/1994), los recursos de los municipios eran esmirriados; y sus funciones, cobertura y alcances se restringían fundamentalmente al ámbito urbano. Ahora, se trata de gobiernos municipales con mayores atribuciones y competencias, con importantes recursos financieros canalizados a través del TGN y con una jurisdicción territorial que abarca la sección provincial, entendida en su dimensión urbana y rural.

Los municipios canalizan los recursos de coparticipación en función a las necesidades principales en su respectivo Plan Anual Operativo (PAOs) y Planes Participativos de Desarrollo Municipal (PPDM) que tienen un horizonte de mediano plazo (cinco años).

Para la definición del presupuesto de los PAOs, se determina que cada municipio debe destinar máximo el 10% de los recursos de coparticipación al gasto corriente y el restante 90% se debe orientar necesariamente a gastos de inversión en aquellas prioridades establecidas en el proceso de la planificación participativa.

La ejecución presupuestaria

La ejecución presupuestaria en la gestión 1994, fue, en promedio, de un 40%. Esta baja ejecución presupuestaria tiene como uno de sus principales justificativos el que la implementación de la LPP recién se efectivizó a partir del segundo semestre de dicho año, concretamente a partir del 4 de julio de 1994 con la transferencia de recursos de coparticipación.

Entre otros aspectos que

incidieron en la baja capacidad de gasto se mencionan: (i) la necesaria adecuación de las alcaldías a la LPP, (ii) al poco o ningún conocimiento de los funcionarios sobre los alcances de la LPP y a la baja o ninguna experiencia sobre gestión y administración municipal y, (iii) a la ausencia de proyectos.

En la gestión 1995, el promedio de ejecución subió a un 60%. Este indicador continúa bajo y es reflejo de la poca capacidad de gasto que aún tienen las alcaldías.

Sin embargo, se debe diferenciar y señalar que el gasto a nivel del funcionamiento del municipio (gasto corriente) es igual o mayor al 100%. Por lo general, el 10% asignado por concepto de los recursos de coparticipación para gasto corriente es insuficiente para atender las necesidades de funcionamiento municipal, particularmente en las pequeñas alcaldías (71% del total de los municipios son considerados pequeños, hasta 15.000 habitantes -tipo A y B, según la SNPP).

Necesariamente, los municipios, para atender sus gastos de funcionamiento tienen que recurrir a sus ingresos propios. De acuerdo a la Ley Orgánica de Municipalidades (LOM), las alcaldías pueden disponer hasta un 50% de sus ingresos propios para gastos corrientes o de funcionamiento.

Se puede observar que los municipios más pequeños son los que mayores dificultades tienen para cubrir sus necesidades/gastos de funcionamiento, dado que sus ingresos por concepto de coparticipación hacen comparativamente menor su capacidad para cubrir dichos gastos de funcionamiento.

Al tener menor capacidad de gasto corriente tienen limitaciones en la disponibilidad de recursos humanos cualificados que permita fortalecer su capacidad de gestión y administración.

Este aspecto conlleva, en muchos casos, a una dependencia de las alcaldías respecto a una creciente oferta de servicios a través de consultores individuales o empresas consultoras de todo tipo que no siempre satisfacen las expectativas y no cuentan con los mecanismos de control de calidad necesarios.

A esto también se suma la presencia y actividades de ONGs que juegan un papel importante en el desarrollo y la ejecución de propuestas en el municipio. Por ejemplo, los procesos de planificación participativa o en la ejecución de obras o infraestructura social o productiva. Sin

embargo, frente a la debilidad del gobierno y la administración municipal, existe el riesgo que las ONGs confundan su papel y asuman liderazgos o actitudes protagonicas que frenen el desarrollo de las capacidades municipales de las propias alcaldías.

Una reciente investigación de la Dirección Económica Financiera de la SNPP, muestra, en el marco de una gama variada de posibilidades en la relación ingresos de coparticipación e ingresos propios, que los municipios que cuentan con una mayor capacidad de ingresos a través de recursos propios presentan una tendencia hacia el incremento en su gasto corriente y, por lo tanto, una disminución en su inversión. Es el caso, por ejemplo, de la H.A.M. de La Paz donde esta relación es de 55% y 45%, respectivamente. En las alcaldías, donde los recursos propios tienden a ser igual a cero (0), existe la tendencia a cumplir la regla 10-90, mientras que en los municipios donde los ingresos propios son importantes la inversión baja y el gasto corriente se incrementa.

Con el objeto de mejorar la calidad de la inversión pública, evitar la distorsión señalada en la orientación de los recursos económicos y generar empleo no "hacia adentro" sino "hacia afuera" de las alcaldías, se están realizando propuestas de modificación y reformas a la LPP y a la LOM. (i)

La explicación y justificación de la baja ejecución presupuestaria de las alcaldías, particularmente en inversión, responde a una diversidad de causas, entre las que se pueden señalar las siguientes:

-Débil capacidad técnica y administrativa en los municipios.

-Poco conocimiento de los alcances de la Ley SAFCO (se expresa temor a la misma, por falta de conocimiento de su contenido y alcances), así como de los procedimientos y trámites para la adquisición de bienes y servicios o para la formulación y/o presentación de proyectos a las instituciones nacionales (p.e. los Fondos).

-Lentitud y procedimientos no ajustados a los requerimientos de los municipios y de la propia LPP de los respectivos Fondos (FIS, FDC, FND, etc.) que se constituyen, en muchos casos, en cofinanciadores de proyectos de las alcaldías.

-Falta de consenso en el Concejo Municipal o limitada capacidad de gobernabilidad por

discrepancias político-partidarias o conflictividad en la relación pueblo/campo.

La limitada capacidad de ejecución presupuestaria, particularmente en inversión, está generando una "acumulación de saldos que son asignados, en los presupuestos municipales, bajo el rubro de 'caja y bancos'", los mismos que son traslapados para su incorporación al presupuesto de la siguiente gestión. Este aspecto, si continúa así puede generar una acumulación excesiva en esta cuenta, con la correspondiente "paralización" de recursos financieros en esas cuentas y con riesgos de distorsión en el conjunto de la economía nacional.

Sin embargo, en relación al presupuesto municipal y su ejecución, se percibe que en los diversos municipios si bien se ha procedido a la transferencia de los activos de salud y educación a las alcaldías y se encuentran en un proceso de revisión de la valorización de los mismos, no se prevé una provisión de lo que significa los costos de mantenimiento de la infraestructura y activos transferidos. Este aspecto si no se corrige a tiempo, puede crear dificultades en las disponibilidades y capacidades de mantenimiento y administración de estos sectores. Por lo general, se puede afirmar que los actuales gobiernos municipales, principalmente del área rural, no cuentan con la capacidad institucional para administrar estos sectores y los recursos financieros para el efecto se perciben limitados para garantizar adecuados servicios y una sostenibilidad económica para su mantenimiento y desarrollo.

(i) Entre las reformas a la LPP y a la LOM se plantea, en un proyecto de Ley, la modificación de la relación 10% (gasto corriente) 90% (inversión) a una de 15% - 85%. En el caso de la Ley 1551 esta modificación se plantea justamente para dar mayor margen/flexibilidad a nivel de gasto corriente a los municipios pequeños. Mientras que en el caso de la LOM, se trata de llegar a la relación 15-85% de manera gradual, en los próximos 5 años (1997: 45-55, 1998: 40-60, 1999: 30-70, etc.), a fin de evitar el excesivo burocratismo en las alcaldías grandes y la distorsión en la relación gasto/inversión.

*Consultor del Centro de Estudios y Proyectos (CEP), La Paz.

Por la educación integral

Fe y Alegría, treinta años caminando junto a los pobres

Por Norah Fernández de Amatller*

Son 30 años de intensa entrega, de amor y compromiso con los pobres. "Fe y Alegría" es un movimiento educacional con proyectos y experiencias con modalidades dirigidas a niños, jóvenes, adultos, hombres y mujeres, especialmente de zonas suburbanas y rurales. Son muchos los años de enorme contribución a la educación del país, pero por sobre todo su gran valor está en que su acción gira alrededor de los más desposeídos.

Referirse a "Fe y Alegría" no significa otra cosa que hablar de la educación popular, la misma que está impregnada de un profundo espíritu solidario y evangélico a través del Dios de los pobres, trascendiendo a los más lejanos espacios de las periferias para responder al clamor de atención y justicia. Su filosofía y misión nacen de la historia de su pueblo, buscando y construyendo alternativas educativas de cambio, que le permitan responder al desafío de realidades y culturas. No sólo se ha preocupado por cambiar la escuela, sino también que ha

abordado la educación productiva, técnica, de adultos, radiofónica, la educación militar, nutricional, etc. reforzando valores como los comunitarios, de organización, autogestión, de identidad cultural etc.

Es así que sus principales procesos de educación integral para transformar las prácticas cotidianas en verdaderos agentes de cambio. Su mayor preocupación es contribuir a la construcción de un proyecto social justo y realista de los pobres y como pueblo vivo y actual. sea sujeto protagonista en la construcción de una sociedad con solidaridad y justicia social.

En este nuevo aniversario le rendimos nuestro más leal homenaje y le deseamos que siga aportando a la educación fiscal y en general, la educación de los marginados. Que siga constituyendo se en realidad y esperanza, que atenta a los "signos de los tiempos" cumpla siempre su compromiso liberador.

*Educadora, La Paz.



Por la política antinacional

La agricultura cruceña frente a un colapso

Para el autor de esta nota, la importación y competencia desleal de artículos extranjeros, la práctica rigurosa del antiproteccionismo y otras medidas están llevando a la agricultura del oriente al borde de la ruina.

Por Luis Antezana Ergueta*

Como fruto de la agricultura feudal de la época meigajista establecida en el último tercio del siglo pasado, el extraordinario potencial agropecuario de Santa Cruz estaba absolutamente paralizado. Esa situación se superó gracias a las medidas democráticas que estableció la reforma agraria de 1953 y, desde entonces, la economía de ese departamento floreció y no dejó de crecer hasta que, hace pocos años, por la aplicación de medidas antidemocráticas, empezó a marchitarse caer de nuevo en la ruina. La agricultura de Santa Cruz está al filo de una gran crisis que de no rectificarse oportunamente podría significar el derrumbe total de esa actividad.

Esta generalización no es suficiente. La simple enumeración de factores específicos revela que los cimientos principales de esa economía se encuentran erosionados.

En efecto, ha sido peligrosamente dañada la raíz de las relaciones de la propiedad democrática de la tierra y asimismo de las relaciones de producción. Enseguida se podan los precios agrícolas locales por la importación y competencia desleal de artículos extranjeros (subvencionados por sus gobiernos) que entran al país sin pagar impuestos, como el caso del arancel cero que dura ya más de seis meses, o por vía del contrabando elefante que goza poco menos que del valor oficial.

En síntesis, el libre comercio externo ha aserrado el tronco central y podado las ramas principales de la agricultura empresarial oriental. A ello se suma la práctica rigurosa del antiproteccionismo que significa haber evitado que corra la savia que origina la prosperidad de los agricultores y de todo el país.

Medidas como la abrogación de hecho de la Ley Agraria de 1953 y la vigencia de la

legislación agraria de Melgajero y la "intervención" al Consejo de Reforma Agraria, hicieron brotar el caos en el campo, se paralizaron las inversiones (1.250.000 dólares en todo el país en 1995), se frenó el progreso tecnológico, se desalentaron los agricultores, etc. Ese paisaje lamentable provoca, por supuesto, la ruina de la naciente agroindustria, como la avicultura que ya está en estado de colapso.

De otro lado, los salarios bajan o son reemplazados por el sistema de medianería y pago en especie y, por tanto, decrece el nivel de las fuerzas productivas. Algo peor: al dejar de fluir los ríos de la renta territorial, la subida del interés de los créditos (40% anual), la clausura del Banco Agrícola y otros, el precio de la tierra está también de caída para beneficio de usureros geógrafos.

Recientemente los agricultores cruceños sembraron esperanzas en la soya pero ahora sus cosechas casi ya no les benefician por los puntos ya señalados y porque, principalmente, los ferrocarriles, baja propiedad y administración chilena generosamente subvencionados por el gobierno (y que no lo hacía cuando eran propiedad estatal), suben y subtrán aún más los costos de transporte, mientras se pronostica baja internacional de cotizaciones. ¡Sobre lo mojado, llovido!

A todas esas disposiciones se sumarán otras medidas negativas como la Ley INRA, complemento imprescindible de la neocolonización del país.

Los agricultores cruceños enfrentan, pues, una catástrofe, a no ser que reclamen la siembra de grandes y sabias medidas liberales nacionales y democráticas, en reemplazo de las neocoloniales y neofeudales.

* Ex-Presidente del Consejo de Reforma Agraria.

Cuestiones del mercado

Liberalismo, informalidad y estados supranacionales

La doctrina liberal, por un lado, privilegia la iniciativa de los individuos dentro de la sociedad, pero, por otro y cuando se trata de relaciones entre estados, recurre a las conformaciones supranacionales. El autor de esta nota analiza esta paradoja.

Por Rodrigo Barahona Lara*

El mundo entero inhala y exhala un aire liberal que día a día se consolida como efecto de la ausencia de paradigmas sociales, económicos y políticos alternativos. Incluso aquellos que la Guerra Fria aferrados al modelo soviético, son testigos de la penetración liberal en sus economías planificadas a través, por ejemplo, del consentimiento generalizado que dan al dólar o a los capitales extranjeros cuando tocan las puertas de sus naciones.

Enhorabuena, dirán muchos, si se trata de paliar algunos desequilibrios internos provenientes de los ajustes para luego lanzarse así a la loca carrera competitiva donde el más apto y eficiente tiene las de ganar en desmedro de los que van en la zaga con las reformas.

Sin embargo, hay un hecho llamativo toda vez que uno de los principios liberales fundamentales resalta la capacidad del individuo como arquitecto de su propio destino, en el que cada uno tiene que proyectar, trabajar y usufructuar de los beneficios de su trabajo, desplazando de este modo el desempeño conjunto de las personas a raíz de los traumas que dejó el centralismo.

Partiendo entonces del individualismo como base fundamental para la autorrealización del hombre, sin necesidad de depender del otrora Gran Estado benefactor, el liberalismo propone el sustento teórico-práctico para el crecimiento económico

pero a partir de dos instancias que son complementarias y paradójicas al mismo tiempo.

En Bolivia se considera a la informalidad de la economía ya que de alguna manera otorga, primero, "empleo" a vastos sectores de desocupados que deambulaban por las calles de la ciudad ofreciendo sus productos y, segundo, aportando significativamente con sus indicadores en constante crecimiento al Producto Interno Bruto. Por tanto, la informalidad conyuga en el crecimiento económico del país y asimismo encumbra al vendedor o informal (individualismo) con las tareas que desempeña en el mercado. Se produce así, pues, un paso vital en la sobrevivencia del individuo pero también complementario para los intereses de los números de la economía.

Esta primera fase pone énfasis en el enfoque microsocial y microeconómico; es el individuo lo que el empresario como dirían los liberales, ya que según su teoría todos pueden serlo; el que cobra notoriedad al hacer uso de las facultades conferidas por la sociedad abierta.

No obstante, ya en el tratamiento económico y competitivo entre los países (nivel macro), la doctrina liberal se torna paradójica cuando recurre a lo que se conoce como los estados supranacionales, vale decir, aquellos grupos o conjuntos de naciones que formando en bloques compiten en la disputa comercial en el afán de ser los abanderados de

la globalización. Estos nacionales son el Pacto del Mercosur, el TLC, Europa y otros que fase de formación o

ción en todo el planeta. Por eso, resulta que el liberalismo opta por mayores preferencias a las actividades al ciudadano pueda levantarse el esarrio partiendo desde esencia de individuos que cuando se trata de tar como Estado recurre tivo de las naciones, cierto modo contrarío postulado anterior.

Es difícil entender el liberalismo cuando por una seja la iniciativa de los de con el respecto a lo por el otro prefiere el contraviniendo sus tales principios.

No puede ser que mo se contradiga en la política de otros pío, al socialismo y vismo" para luego ceptos canaliza tas en los acuerdos mercio. Las aforan a medida va madurando, pero cierto que como bres puede ser nativas.

*Estudiante de la Universidad Social, Cochabamba.

El impulso a las exportaciones

A caba de concluir el VII Congreso de la Cámara Nacional de Exportadores de Bolivia (CANEB), en el que se ha aprobado una declaración que establece el papel de este importante sector en la economía del país y propone ocho acciones que el Estado debería desarrollar para incentivar esta actividad.

CANEB demanda al Poder Ejecutivo: Adoptar un "genuino Modelo Exportador"; una política cambiaria real; orientar la inversión pública hacia infraestructura de transporte; establecer mecanismos para acceder a créditos blandos y crear un Fondo de Garantías y del Seguro de Créditos a la Exportación; eficiencia en la administración pública en la aplicación de los regímenes de apoyo a la exportación, especialmente la devolución impositiva, internación temporal y zonas francas; ejercer control en la prestación de servicios monopolísticos de las empresas capitalizadas; fortalecer y adecuar "las instituciones públicas y privadas que promocionan las exportaciones", y adoptar una estrategia de corto y largo plazos en materia de integración económica regional, "garantizando una efectiva apertura de mercados, salvaguardando a los sectores sensibles de la industria nacional".

Lo que se pide es una política estatal de apoyo e incentivo a la exportación no tradicional que, como acertadamente señala CANEB, tiene un carácter estratégico en el marco de la globalización de la economía y los cambios estructurales que se están ejecutando en Bolivia. Más aún si la importancia económica del sector se traduce, en cifras redondas, en 550 millones de dólares en 1996, alrededor del 45% de todo lo que el país exportará este año.

Acompañan a este pedido quejas puntuales porque el gobierno habría destruido a planos secundarios a los exportadores. Por ello, "las condiciones, el marco y el clima político, financiero y social dentro de los que se desarrolla este esfuerzo aún no son del todo favorables. Existen todavía difíciles obstáculos que impiden un desarrollo exportador más dinámico", entre los que destacan los problemas estructurales del país y la falta de una estrategia gubernamental para el sector.

Estos argumentos son irrefutables. Pero, en la declaración de los exportadores falta un examen autocrítico sobre el grado de su compromiso con el país. Si bien es injusto hacer generalizaciones, hay muchos ejemplos sobre la falta de agresividad para acometer la labor exportadora y la poca disposición que se tiene para enfrentar los riesgos propios de una actividad como ésta. En algunos grupos -que aparentemente son cada vez menos, pero que mantienen mucha influencia- se percibe una tendencia a esperar que sea el Estado el que asuma todos los riesgos o a buscar evadir el cumplimiento de sus obligaciones sociales y tributarias.

En resumen, hay suficientes argumentos para afirmar que consolidar la actividad exportadora y apoyar su diversificación son condiciones esenciales para el desarrollo nacional. Para alcanzar esos objetivos hay tres actores clave: el Estado, al que se le ha presentado una propuesta muy concreta. Los exportadores, que deben esforzarse por invertir capital de riesgo, abrir mercados, garantizar la calidad de sus productos y honrar las obligaciones económicas y sociales que se les asigna. Y los trabajadores, a quienes se les debe exigir esfuerzo y disciplina, garantizándoles, en cambio, el cumplimiento de sus justas demandas.

Sólo así se establecerán las condiciones que permitan el definitivo desarrollo del sector exportador.



Puntos cardinales

Por Miguel Castro Arze

Una sola nación por día

equivocadamente muchos argentinos ven en los inmigrantes bolivianos y paraguayos a susantes de la agudización problemática del desempleo, como nunca antes, índices espectaculares, fuertemente están surtiendo contra esos ciudadanos nientos de animadversión muy poco difieren de la bía" afirma un documento sobre el estado de crechos humanos en la tación, elaborado por una zación no gubernamen- ficiente al Proceso San En otra parte del mismo ento sus autores se pre- cómo es posible que nimientos puedan dar- una sociedad que como la, en su matriz tie- migración. "A su turno o fuimos" afirma luego el en cuestión. efecto, es difícil encon- una explicación sensa- te en estos días rebroten zados años atavismo, mente cuando el mun- nuncia globalizado y las ean de como nunca antes el surgimiento de las na- modernas parecen ser- temos que, por otra par- to se dan en la Argen- estos días, sino que con fuerza invisita se an de la civilizada Eu- dramizando en algunos dramáticos índices de la. Los casos más es- clares, por ello también se difundidos, se dieron manía donde además de agresiones callejeras extranjeros se llegó al

extremo de incendiar una resi- dencia de inmigrantes turcos. O el caso de países como Esta- dos Unidos donde el tema de los inmigrantes, "bandas étnicas" según algunos docu- mentos oficiales, se convirtió en una razón de Estado de primer orden, equiparable sólo al narcotráfico o a las imagina- rias acechanzas comunistas de los viejos tiempos de la gue- rra fría.

En todos los casos la razón visible es la misma: el miedo al "otro". Pero ahora no sólo el miedo a la "contaminación cul- tural" que fue lo predominante en el pasado, sino el miedo a la desestabilización del ya preca- rio mercado del trabajo. Así, el "otro", el boliviano en la Argen- tina o el africano en Europa, se convierten en potenciales com- petidores por una escudridiza- riante de empleo. Pero eso es relativo, pues según la Asocio- ción de Derechos Humanos de España, existe una "división natural del trabajo" según la cual a los inmigrantes del sur les corresponde realizar las peo- res labores, aquellas que son consideradas indignas para un ciudadano europeo y por lo tanto son rechazadas por es- tos.

En el caso de los bolivianos en la Argentina inmigración y pobreza son dos realidades que van estrechamente unidas. La pobreza es la razón del éxodo, pero también es su destino. Con sorna se dice que la ciu- dad más grande de Bolivia es Buenos Aires, en alusión a la cantidad de bolivianos que vi- ven en esa urbe. Las estima- ciones hablan de más del mil- llón de personas. Pero vivir en

la urbe es sólo un decir, por- que en la realidad la inmensa mayoría de ellos habitan una otra ciudad toda edificada de cartones y de otros desechos que a diario vomita la gran ciudad.

De esa manera la pobreza, como causa y destino casi in- evitable del éxodo, convierten a la migración de los bolivi- nos a la Argentina en algo muy cercano al exilio, aunque como escribe Tomás Eloy Martínez "los exiliados saltan al vacío, los desterrados se quedan sin piso, sin tierra". Y justamente un alto porcenta- je de los migrantes son cam- pesinos que se quedaron sin tierra. Porque si las razones del exilio clásico fueron políti- cas hoy estamos frente a un exilio, a un destierro, por cau- sas económicas. Mas en esos casos el denominador co- mún es que no se trata de una opción asumida voluntaria- mente sino impuesta por la inapelable fuerza de circuns- tancias adversas.

Así, el duro éxodo de cien- tos de miles de bolivianos, por su masividad nos convierten en una identidad escindida entre un "dentro" y un "fuera". Porque si bien la cultura y los hábitos cambian en un medio ajeno, la identidad pervive, re- siste y se empeña en perma- necer. Eso precisamente sentí al ver en estos días a miles de bolivianos con sus banderas alentando a una selección de fútbol que por un día nos hizo nuevamente una sola nación, a los de adentro y a los de afuera. A los que partieron y a los que tuvimos la suerte, a pesar de todo, de quedarnos.



Balcón del Vaticano

Por Fr. Pedro de Anasagasti

Prensa al servicio de la mujer

B olivia celebra, en mayo, la Jornada de los Medios de Comunicación Social; a veces, doble: una, la orientada por la Santa Sede para los periodistas católicos y que abarca todo el mundo; segunda jornada, la organi- zada por los medios de comuni- cación social, sin tintes ni colo- res, por señalar su importancia y gozar sus comunicadores de un día de fraternidad y de cele- bración festiva.

Juan Pablo II comprende la importancia excepcional de los medios, por lo que diseña un mensaje especial para su desa- rrollo en el orbe. Para 1996 es el título: "Los medios de comuni- cación social, un ámbito mo- derno para la promoción de la mujer".

Tanto en Pekín cuanto en El Cairo la mujer ha sido afortu- nadamente la gran protagonista: se ha expuesto la variante de su posición en las diversas so- ciedades; la diferenciación in- justa con el varón, sea en el trabajo sea en la compensación económica; los abusos inte- rables -hasta criminales- que con ella se cometen; y las justas pretensiones del sexo femenino para una promoción que le co- rresponde.

Juan Pablo II envió a las dos magnas asambleas su mensaje especial, exaltando la dignidad de la mujer. Y dedicó toda una encíclica sobre la grandeza de la mujer. En esa misma línea aprovecha la ocasión para ex- hortar a los comunicadores so- ciales -que tienen en sus ma- nos las llaves de las mentes y de los corazones- que empleen los milagros de sus fuerzas comunicativas en la promoción de la mujer.

REALIDADES FEMENINAS

Comienza con una denun- cia: "con frecuencia se penaliza a la maternidad en vez de gratificarla"; de una maternidad lle- gamos todos al mundo, una maternidad nos sostuvo quan- do éramos incapaces de soste- nernos personalmente; una maternidad inoculó en nuestra mente y en nuestro corazón los más bellos sentimientos que siempre nos empujan a la no- bleza de conducta. A pesar de todo, existe una injusta discrimi- nación, y debemos usar nues- tros Medios para alcanzar igual- dad de dignidad con el hombre con igual salario por igual tra- bajo; la tutela de la trabajadora- madre; la imparcialidad en las promociones de la carrera; la igualdad de los esposos en el derecho de familia; reconoci- miento de todo lo que va unido a los derechos y deberes del ciudadano en un Estado demo- crático.

Sigue a la denuncia una afir- mación severa: "afortunada- mente se da una conciencia cada vez mayor de que las mujeres han de poder contribuir a la solución de los graves proble- mas de la sociedad y de su futu- ro. En cada campo, será precio- so una mayor presencia social de la mujer, porque contribuirá a manifestar las contradiccio- nes de una sociedad organizada sobre puros criterios de eficien- cia y de productividad, y obliga- rá a replantear los sistemas en favor de los procesos de humanización que configuran la "civilización del amor". No es un regalo en favor de la mujer, ya que es pura justicia que ema- na tanto de su eficacia en la procreación cuando de su "ge- nio" feminista, que barniza de

humanismo y de serenidad las entrañas mismas de la vida so- cial.

Subraya el Papa la rapidez y la eficiencia de los medios de comunicación social, que se imponen en los criterios y en las conductas humanas. Por lo que han de servir para rectificar conductas viciosas: se las trata como objetos destinados a sa- tisfacer la sed de placer; se infravalora su papel de madre y esposa; se las presenta como caricatura del hombre en los puestos de trabajo. La misma mujer puede orientar los Me- dios para que sean más hones- tos y eficientes; pero también debe aspirar a prepararse debida- mente para ejercer su influen- cia determinante en los mismos Medios, que son tan suyos quan- to de los varones.

Sobre todo, los medios de- ben exaltar los valores femeni- nos más notables y a las que los portan y ejercen: "sería bueno que los medios de comuni- cación exaltaran a las verdaderas heroínas de la sociedad, inclu- yendo a las mujeres santas de la tradición cristiana, como modelos a seguir por las nuevas y las futuras generaciones. No podemos olvidar, al respecto, las muchas mujeres consagra- das que lo han sacrificado todo para seguir a Jesús y dedicarse a la oración y al servicio de los pobres, de los enfermos, de los analfabetos, de los jóvenes, de los ancianos y de los discapaci- tados".

Medios de comunicación ¡sois un milagro admirable! Ahí tenéis vuestros objetivos: a la mujer, a sus virtudes, a su he- roísmo de madre, a su femi- nidad enriquecida de ternura y justicia.



La Biblia en sus manos El que me ama

"El que conoce mis manda- mientos y los guarda, ése es el que me ama. Y mi Padre amará al que me ama a mí, y yo tam- bién lo amaré y me mostraré a él."

Judas (no el iscariote) le pre- guntó: "Señor, ¿por qué habías de mostrarte solamente a noso- tros y no al mundo?" Jesús res- pondió: "Si alguien me ama, guardará mis palabras, y mi Padre lo amará y vendremos a él para hacer nuestra morada en él. El que no me ama no guarda mis palabras, pero este mensaje que oyen no es mío sino del Padre que me envía."

Les he hablado mientras es- taba con ustedes. En adelante el Espíritu Santo Defensor, que el Padre les enviará en mi nom- bre, les va a enseñar todas las cosas y les va a recordar todas mis palabras." (Juan 14, 21-26)

A causa de la crisis económica Venezuela debate sobre la privatización petrolera

Por Humberto Márquez

V enezuela debate privatizar la industria petrolera, nacionalizada en 1976, para enfrentar la crisis económica que tiene a 80 por ciento de la población en la pobreza y encarando un plan de ajustes que la empo- brece aún más.

La nación es constitucionalmente dueña del subsuelo, y el negocio petrolero fue monopolio del grupo estatal Petróleos de Venezuela (PDVSA), hasta que a partir de 1991 algunos segmentos son compartidos con capitales privados. "Yo creo que para cualquier empresa como PDVSA, sin menoscabo del control, de la autono- mía nacional, sería muy saludable tener 15 por ciento (de acciones) en el mercado de capitales", dijo en medio del debate Luis Giusti, presidente del grupo.

Giusti admitió, en una entrevista de televi- sión, que esa venta implicaría modificar la ley de nacionalización que creó PDVSA hace 20 años. "Pero creo que ese es el camino", agregó. La respuesta del gobierno fue inmediata. "Los yacimientos ni se venden, ni se prestan, ni se regalán. Sólo podemos transar en el mercado el mueble contenido en el inmueble-yacimiento", dijo Erwin Arrieta, ministro de Energía y represen- tante en PDVSA del accionista único, la Nación. Los yacimientos "son parte esencial del patri- monio nacional, herencia que recibimos de los conquistadores, ratificada por el Libertador (Simón Bolívar, quien reiteró la propiedad estatal del subsuelo en un documento de 1828)", abundó Arrieta. Giusti recogió veías: "No está plantea- da la venta de PDVSA."

Simplemente se ha asomado como idea que vale la pena considerar y debatir como una opción de largo plazo", declaró luego a la prensa, que esparció la tesis de que el gerente "lanzó un globo de ensayo" para pulsar la opinión.

El ex presidente Carlos Andrés Pérez (1974- 1979 y 1989-1993), quien nacionalizó el petróleo en 1976, dijo a IPS que la privatización de PDVSA "es un absurdo, una propuesta que sólo puede explicarse por el clima de deterioro que vive Venezuela".

Pérez, socialdemócrata, reiteró su tesis de que "la privatización es absolutamente inconveniente, pues en países en desarrollo como Venezuela una industria básica como esa debe estar en manos del Estado".

El debate, impensable hace una década, re- úne declaraciones casi diarias de cuantos en este país forman opinión pública, en medio del nuevo cuadro de condiciones económicas de Venezuela.

Nadie discute el principio heredado de la colonia española en el sentido de que la riqueza del subsuelo sea de la Nación y no de particula- res, sino si éstos han de poseer la industria, es decir, la infraestructura que permite extraer, transformar y vender el "oro negro" de ese subsuelo.

Durante más de 60 años (1914-1976) la explotación del petróleo en gran escala ha hicie- ron compañías transnacionales, con auge del proletariado industrial y la lucha política moderna cuyas grandes consignas fueron reforma agraria y nacionalización petrolera.

Cuando luego de la guerra árabe-israelí de 1973 se produjo el "boom" de los precios del petróleo, el Estado tuvo suficiente dinero como para asumir la propiedad de la industria y coronar un sueño enarbolado como bandera política durante décadas.

La ley de nacionalización dejó un postigo para asociaciones de PDVSA con capitales privad- os, abierto desde 1983 con su "internacionalización" (compra de refinerías en el exterior) y desde 1991 con asociaciones meno- res dentro del país.

PDVSA es, según publicaciones especializa- das, la segunda petrolera del mundo tras la saudita Aramco, y sus operaciones consolidadas fueron superiores a 26.000 millones de dólares en 1995, es decir casi dos veces el presupuesto del país y un monto equivalente al de su deuda pública externa.

(Caracas / Inter Press Service)

Un día antes del inicio de movilizaciones

Gobierno y universidades reanudan negociaciones



La nueva ronda de negociaciones entre el gobierno y los rectores puede ser definitiva por la participación del Presidente de la República.

Anticipándose al inicio de masivas movilizaciones, convocadas por las universidades, para el día miércoles, el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada decidió entrevistarse mañana con los rectores para llegar a un acuerdo satisfactorio en el tema del presupuesto universitario.

Mientras el ministro de Desarrollo Humano, Freddy Teodovich, confirmó que la reunión se realizará el día martes, el Comité Ejecutivo de la Universidad Boliviana (CEUB) aún no había recibido una comunicación oficial, para el encuentro.

Las universidades decidieron, en su última Conferencia Extraordinaria de Tarija, realizar esta semana movilizaciones que comenzarían este miércoles con marchas institucionales en todo el país.

Sin embargo, el anuncio del Presidente abrió una nueva posibilidad para solucionar el conflicto por el camino del diálogo.

Según el rector de la UMSA,

Pablo Ramos, el inicio de una negociación a ese alto nivel resultará provechosa, porque se abren nuevas posibilidades en una instancia decisiva que puede poner fin al conflicto presupuestario.

Cuando el Presidente hizo el anuncio de que se entrevistará con los rectores, señaló que si bien no sabía si se podía dar más recursos de los ofrecidos, esto debería surgir de las explicaciones y la discusión que se realice.

"El diálogo es una aproximación importante que nos permitirá demostrar al Presidente que lo ofrecido por el gobierno, no permite mantener ni siquiera el poder de compra del año anterior."

La oferta del 5,4% de incremento no es realista, ya que sólo los precios al consumidor subieron en más del 12%", manifestó Ramos al agregar que los presupuestos de las universidades son de sobrevivencia.

Sin embargo, dijo que en el caso de la UMSA se instruyó a

una unidad de análisis financiero riguroso ver hasta qué punto la universidad puede asegurar su funcionamiento y tener problemas económicos si la nueva oferta del gobierno no es conveniente.

ACUERDOS
Por otro lado, en el marco del inicio de estas importantes negociaciones, el director de la Unidad de Políticas Sociales (UDAPSO), Federico Martínez, asesor del Ministro de Desarrollo Humano, declaró que es interés del gobierno y en especial del Presidente llegar a acuerdos de largo plazo, y no coyunturales, para solucionar el problema de la educación superior en el país.

Estos convenios tendrían valor para varias gestiones gubernamentales en el futuro, luego de que se acuerde el índice de incremento porcentual anual de las subvenciones y la coparticipación tributaria y comience a funcionar el Fondo de Mejoramiento de la calidad de la Educación Superior.

Remarcó que el éxito de las iniciativas que se concretan en la Cumbre Hemisférica, que se desarrollará en Santa Cruz a fines de este año, requiere que los gobiernos de la región adopten el desarrollo sostenible como marco de sus políticas, de manera tal que puedan integrar efectivamente las metas sociales y económicas con las del medio ambiente.

AGENDA 21
En la Agenda Bolivia 21, que tiene como marco estratégico el Plan General de Desarrollo Económico y Social, se aclara que Bolivia ha definido su propia concepción de desarrollo sostenible, que debe ser entendida como una visión estratégica y como una concepción de planificación.

La visión estratégica pretende mejorar las condiciones de vida de todos los bolivianos a través de una transformación productiva que utilice racionalmente los capitales humano, natural, físico, financiero y los patrimonios institucionales y culturales, sin poner en riesgo la satisfacción de las necesidades de las futuras generaciones y la capacidad de asimilación de la naturaleza, en un marco de equidad y de gobernabilidad.

La delegación nacional se refirió a las llamadas reformas de segunda generación, que se ejecutan en el país, para asentar el desarrollo sostenible y crear las condiciones para atacar las causas de la pobreza y la marginalidad.

Las autoridades del Ministerio de Desarrollo Sostenible hicieron referencia a las características primordiales de la concepción de planificación que tiene el país en esa área, que son:

- La construcción de objetivos y políticas en base a la identificación de la potencialidad del país, para aprovechar sus efectos dinamizadores en el desarrollo nacional.

- El enfoque selectivo de la inversión pública, dirigido a impulsar la construcción, mejora y mantenimiento de la infraestructura de transporte y de apoyo a la producción, y a mejorar la calidad y la cobertura de la educación, la salud y el saneamiento básico.

- El carácter participativo del proceso de planificación de las políticas públicas, posibilita que las comunidades campesinas, pueblos indígenas, juntas vecinales y otras organizaciones sociales participen tomen decisiones sobre las prioridades de desarrollo y sobre la asignación de recursos hacia proyectos prioritarios.

PRESENCIA

Si el gobierno no paga salarios hasta el 8

Los maestros rurales del país paralizarán sus actividades

Los maestros rurales de todo el país y los urbanos de La Paz paralizarán automáticamente sus actividades si el gobierno no cancela los salarios del pasado mes de abril hasta este 8 de mayo, advirtió el dirigente nacional Nilson Ayarde.

Los descuentos de cinco días en las papeletas del mes de abril que anunció el gobierno, agravará la situación ya que el magisterio rural y el urbano de La Paz rechazaron la medida y advirtieron que provocará la reanudación de las protestas.

El subsecretario de Educación Primaria y Secundaria, Javier Aguilar, confirmó que los pagos se iniciarán este 8 de mayo y que en razón de los acuerdos alcanzados con el magisterio se procederá a los descuentos salariales.

El dirigente Ayarde comentó que el atraso en el pago de sueldos y los descuentos afectarán la ya deteriorada economía de los maestros, que este mes aún no recibirán el incremento salarial de 13%.

El gobierno comienza a pagar recién el 8

de cada mes en la ciudad de La Paz, en las capitales de departamento se termina de pagar hasta una semana después y en las zonas de provincia y áreas rurales adelantadas hasta dos semanas después, explicó el sindicalista.

Ayarde agregó que los bancos que pagan los sueldos, el Banco Nacional de Bolivia y el Banco Internacional de Desarrollo Social (Anónima (BIDESA), muchas veces inexplicablemente atrasan aún más los pagos, a pesar de que las transferencias de dinero en las papeletas están listas.

Por el servicio, los bancos cobran al gobierno ocho bolivianos por entregar cada papeleta de los cerca de 90.000 maestros que hay en el país.

A nivel del magisterio urbano nacional, la excepción de la ciudad de La Paz, los dirigentes evaluarán recién esta semana que acciones tomarán ya que aún están en el interior del país realizando consultas regionales explicando los alcances del acuerdo firmado con el gobierno.

Ministro de Desarrollo Sostenible:

Cumbre de las Américas promoverá mejoras en la calidad de vida

En la Cumbre Hemisférica sobre Desarrollo Sostenible se espera la presentación de iniciativas para contribuir a la cooperación entre los países de las Américas a fin de mejorar la inversión en recursos naturales, fortalecer las instituciones, mejorar la competitividad y ampliar las oportunidades que acrecientan la calidad de vida.

Ese criterio fue expresado por el ministro de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente, Moisés Jarmuz, durante la presentación de la Agenda Bolivia 21, en el cuarto periodo de sesiones de la Comisión de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas, que se realizó recientemente en Nueva York, EE.UU.

Remarcó que el éxito de las iniciativas que se concretan en la Cumbre Hemisférica, que se desarrollará en Santa Cruz a fines de este año, requiere que los gobiernos de la región adopten el desarrollo sostenible como marco de sus políticas, de manera tal que puedan integrar efectivamente las metas sociales y económicas con las del medio ambiente.

AGENDA 21
En la Agenda Bolivia 21, que tiene como marco estratégico el Plan General de Desarrollo Económico y Social, se aclara que Bolivia ha definido su propia concepción de desarrollo sostenible, que debe ser entendida como una visión estratégica y como una concepción de planificación.

La visión estratégica pretende mejorar las condiciones de vida de todos los bolivianos a través de una transformación productiva que utilice racionalmente los capitales humano, natural, físico, financiero y los patrimonios institucionales y culturales, sin poner en riesgo la satisfacción de las necesidades de las futuras generaciones y la capacidad de asimilación de la naturaleza, en un marco de equidad y de gobernabilidad.

La delegación nacional se refirió a las llamadas reformas de segunda generación, que se ejecutan en el país, para asentar el desarrollo sostenible y crear las condiciones para atacar las causas de la pobreza y la marginalidad.

Las autoridades del Ministerio de Desarrollo Sostenible hicieron referencia a las características primordiales de la concepción de planificación que tiene el país en esa área, que son:

- La construcción de objetivos y políticas en base a la identificación de la potencialidad del país, para aprovechar sus efectos dinamizadores en el desarrollo nacional.

- El enfoque selectivo de la inversión pública, dirigido a impulsar la construcción, mejora y mantenimiento de la infraestructura de transporte y de apoyo a la producción, y a mejorar la calidad y la cobertura de la educación, la salud y el saneamiento básico.

- El carácter participativo del proceso de planificación de las políticas públicas, posibilita que las comunidades campesinas, pueblos indígenas, juntas vecinales y otras organizaciones sociales participen tomen decisiones sobre las prioridades de desarrollo y sobre la asignación de recursos hacia proyectos prioritarios.

El objetivo de la peregrinación es entrar en la Virgen de Copacabana, en una monia especial que se realizará el lunes 14 de este mes.

Momentos antes de emprender viaje, se celebró una misa, y via [A] viajaron a San Pablo, Brasil, de donde se dirigirán a Roma, donde se celebrará la misa por el Papa Juan Pablo II, bendecida a la Virgen de Copacabana.

La peregrinación se prolongará por espacio de tres semanas, -treche via Asis, Italia donde nació Francisco de Asis, Jerusalén, Canadá, Te Egipto, entre otros lugares.

Agradece a las instituciones que salvaron vida a la niña boliviana.

La organización Nurtziones, que gestiona la operación de la niña Aydel, que se encuentra en el Centro Médico de Nueva York, agradeció a las instituciones que salvaron la vida de la niña y su posterior recuperación.

Agradece a la Fundación Rachel Cooper (RCF) que embolsó 100.000 dólares la operación de Aydel, que da a fines de marzo y que padecía la enfermedad "tetralogía de Fallot" la mantuvo inactiva seis años provocando la pérdida de su crecimiento y aprendizaje.

Asimismo, destacó la campaña iniciada por los medios de comunicación en Bolivia Post, Noticias Mundo y el Diario de La Paz, que siguieron con el caso de la niña y el resultado favorablemente.

Ante la imposibilidad de trasladarse a Nueva York, la niña fue llevada a Nueva York por la Fundación Nuevos Horizontes, fundada por Sonia Palacios, quien se comprometió a cubrir los gastos, como ya lo hizo anteriormente con niños dominicanos que Chipe.

La niña que fue operada, actualmente se encuentra en Bolivia para recibir atención médica complementaria.

Con esa experiencia, la fundación anunció que se creará un fondo común que se llame "Sane un Corazón" para canalizar recursos médicos para ayudar a los bolivianos, cuyos hijos necesitan de operaciones cardiacas en el extranjero.



COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA

CONGRESO NACIONAL EXTRAORDINARIO CONVOCATORIA

El Ampliado Nacional del Colegio Médico de Bolivia, en cumplimiento de artículo 4 del Reglamento del Estatuto Orgánico, convoca a la realización de

CONGRESO NACIONAL EXTRAORDINARIO

El mismo que se realizará los días 6 y 7 de junio de 1996, en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, de acuerdo al siguiente temario:

1. Informe de la Directiva Nacional Ad-Hoc
2. Aplicación del Artículo 8 del Reglamento del Estatuto Orgánico del Colegio Médico de Bolivia.
3. Elección de la Directiva del Colegio Médico de Bolivia, Gestión 1996 - 1998
4. Análisis y Resoluciones referidas al Pliego Salarial
5. Varios

NOTA.- La composición del Congreso está enmarcada en lo estipulado en el Art. N° 1 del Reglamento del Estatuto Orgánico del Colegio Médico de Bolivia, debiendo sujetarse cada Consejo Médico Departamental al estricto cumplimiento de la Reglamentación vigente.

La Paz, 5 de mayo de 1996

POR LA DIRECTIVA NACIONAL AD-HOC

Dra. Ana María Aguilar Liendo
PRESIDENTA
COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA

Dr. Abel Peña y Lillo Tellería.
SECRETARIO GENERAL
COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA

DEFUNCIONES

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

Félix Gutiérrez Azupa
Gregoria Miranda Jiménez
Narda Aruquipa Mamani
Custodio Salinas Ticona
Lucila Mamani Ticona
Tomás Calderón Yanarico
Ignacio Morales Areco
Sofía Callisaya Benito
Mario René Paucara
Gustavo Luna Selaes
Alberto Quintanilla Enriquez
Nelly Rojas Rodal
Marcelo Ruiz Bascoppe
Irene Olmos Mendieta



Servicio de PRESENCIA y la Administración del Cementerio General



ANIVERSARIO DE FALLECIMIENTOS

FECHA DE ENTIERRO

FECHA DE FALLECIMIENTO	NOMBRE	EDAD
5/5/82	Hong Win Cho An	14 años
6/5/95	Manuel Saavedra Palacios	1 año
6/5/92	Elsa Espinoza Vda. de Arancibia	4 años
6/5/90	Ramiro Pardo Vargas	6 años
6/5/88	Gaby Córdova de Córdova	8 años
6/5/85	Eduardo Rosso Valdivia	11 años
6/5/85	Tomás Aliaga Peralta	11 años
6/5/85	Consuelo Yañez Vda. de Oliver	11 años

PRESENCIA del PAÍS

La Paz, Bolivia
lunes 6 de mayo
de 1996

2a.
sección

La pobreza es el más terrible azote contra la población boliviana

Analista afirma que el dinero de la capitalización debe servir para combatir la pobreza, no para generar más riqueza. Recomienda inversión social masiva inmediata para reducir la miseria y generar empleo

COCHABAMBA, (PRESENCIA). Pese a los ajustes estructurales y las medidas económicas adoptadas en la última década, la pobreza en la que vive la población boliviana se convierte en el más terrible azote que la agobia, especialmente en el área rural, donde ya la miseria hace presa de sus habitantes.

La afirmación corresponde al analista Mario Domínguez, quien afirmó que el dinero obtenido por la capitalización de las empresas públicas debe servir para combatir la pobreza y no precisamente para generar más riqueza.

Recomendó la inversión social masiva inmediata para reducir los índices de pobreza y miseria y generar más empleo en vez de que los más de 1.700 millones de dólares estén depositados en bancos extranjeros a la espera de que los bolivianos se jubilen a los 65 años, no obstante que el promedio de vida no llega a los 60.

POBREZA Y MISERIA
Según el analista efectuado sobre el tema, la pobreza sigue como el problema fundamental de Bolivia no obstante los progresos económicos logrados en los últimos 10 años con la aplicación de la Nueva Política Económica y los ajustes estructurales. "La miseria y la dispar distribución de los ingresos dan lugar a que la población se desentane con el modelo, siendo necesario que se diseñen políticas que mejoren esta situación", señala Domínguez en su documento.

Explica que en los últimos

tres años no se hizo el esfuerzo necesario para reducir la mala distribución de los ingresos, al contrario, las políticas salariales incrementaron este problema como se demuestra en los sectores de salarios más bajo como son los de salud y educación que antes recibían incrementos superiores a la tasa de inflación y estos años se revierte la tendencia y apenas se alcanza a compensar la inflación, agravándose en 1996 en que el incremento es de alrededor el 13 % y la inflación en los últimos doce meses (a marzo) es del 16 %, es decir, se pierde el 3 % del poder adquisitivo sin tomar en cuenta que los ajustes salariales son anuales y la inflación diaria.

LA REALIDAD DEL ÁREA RURAL

De acuerdo a los datos, 95 de cada 100 habitantes del área rural y en forma global 70 de cada 100 hogares bolivianos se sitúan en la categoría de pobres. En general Bolivia está considerada como el país que menos logra satisfacer las necesidades básicas alimenticias de América Latina según datos del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y otros organismos internacionales.

"Dos de cada tres bolivianos viven en la extrema pobreza sin acceso a un empleo digno, ni a los servicios de infraestructura básica como agua potable, alcantarillado y energía eléctrica", se precisa en el estudio.

Se remarca que el hambre de la población boliviana se refleja en las tasas de desnutrición consideradas las más altas del continente que afectan al grado de asimilación de



La huella de la pobreza. Los zaguanes de las modestas viviendas de las villas alejadas de las ciudades y de los pueblos, muestran con todo su rigor la huella de la pobreza.

la enseñanza, la productividad del hombre y su trabajo, y la alta mortalidad infantil.

CAPITALIZACIÓN Y POBREZA

Según Mario Domínguez, es paradójico que Bolivia genere recursos económicos por la transferencia de bienes del Estado al sector privado mediante la capitalización y la privatización con la promesa de inversión futura en el sector capitalizado, es decir, privado, generando más riqueza, pero no disminuyendo la pobreza. Se estima que la capitalización representará cifras superiores a los 1.700 millones de dólares que son depositados en bancos extranjeros, en el Cititrust de Bahamas.

El analista recuerda que la propuesta oficial señala que todos los recursos que se generen en los procesos de capitalización ya concluidos y los que se obtengan en el sector hidrocarburos deben pasar al Cititrust-AFP's (Administradoras de Fondos de Pensiones) para acumularse hasta la jubilación a los 65 años, sin considerar la necesidad de mejorar el nivel de vida de los bolivianos hasta que lleguemos a la jubilación, "si es que llegamos", porque el promedio de vida en Bolivia es de 59 años.

"Por lo expuesto, mantenemos y ratificamos que más de 1.700 millones de dólares que se tendrá en acciones y dividendos deben emplearse en la guerra contra la pobreza, atacándola, no dentro de 20 ó 30 años, sino hoy, con inversión social masiva, financiando las rentas mensuales de los bolivianos ya jubilados o a punto de hacerlo, reduciendo la miseria y generando empleo", asevera.

Gasoducto Santa Cruz-Trinidad será licitado en 20 días

Su construcción dependerá del apoyo financiero privado. FNDR asume el compromiso de gestionar un crédito de 4,5 millones de dólares para las prefecturas de Beni y Santa Cruz, que servirán como contraparte.

Trinidad, (PRESENCIA). El gasoducto Santa Cruz-Trinidad será licitado en 20 días más y por ello su construcción podría iniciarse este año. Así lo afirmó el ministro Comunicación Social, Guillermo Richter.

Indicó que para ello ya se tienen listas las especificaciones técnicas que permitirán lanzar la licitación de dicho proyecto tan ansiado para el Beni.

De acuerdo a la información gubernamental, se construirán dos ductos para evitar susceptibilidades, uno de 3 pulgadas que irá desde Santa Cruz hasta San Ramón y el ducto hasta Trinidad será de 4 pulgadas de diámetro por 439 kilómetros de largo con una inversión de 15,5 millones de dólares.

El ducto que llegará a Trinidad tendrá una capacidad de transporte de 5 millones de pies cúbicos por día y estará preparado para asistir a la demanda creciente en el Beni. Además permitirá la dotación de gas y energía.

"El ducto hasta Trinidad se lo llevará adelante con inversión privada y se asegurará un contrato de administración por al menos 20 años; sin embargo, habrá un apoyo importante, en lugar de vender el gas en Río Grande el Cite Gate será pasado por Río Grande en la localidad de Mineros.

Y.P.F.B. comprometió su apoyo en la elaboración de los términos de referencia para la licitación del gasoducto y el compromiso fue de tenerlo hasta la primera semana de mayo, el mismo ya fue concluido.

ENDE colaborará en la elaboración, por separado, los términos de referencia para

la instalación de la planta termoeléctrica en Trinidad", explicó el ministro de Desarrollo Económico, Jaime Villalobos, a la dirigencia cívica departamental, en la reunión preparatoria realizada recientemente.

Indicó que el gasoducto terminará en una planta termoeléctrica que será instalada en esta ciudad, la que a base de gas producirá energía eléctrica para la ciudad.

Fue enfático al manifestar que la propuesta está enmarcada en el proceso de capitalización energética de Trinidad.

Señaló que se tiene el propósito de licitar por separado la construcción del gasoducto y de la planta termoeléctrica, aunque manifestó que una misma empresa podría ejecutar dicho proyecto pero presentando sus dos propuestas.

Financiamiento. Para este proyecto se establecieron las siguientes formas de financiamiento: contraparte de las prefecturas de Santa Cruz y el Beni que cubrirían el 30% del costo total del proyecto (equivalente a 4,5 millones de dólares) en características no reembolsables para abaratar el costo del gasoducto y de transporte.

Para ello se ha conseguido, dijo Villalobos, que el Fondo Nacional de Desarrollo Regional comprometa su apoyo financiero a través de la dotación de créditos a las prefecturas de ambos departamentos, con una baja tasa de interés; "por ello este financiamiento está asegurado".

El Banco Mundial, a través de IDA podría financiar un crédito por 6,2 millones

de dólares al 3% anual y a 30 años plazo, un aporte del sector privado de 4,65 millones de dólares y las prefecturas de Santa Cruz y el Beni tendrán que aportar 4,65 millones de dólares a través del crédito del F.N.D.R. con lo que se concretarían los \$us. 15,5 millones.

Según se explicó este proyecto beneficiará a un total de 3.635 familias de Santa Cruz y en el Beni en las provincias Cercado: Trinidad, Casarabe y San Javier, y Marbán: Loreto un total de 7.475 familias, es decir que el proyecto beneficiará a un total de 11.110 familias en el Beni y Santa Cruz.

Pese a que el mercado es pequeño, principalmente en Trinidad, tiene una proyección positiva teniendo en cuenta de que la capital boliviana es la que más está creciendo demográficamente. La demanda actual del gasoducto es de aproximadamente un millón 800 mil pies cúbicos por día y que puede crecer en el año 2015 a 6,8 millones.

Según la información proporcionada por ambos ministros, el costo de energía actual por kw/h será de 0,7 centavos de dólar, es decir casi igual al precio actual, pero que por la demanda de la misma podría disminuir a 3,88 centavos por kw/h.

Al término de esta explicación, se entregó al prefecto del departamento, Antonio Majluf Morales, el pliego de especificaciones técnicas para licitar el gasoducto, más la carta de respuesta del FNDR, donde asume el compromiso de viabilizar el crédito para las prefecturas, pero primero agilizando los trámites para que éstas sean sujetos de crédito.

Tarija: Corte de Justicia ya no sabe si creer o no en el Senado



Credibilidad. Los senadores van perdiendo credibilidad ante los jueces tarijeños.

TARIJA, PRESENCIA.

El presidente interino de la Corte de Justicia del Distrito de Tarija, Edgar Azurduty, ya no sabe si creer o no en los anuncios de que esta semana el Senado designará a los Vocales de la Justicia que falta nominar de las ternas enviadas por la Corte Suprema hace bastante tiempo.

"Yo ya no sé qué creer, porque lamentablemente tanto hemos hablado de lo mismo y repetido la necesidad de contar con todos los Vocales y pidiendo al Senado que haga la designación", afirmó Azurduty.

Desde diciembre del año pasado la Corte de Justicia de Tarija trabaja con cuatro Vocales de los ocho que tendría que tener y en consecuencia la administración de justicia, si no está virtualmente paralizada, es extremadamente lenta.

"Es una situación excesiva de recargo a los Vocales que trabajan", dijo Azurduty, al recordar que reiteradas veces desde finales de 1995 se pidió al Senado, a través de diferentes medios e instituciones como el Comité Cívico, la designación de los Vocales sin resultados favorables hasta ahora.

Azurduty dijo que de acuerdo a las últimas novedades, en las dos últimas sesiones ordinarias previstas para los próximos días se hará la designación de los Vocales que es esperada en Tarija.

MAYOR CAPACIDAD MENOR RETARDO

Azurduty, por otra parte, aseveró que cuanto más capacitados estén los jueces en el país, más fluida, eficaz, rápida y legal será la administración de justicia. La afirmación fue hecha al referirse al seminario de capacitación de jueces de Bolivia que terminó este fin de semana.

Este seminario, que fue el cuarto de una serie de otros efectuados hasta ahora en varios lugares del país, reunió a numerosos jueces de diferentes distritos de Bolivia que se dieron cita en esta capital.

El seminario tuvo los auspicios de USAID Bolivia y la Corte Suprema de Justicia que se trazaron el objetivo de lograr jueces cada vez más capaces de manera que la demora y la retardación en la administración de justicia en este país cada vez sea menor.

En este seminario se abordó el tema de "La valoración y la apreciación de la prueba", donde gente especializada expuso aspectos relativos al tema con el propósito de ampliar mucho más los conocimientos de los jueces.

Azurduty dijo que este tipo de seminarios continuará realizándose en otras ciudades del país como ya ocurrió con otros, y últimamente Tarija, notándose una activa participación de los jueces en cada uno de ellos.

Nueva "batalla" por el precio del pan en Potosí

POTOSÍ, PRESENCIA. Las autoridades municipales y los dirigentes de los panificadores en esta ciudad nuevamente han comenzado a librar una "batalla" por el precio del pan, puesto que cada quien ha asumido una posición determinada que como siempre convierten en el principal blanco de la censura y el rechazo generalizado de la población al sector de los panificadores.

El origen del nuevo conflicto se debe a la intransigencia de los propietarios de panaderías, especialmente de sus dirigentes, para volver a elevar el precio del denominado pan de batalla de 20 a 25 centavos la unidad, bajo el argumento de que los costos de elaboración de este producto de primera necesidad habrían sufrido permanentes elevaciones en los últimos meses.

Sin embargo, las autoridades municipales rechazaron la pretensión de los panificadores por considerar que no son reales las hojas de costos que son exagerados e infundados.

Ante la negativa rotunda del Municipio potosino e igualmente de diferentes sectores de la actividad cotidiana en Potosí para no permitir una nueva elevación del precio del pan de batalla, los dirigentes de los propietarios de panaderías decidieron suspender la elaboración de este alimento, por lo que en los últimos días la población potosina se ha visto desahuciada del pan de batalla, hecho originó malestar e indignación ciudadana contra los panificadores.

No obstante, las reuniones que sostuvieron en las últimas horas autoridades edilicias, a la cabeza del alcalde Jorge Oropeza Terán, con representantes de los panificadores, éstos últimos mantienen su posición intransigente de no elaborar el pan mientras no se autorice nuevos precios para ese producto.

El alcalde Jorge Oropeza hizo una severa advertencia a los propietarios de panaderías en sentido de clausurar los establecimientos de panificación que continúan con la medida de suspender la elaboración de pan.

DESACATO Y DESAFÍO

No obstante de las recomendaciones de autoridades municipales y de otro lado la advertencia de las organizaciones populares para no elevar el precio del pan de batalla, en las últimas horas los dirigentes de los panificadores, a la cabeza de su presidente Sunón Palma, emitieron un documento con el título de resolución de "ampliado extraordinario", comunican a la población potosina el nuevo precio de 25 centavos la unidad de pan de 55 gramos, lo cual es considerado aquí como un desacato y un franco desafío tanto a las disposiciones legales así como a las organizaciones representativas empeñadas en defender la economía popular.

Esta actitud calificada de arbitraria de los dirigentes de los panificadores, fue respondida inmediatamente por las autoridades municipales en horas de esta madrugada con apoyo de efectivos policiales, efectuando una inspección de vista a las diferentes panaderías y luego a los puestos de venta de pan de batalla, puestos callejeros, etc.) para evitar que se incrementen el precio de 20 a 25 centavos.

CONCEJO MUNICIPAL

Por su parte, el Concejo Municipal emitió una Ordenanza Municipal que en su parte resolutoria dispone la aprobación de la hoja de costos técnicos, científicos elaborada por el Gobierno Municipal sobre el precio, calidad y peso del pan de batalla dando el precio por unidad de 20 centavos con un peso de 55 gramos.

"Los panificadores industriales, semi-industriales y artesanales, a partir de la promulgación de la presente Ordenanza Municipal deberán abaratar obligatoriamente el pan de batalla de acuerdo al artículo precedente", advierte el Concejo Municipal, para luego complementarse que "los panificadores que infrinjan la presente disposición serán pasibles a sanciones establecidas conforme a ley y en caso de reincidencia con clausura y cancelación definitiva de licencia de funcionamiento de la panadería".

Mientras tanto y merced a la acción coercitiva de las autoridades municipales, en las últimas horas la población potosina comenzó a satisfacerse con relativa normalidad del indispensable alimento del pan de batalla.

Cochabamba



Intermediario extranjero del FDC duplica el precio de fertilizantes

Campesinos piden la intervención del Presidente Sánchez de Lozada

COCHABAMBA. (PRESENCIA). La Federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Cochabamba (FSUTCC), en carta dirigida al presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, le solicita que interceda para solucionar el problema originado en el desvío de fertilizantes de donación japonesa del Fondo de Desarrollo Campesino (FDC) hacia un intermediario extranjero que duplica el precio del producto.

Pide que la última donación sea vendida directamente a los productores campesinos a 13 dólares la bolsa "y no se repita la misma historia de las anteriores donaciones conforme se comprometió el Lic. José Guillermo Justiniano, ministro de la Presidencia de la República".

"Entenderá usted señor Presidente, que nosotros a pesar de muchas limitaciones como la falta de tecnología, vías camineras, escasez de agua, etc., etc., estamos produciendo alimentos para aproximadamente 7.000.000 de habitantes, por tanto, consideramos que nuestra solución

tiene una respuesta positiva, en vista de ser de beneficio directo para nuestro sector campesino y por ende nuestro pueblo", sostiene.

DESUDIO DE DONACIONES

En la carta, firmada por el Secretario General, Alejo Veliz Lazo; el secretario de Organización, Alberto Zapata; y el secretario de Hacienda, Ernesto Tapia, se recuerda que en las gestiones de 1994 y 1995, el gobierno japonés cooperó a Bolivia con donación de fertilizantes por aproximadamente 400.000 bolsas de 50 kilogramos.

"Los fertilizantes mencionados son de gran necesidad para la producción agrícola de nuestro país, principalmente, para la producción de papas, tomates y horti fruticultura en general" se anota, a tiempo de dar cuenta de que los pequeños agricultores, campesinos en su mayoría, son los principales usuarios de los mencionados fertilizantes.

Afirmar que el actual gobierno vio por conveniente delegar la comercialización

de ese producto al Fondo de Desarrollo Campesino (FDC) dirigido por Franklin Cárdenas, hermano del vicepresidente de la República, "donaciones que extrañamente fueron adjudicadas por dos veces consecutivas, en su totalidad, a la comercializadora denominada Internacional del argentino Miguel Cafferata, adjudicaciones que fueron a precios aproximados de \$us. 9, \$us. 12, y \$us. 13 la bolsa de 50 kilogramos, siendo así que existieron mejores ofertas, por lo que conocemos, superiores a \$us. 16 y \$us. 18 inclusive por bolsa".

De acuerdo a la denuncia efectuada por los campesinos, el extranjero intermediario entre el Fondo de Desarrollo Campesino y los campesinos usuarios, recibió la bolsa de 50 kilogramos de fertilizantes a un precio de \$us. 13 del Fondo como mínimo y la revendió a los productores a \$us. 24, 27 y hasta 30 dólares por bolsa, motivo por el que -agotadas todas las gestiones en distintas instancias- decidieron pedir la intervención directa del presidente Gonzalo Sánchez de Lozada.

PRESENCIA

Beni

Para infraestructura y equipamiento La universidad reclama la entrega de Bs 3 millones

Mantiene su exigencia de un mejor presupuesto.

TRINIDAD. (PRESENCIA). La Universidad Técnica del Beni (UTB) oficializó su reclamo por la no entrega de un crédito español de tres millones de bolivianos, que fue tramitado para disponerlos en infraestructura y equipamiento.

El rector de la casa superior de estudios, Fernando Arias Rodríguez, recordó que en dos oportunidades se firmó un compromiso con la Secretaría de Hacienda para la dotación del crédito español y la última vez que se lo hizo fue en 1993, cuando estaba a la cabeza de esa institución Gaby Candia.

Indicó que bajo la justificación de que ese crédito se haría realidad se aprobó un presupuesto insuficiente para la Universidad Técnica del Beni, que no contemplaba recursos para equipamiento ni infraestructura.

Arias explicó que actualmente la Universidad Técnica del Beni cuenta con más de 3.000 estudiantes y no tiene ni la infraestructura ni el equipamiento necesarios para formar a los futuros profesionales.

Señaló que el año pasado se crearon tres

nuevas carreras, en la Facultad de Ciencias Económicas había sólo la carrera de Administración de Empresas y por ello se abrieron la de Economía y de Auditoría debido a la demanda de los nuevos bachilleres. A ello se une la Carrera de Pedagogía, a nivel licenciatura, que por la exigencia de la reforma educativa tuvo que funcionar en esta capital.

El rector manifestó su preocupación por que el gobierno demuestre muy poco interés en la problemática universitaria del Beni y ello demuestra en la no aprobación de un presupuesto adecuado a las necesidades de la UTB.

Indicó que dicho presupuesto no cubre las expectativas de la universidad beniana ya que hay una urgente necesidad de crear nuevas carreras y eso se demostró ante el crecimiento vegetativo.

Estos planteamientos fueron expuestos ante los ministros de Comunicación Social, Guillermo Richter, y de Desarrollo Económico, Jaime Villalobos, quienes sostuvieron una reunión informativa en el Comité Cívico del Beni.

Luego seguirán en el resto del departamento Realizarán catastro de medios de comunicación de Trinidad

TRINIDAD. (PRESENCIA). El ministro de Comunicación Social, Guillermo Richter, anunció la realización de un catastro de medios de comunicación social de esta ciudad y luego en el resto del departamento.

Este anuncio lo hizo en un almuerzo-trabajo con los periodistas de esta capital, donde señaló que existe la necesidad de conocer las condiciones con que cuentan las radioemisoras, canales de televisión y periódicos, para buscar algunas formas de apoyo económico.

Explicó que este catastro no tendrá el propósito de verificar si todos los medios de comunicación que funcionan en el Beni están legalmente establecidos,

ya que ese trabajo lo realizará, posteriormente, la Superintendencia de Telecomunicaciones.

Richter adelantó que se pretende descentralizar la distribución de publicidad del gobierno para apoyar económicamente a los medios de comunicación del Beni. "Ya que éstos juegan un papel importante, pero esto no significará que estaremos interfiriendo en la libertad de prensa y expresión, porque la dotación de publicidad sólo pretende fortalecer a los medios".

Expresó su preocupación por el mal funcionamiento del Canal 7, el mismo que -dijo- necesita de algunos reajustes, ya que "debería ser el mejor canal

del país... no se puede permitir que la señal de este medio de comunicación, que es de los bolivianos, no se pueda en varios departamentos dándose a sus deficiencias".

El ministro manifestó que la comisión de su ministerio vendrá la próxima semana a esta capital para también un análisis técnico sobre el funcionamiento de la reproductora de Canal 7, con el fin de mejorar la señal.

Afirmó que con el resultado de este catastro se comenzará a trabajar en la actualización de los registros de los medios de comunicación en los diversos municipios del departamento.

justo y franco

PARTIDO DE FÚTBOL TAQUILLA



Teléfonos de urgencia

PRESENCIA. Tel. 372340-44.
DIRECCIONAL DE INVESTIGACION, Tel. 372340-44.
ESTACION CENTRAL, Tel. 373068-69.
BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 372644.
INSTITUTO NACIONAL DE TRATAMIENTO, REHABILITACION, REINTEGRACION SOCIAL E INVESTIGACION DE DROGODEPENDENCIAS (INTRAID- PREID), Tel. 342391 C. Muñoz Cornejo No. 2702, Sopocachi.
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ, TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233.
RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236.
COTEL Redcomtel Tel. 113 INFORMACIONES Tel. 104, SENORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700. Interior Tel. 101; INFORMES, Tel. 350211.

Farmacias de turno

ZONA CENTRAL.-
NINO DE FRAGA 16 de Julio 342947
No. 1566 Edif. 16 de Julio 369854
INTERNACIONAL Yanacocha 428 328378
PANDO Av. Pando-Chiquisaca
ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO,
COBIA Av. Arce Edif. Cobia 315323
VILLARREAL Aspiroz S. Lima 324298
SAN CARLO Crespo esq. Chaco 416500
BENI Nicolás Acosta 571 376086
ZONA MIRAFLORES.-
AMOR DE DIOS Av. Saavedra No. 2106 365969
UNIVERSO Plaza Uyuni 1150 224979
KARLA Av. Carrasco No. 1460 224757
EL SUR Av. de las Américas 373 210119
ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO.-
EL CRUCE Esteban Arce 1863 230285
Villa San Antonio 232382
WARA, Josefina Mujía No. 10
CEMENTERIO.- BS.AIRES.-TUMUSLA.-RELEN-GRAN PODER.-
REDENTOR Av. Entre Ríos 1872 A 360406
El Tejar
SR. DE LA ASUNCION c. Isaac Tamayo 392497
No. 626
NEWTON Tumusla 748 327721

MAR MAU Av. Kennedy 316 353540
ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES.-
OBRAJES Edif. Reina Esther 782081
ZONA CALACOTO, ACHUMANI, EIRPAVIL- FARMACIA 21, Av. 21 No. 8179 798595
Calacoto 796046
PALERMO c. 14-S. Bustamante
SUREÑA Av. Gral. G. Lanza esq. c. 9 Achumani 799259
VANITE c. 1 Edif. Providencia 721367
TIKUANACO Av. Ballivián No. 4 c. 28 - Cota Cota 795342
EL ALTO.-
RODRIGO Av. Raúl Salomón No. 53 Zona 12 de Octubre 824660
4 DE FEBRERO Av. C. de Medina No. 10 Villa Dorcas 810503
ESMERALDA Av. Ballivián Ciudad Satélite
VICTORIA Av. 16 de Julio Plaza 16 de Julio
NINO SAN SALVADOR Av. Juan Pablo II No. 4 Zona Río Seco
NAYDA Carretera a Viacha Nivel Extranca Zona Villa Bolívar BUSCH Av. Adrián Castillo esq. Chacaltaya No. 88 Alto Lima 840138

servicios

Viajes



SALIDAS

A Oruro: todos los días, a Hs. 5:30; 6:30; 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:30; 11:30; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.
A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:00; 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.
A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 8:30; 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.
A Sucre: todos los días, a Hs. 8:30; 18:00 y 20:00.
A Potosí: todos los días, a Hs. 18:00; 18:30; 20:15.
A Montero: todos los días, a Hs. 9:00; 20:15; 20:30.
A Trinidad: todos los días, a Hs. 20:00.
A Arica: martes y viernes a Hs. 5:30.
A Tacna: domingos y jueves a Hs. 6:30.
A Lallagua: todos los días, a Hs. 19:00.
A Villazon: todos los días, a Hs. 18:30.
A Tarija: martes, jueves y sábado a Hs. 17:00.
A Uyuni: martes y viernes a Hs. 17: 30

Informaciones

Tel. 367275 - 367276

Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

Transporte Korilazo
Transporte Aroma
Pullman Nobleza
Pullman Avaroa
Transporte Copacabana
Pullman Bolivia
Urus Imperial
Flota Copacabana
Flota El Dorado
Flota San Francisco
Flota Concordia
Flota Panamericana
Flota Ukupia
Transporte San Lorenzo
Transportes Cisne
Transportes La Paz
Panasur

Tel: 323810
Tel: 375449
Tel: 361427
Tel: 327096
Tel: 340461
Tel: 355854
Tel: 350793
Tel: 362803
Tel: 359153
Tel: 378084
Tel: 354612
Tel: 371119
Tel: 353214
Tel: 328911
Tel: 361321
Tel: 377443
Tel: 362708

CRUCIMANIA

POR LUIS CAMPOS

HORIZONTAL
1 Tania, en Haddonfield
4 Religión de musulmanes
9 Quén; línea
13 Mezcló y fundió metales
15 Cópula
16 Épocas
17 Actriz Katherine
18 Páscua, corredor
19 Franja; cinta
20 Hablar
22 Instruido en algún arte
24 Superficie
26 Hacer mal de ojo
27 Anillo
30 En otro lugar
34 Ondas marinas
35 Actriz Leonora
37 Convidar, para Treat Williams
38 Costilla; inglés
39 Embalsar
41 Monja, para Sam Nunn
42 Señalar la tara
44 Actor de la India
45 Lengaje de gigantes
46 Describir, amasar
48 Escondes una cosa dentro de otra
50 Agregue
52 Huanca, Ayacucho, Ica, etc.
53 Corte duración
56 Tráfico de

VERTICAL
1 Durs, en Hardwick
2 Planta medicinal
3 Píndico
4 C. de los queños
5 Sol, en Sunnyvale
6 Filme con Ana L. Paulino
7 Perinidiente a oro
8 Mango; manubrio
9 Aparar o separar
10 Canchón de Pavlov
11 Pato, en Yarely
12 Aisl. lat.
14 Dios egipcio

SOLUCION ANTERIOR
CIEBA ALEJ
ADIAN AMAR
PITUITARIO
ALHANA AGRA
LANA EDI
ASIDERO
BRAZA IRENA
LELA RUCIA
UNI PELAN
MARRIZ NOGU
PRESENTE N
HAR GENTIL
IRTA AVENA
NOAR REST

LanChile

LA LINEA AEREA DE CHILE

Directo de Santa Cruz a Chile: Martes, Jueves y Domingos todos los días

SANTIAGO - LA PAZ - SANTIAGO			
DESDE SANTIAGO	DIRECCION	DESDE LA PAZ	DIRECCION
LUNES-MIÉRCOLES	LA PAZ	VIÉNES-SÁBADO	LA PAZ
8:30	LA PAZ	8:30	LA PAZ
9:00	LA PAZ	9:00	LA PAZ
11:45	LA PAZ	11:45	LA PAZ
13:10	LA PAZ	13:10	LA PAZ
13:10	LA PAZ	13:10	LA PAZ
NOTA: Itinerarios sujetos a modificaciones sin previo aviso.			

Anunciar en

PRESENCIA

es anunciar en todo el País

Breves de Santa Cruz

Plan de Seguridad Ciudadana
SANTA CRUZ, PRESENCIA. La ciudadana, en materia de seguridad ciudadana, requiere la inversión del orden de 7 millones de dólares, según el informe de la Asociación de Seguridades Ciudadanas, presentado por el Alcalde Municipal, Juan Fernández, y que fue elaborado por un equipo de especialistas uruguayos.

A través de la implementación de un plan de seguridad ciudadana, se busca combatir el delito, así como se registra en esta ciudad, asimismo, de dar las providencias requeridas para la seguridad ciudadana.

Curso sobre Sexualidad
SANTA CRUZ, PRESENCIA. La Asociación de Psicoanalistas de Santa Cruz, del 13 al 31 de este mes, patrocinará aquí un curso taller sobre la sexualidad, el amor y la familia, según informó la presidenta de la institución, Lic. Gladys Mosquera de Zbinden. Durante la jornada de estudio se analizarán temas referentes a la conducta sexual y el desarrollo psicosexual, así como en el curso-taller se abordarán aspectos inherentes al comportamiento de los integrantes de la unidad social: La familia. La conducta paterna merecerá especial atención de parte de los psicoanalistas y de profesionales de otras ramas de disciplinas.

Telefonos
SANTA CRUZ, PRESENCIA. La Cooperativa de Telefonos Públicos de Santa Cruz (CO-TEL), en el curso de los próximos meses, procederá a instalar 1.500 teléfonos públicos. Estas ayudas se sumarán a los teléfonos monederos que vienen funcionando desde hace tiempo en los barrios de esta capital.

En la instalación de los nuevos teléfonos se busca mejorar la red de comunicación urbana pública. De otra parte, CO-TEL también está procediendo a la ejecución de nuevos proyectos de ampliación de las redes telefónicas como ser: Warnes y Montero. Se están instalando nuevas centrales remotas digitales con capacidad para 800 y 3.000 líneas, respectivamente.

Tarjita: Teodovich no es interlocutor válido para universidades

Según rector de UAJMS tiene una especie de animadversión a universidades.

TARJIA, PRESENCIA. El ministro de Desarrollo Humano, Freddy Teodovich, dejó de ser un interlocutor válido para las universidades públicas por sus permanentes críticas y una especie de animadversión que tiene a las universidades superiores.

La afirmación fue hecha por el rector de la Universidad Autónoma de Santa Cruz (UAJMS) Carlos Cabrera Jaque, que se reunió con el ministro y le sugirió convocar a una reunión a todos los rectores para buscar soluciones al problema de la animadversión de las universidades.

De acuerdo al rector tarjita, Teodovich se llegó a un primer acuerdo con el indicado ministro el día 10 de mayo, pero al día siguiente Teodovich está enfatizando puntos que no son de las universidades.

Incluso a veces imaginándose que en realidad no pasan en las universidades, pensamos que no es un interlocutor válido para la academia universitaria porque no

con el fortalecimiento de la sub-sede en Quito", aseveró. Dijo que si se lejos en La Paz, la UASB desarrolla actividades académicas muy nutridas semejantes a las que se realizan en Sucre que es sede central y oficial, sin embargo se pretende trasladar la sede a la capital ecuatoriana.

FONPLATA
Mencionó por ejemplo la situación del Fondo Financiero para el Desarrollo de la Cuenca del Plata (FONPLATA), que primero llevó a Santa Cruz su sub-sede, para después y definitivamente centrar sus actividades en esa ciudad dejando de lado a Sucre.

Sucre como sede de FONPLATA sólo es de nombre, y su traslado fue negociado por un crédito de 13 millones de dólares para construir una supuesta carretera en el departamento de Chuquisaca, aseveró.

LA PAZ
Tel. 325533
Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30 Teatral nacional: RUPERTITA LA MAESTRA MAYOR.

UNIVERSO
Tel. 342660
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:15: TOP DOG SOCIOS PARA EL PELIGRO y El Mundo al Instante.

LA PAZ
Tel. 342660
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:15: TOP DOG SOCIOS PARA EL PELIGRO y El Mundo al Instante.

Aumentan impuestos para pagar a burocracia en Cobija

(Erbol). La Alcaldía de Cobija puso en marcha un plan de emergencia, basado en el aumento de todos los impuestos, con la finalidad de captar recursos económicos que permitan cubrir obligaciones salariales de su administración, ya que al momento, el Tesoro General de la Nación no hizo los desembolsos correspondientes.

La administración de la comuna cobijense está a cargo de Acción Democrática Nacionalista (ADN) y, desde que asumió esa dirección, no se consiguieron recursos que permitan encarar obras en la capital.

El Concejo Municipal de Cobija, dirigido por ADN y UCS, comenzó a buscar recursos a través del aumento de los impuestos.

Luego de varias sesiones y como primera medida, el Concejo aprobó una nueva zonificación de los terrenos ubicados en el área urbana de la ciudad, aduciendo que hace muchos años no se hizo ese trabajo. Se descubrió que hay ciudadanos que gozan de todos los servicios básicos en pleno centro de la ciudad y pagan menos que otros que viven en los alrededores, se indicó.

El presidente del Concejo Municipal de Cobija, Federico Aguilar, dijo que esta situación no debe preocupar a la población, puesto que el impuesto al pago de catastro no sería elevado. Esa afirmación fue desmentida por un concejal de la

oposición, quien señaló que el ajuste sería del 30 por ciento.

Otros impuestos que son reajustados son los sentajes del comercio local, que también está previsto que subirá el cien por ciento, por lo que los comerciantes ya se pronunciaron en contra.

La comuna también aprobó un impuesto dirigido al pasaje por tierra y ordenó el cobro de un sobreprecio de 2 bolivianos a cada pasajero que sale de Cobija por flota. La población no conoce aún la ordenanza municipal, pero ya se está cobrando.

La zonificación de terrenos también afecta a instituciones que comercializan terrenos, como la Mutual Pando, las que deben revalorizar sus terrenos debido al incremento de los impuestos, lo que perjudicará sus ventas.

Las recaudaciones del plan de emergencia de la comuna se distribuirán de la siguiente forma: 15 por ciento para cubrir gastos y el 85 por ciento a inversiones. Sin embargo se denunció que el total de esas recaudaciones serán para cancelar la frondosa planilla de sueldos del municipio.

La alcaldía cobijense, en la anterior administración, tenía 85 funcionarios, de los cuales fueron despedidos 50, con el objeto de "disminuir" la planilla de pago. Sin embargo, en la actualidad, ese municipio cuenta con 110 trabajadores.

SE AGOTAN LAS ULTIMAS RESERVAS
El rector dijo que en el caso de la Universidad de Tarija no se sabe qué pasará en el curso de la próxima semana, porque se agotan las últimas reservas y existe el peligro de no honrar compromisos por servicios como la energía, el agua y los teléfonos.

Reveló que las empresas encargadas de estos servicios advirtieron con los cortes en caso de persistir por más tiempo el incumplimiento universitario. El rector dijo además que existen adeudos al Seguro Social Universitario que urge pagar.

"Si nos cortan los servicios la Universidad paralizará sus actividades porque no tiene otra", afirmó el rector, al señalar que espera soluciones en el curso de la próxima semana para evitar perjuicios y problemas.

La UAJMS solicitó al gobierno un presupuesto de 59 millones de bolivianos para atender una masa cada vez más creciente de universitarios.

Acotó que hasta ahora no le fue proporcionado un informe que solicitó al director del Servicio Nacional de Caminos, sobre ese supuesto negociado de la sede de FONPLATA por un proyecto vial para Chuquisaca.

"Lamentablemente Sucre ya no es más la sede de FONPLATA, ha cambiado definitivamente y ahora es Santa Cruz, para perjuicio de los intereses de Chuquisaca y con una mentira que se vino sosteniendo sistemáticamente, pero se ha consolidado y consumado el traslado hace muy poco tiempo", argumentó.

Dijo que ningún habitante nacido en esta tierra debería aceptar ese negociado, porque va en desmedro de la economía del pueblo y las organizaciones cívicas deberían pronunciarse al respecto mediante un rechazo consciente.

Es la primera en el país
Prefectura de Oruro cuenta con mapas de indicadores sociales

ORURO, PRESENCIA. La Prefectura del departamento de Oruro, es la primera en contar con los "Mapas de Indicadores Sociales", dentro del ámbito de la Ley de Descentralización y en el cambio del proceso estructural del gobierno central.

De ese modo y con el propósito de articular ese proceso de cambio, la Prefectura de Oruro, tiene ya el documento de los mapas de indicadores sociales del departamento, con un nivel de desagregación que llega hasta el nivel de secciones de provincias, con un despliegue de provincias y secciones municipales, generados a partir de la cartografía del INE, que reflejan sus principales déficits sociales y su posición relativa en el conjunto del departamento, ofreciendo en gráficos y textos un panorama general de la situación social de las treinta unidades geográficas, que se constituyen en municipios de las 16 provincias del departamento.

La Prefecto de Oruro, Sra. Mirtha Quevedo Acalinovic, puntualizó que se trata de un excelente trabajo con indicadores sociales paramétricos que fueron delineados por la Prefectura y procesados por UDAPSO en base a la información del INE, los mismos que permitirán redefinir los objetivos del desarrollo local, reorientando estrategias y ejecutando políticas de desarrollo humano sostenible, con el propósito de desplegar planes de acción, para reducir las brechas en

los indicadores sociales regionales.

Dña. Mirtha Quevedo, que ponderó además el trabajo realizado para la elaboración de los mapas de indicadores sociales, agregó que la Ley de Participación Popular, ha otorgado a los gobiernos municipales nuevas funciones y competencias, responsabilidades y recursos, por tanto las actividades requieren de un rápido fortalecimiento de los planes necesarios para encarar una adecuada gestión social.

Se explicó también que un elemento central que impulsará a los nuevos gobiernos municipales, a los fondos sociales y otros organismos, será la posibilidad de contar con información básica actualizada contemplada en el documento del mapa de indicadores sociales, que será presentado oficialmente en el curso de la semana siguiente, durante un acto que se cumplirá en la Prefectura del Departamento.

La validez de los datos se constituirá en plataforma o base para el diseño de planes de desarrollo con indicadores de referencia del propio ámbito territorial de las provincias y sus secciones, con relación al resto del departamento. Se completa la información, señalando que el programa de Acciones Estratégicas (PAE) del gobierno central, permitirá agilizar la gestión de políticas sociales con una asignación de recursos de 22 millones de inversión en Oruro, para la gestión de 1996.

Nuevo directorio sindical de periodistas cruceños

SANTA CRUZ, PRESENCIA. El periodista Rolando Romero es el nuevo Secretario Ejecutivo del Sindicato de Trabajadores de la Prensa de Santa Cruz. Su fórmula, el Frente de Integración Sindical, en elecciones realizadas ayer, fue favorecida con 162 votos, mientras tanto el Frente de Unidad y Dignidad, encabezado por el periodista Hernán Cabrera, obtuvo 155 votos. Se registraron un total de 9 votos entre blancos y nulos, habiendo sufragado 326 afiliados al organismo sindical de los periodistas cruceños.

En este sentido, el nuevo directorio que será posesionado en ocasión de celebrarse el Día del Periodista, el próximo viernes 10, está conformado en este orden: Rolando Romero, secretario ejecutivo; Dardo Flores, relaciones; Mario Cuéllar, libertad de prensa; Edgar Tapia, conflictos; Marian Nazrala, hacienda; Jorge Miranda, vivienda; Kitty Feeney, cultura; Percy Suárez, deportes; Cirilo Amiel, actas; Zacarías González, organización; Gutsela López, género; Herlan Campos, régimen interno, todos ellos miembros del Frente de Integración Sindical.

Mientras tanto, el Tribunal de honor está conformado por integrantes del Frente de Unidad y Dignidad: Maggy Talavera, Roger Otero y Beatriz Araúz. Ellos se impusieron sobre los representantes del Frente de Integración Sindical.

El Comité Electoral, presidido por el periodista Julio Rentería Villegas, dispuso que se usen dos boletas electorales por cada uno de los frentes: una paqueta para el directorio en sí y otra para el Tribunal de Honor. De esta forma, la candidatura encabezada por Rolando Romero ganó el directorio en sí, de su parte, el Tribunal de Honor fue vencido por el Frente de Unidad y Dignidad.

EN MAYO GANE USTED TAMBIEN EL PREMIO MAYOR



NOVELA
Lunes a Viernes
a hrs. 19:00

Disfrute de esta interesante novela junto a LAURA LEON y ganese el premio mayor de ATB:

UN TELEVISOR GIGANTE DE 20 PULGADAS

Sólo tiene que indicarnos en que número termina el billete de lotería con que gana Huicho Domínguez el PREMIO MAYOR

Envíe sus respuestas a la Casilla 9285 La Paz, o depositelas en nuestras oficinas de Av. Argentina esq. Villalobos hasta el día viernes 10 de mayo (hrs. 19:00). El sorteo se realizará el lunes 13 al final del capítulo.

Nombre(s): _____
Apellidos: _____
Dirección: _____
C.I. No.: _____ Teléfono: _____

Respuesta:
El número terminación del billete de lotería premiado es el _____

LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAIS
¡LIDER INDISCUTIBLE!

Comienza hoy el pago de impuestos de vehículos

Alcaldía alteña espera que 35 mil propietarios paguen

Los contribuyentes podrán pagar sus obligaciones durante los próximos tres meses, vale decir hasta el 6 de agosto próximo.

La Alcaldía de El Alto espera que 35 mil propietarios de motorizados paguen sus contribuciones en esa ciudad durante la presente gestión, informó Carlos Herrera, Oficial Mayor Financiero-Administrativo.

En el marco del cumplimiento a una disposición emanada por la Dirección General de Impuestos Internos (DGII), a partir de hoy se inicia el pago de impuestos sobre vehículos.

De acuerdo al informe de dicha autoridad, se estableció que existen 35 mil contribuyentes, tomando en cuenta la base de datos de la Empresa Consultora Ingenieros de Proyectos y Desarrollo Social.

Herrera, optimista, manifestó que la intención de alcanzar el 100 por ciento del parque automotor que existe en aquella ciudad, se cumplirá y que sólo un porcentaje mínimo de contribuyentes evadirá el pago de esos impuestos que beneficiarán al desarrollo de El Alto.

PLAZOS Y MULTAS

Los contribuyentes podrán pagar sus obligaciones durante los próximos tres meses, es decir hasta el 6 de agosto próximo.

Una vez vencido ese plazo, en operativos coordinados con la Unidad Operativa de Tránsito, se procederá al decomiso de los vehículos de aquellas personas que no cumplieron con sus obligaciones, además se obligará a que paguen multas al fisco.

Para dar con los evasores, se recurrirá a acciones móviles en



El pago de impuestos de los vehículos generará para la comuna alteña importantes recursos para encarar obras.

toda la jurisdicción de El Alto a través de operativos conjuntos con Tránsito, adelantó la mencionada autoridad edil.

LOS BANCOS

Las obligaciones tributarias, de acuerdo a las disposiciones de la comuna alteña, se podrá pagar en las agencias bancarias

del Banco Internacional de Desarrollo Sociedad Anónima (Bidesa), Banco de Santa Cruz (BSC) y el Banco Boliviano Americano (BBA).

Los depósitos bancarios se podrán efectuar tanto en las agencias de la ciudad sede de gobierno y de El Alto, para los

cuales ya se entregaron los respectivos formularios para evitar contratiempos.

Para recibir cualquier tipo de reclamos e irregularidades que se presenten, se habilitará una oficina en el Edificio de Recaudaciones, situado en la Av. Juan Pablo II.

En El Alto

FEJUVE dispuesta a presionar para conseguir más presupuesto

Plantean una asignación de Bs 200 millones por año

La Federación de Juntas Vecinales (FEJUVE) de El Alto está dispuesta a adoptar medidas de presión contra el gobierno central para conseguir el incremento de la asignación económica que otorga la Ley de Participación Popular de aquella ciudad.

A juicio del actual consejero, elegido a propuesta de Conciencia de Patria (CONDEPA), presidente de FEJUVE y representante al directorio de la Empresa Municipal de Aseo Urbano (EMALT), Hernán Calderón, el monto que aquella ley otorga a El Alto, no alcanza para resolver los problemas más urgentes de los alteños.

Según el múltiple dirigente, la FEJUVE pudo conocer por informes del Comité de Vigilancia que, de los 55 millones de bolivianos que el gobierno asignó a El Alto, unos 7 millones serán destinados para la atención de la salud y la educación y 48 millones de bolivianos, se destinarán para ejecutar obras en los siete distritos que tiene aquella ciudad.

EN BASE AL CENSO DE 1992

Los 55 millones de bolivianos que el gobierno otorga por la Ley de la Participación Popular, fue distribuido en base al censo de población que se efectuó en 1992, cuando por entonces El Alto contaba con 402 mil habitantes.

Actualmente, considerando una tasa de crecimiento anual de casi el 10 por ciento, esa urbe habría superado el medio millón de habitantes,



La Fejuve quiere demandar el incremento de recursos al gobierno en las calles.

por consiguiente sus necesidades también se habrían incrementado.

200 MILLONES DE BOLIVIANOS

A juicio del mencionado dirigente, para resolver los problemas más urgentes, como la instalación de agua potable, energía eléctrica y alcantarillado, se requiere una asignación económica anual de 200 millones de bolivianos.

Anunció que en los próximos días la FEJUVE sostendrá una reunión con el alcalde y los dirigentes le expresarán un decidido apoyo, aunque no aclaró si serán los dirigentes condepeistas. Calderón, también dijo que en esa reunión coordinarán las acciones que se llevarán adelante.

La Paz - El Alto

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, lunes 6 de mayo de 1996

La obra estará concluida el 6 de agosto

Hay un 25% de avance en la restauración de la fachada de la Prefectura

Los trabajos de restauración de la fachada de la Prefectura del Departamento de La Paz registran un avance del 25 por ciento, estimándose que la obra estará concluida el próximo 6 de agosto, según informó el responsable del proyecto por parte de la Secretaría Nacional de Cultura, Ramón Pradel.

La intervención arquitectónica, en la restauración de la fachada del palacio prefectural se realizó en el tercer cuerpo de la calle Ayacucho y en el segundo de la calle Comercio, por considerar que son los sectores con mayores detalles, los mismos que presentan serios deterioros.

Dentro de los cuerpos intervenidos están: el pretil balaustrado del nivel superior de la fachada para recuperar las molduras de base, el entablamento dividido en arquivolta, frisa y cornisa reemplazando las molduras originales, a nivel de las pilastras se está reemplazando los fustes (parte de la columna entre el capital y la basa) y basa (asiento de la columna). También se procede al descascarado de los capiteles (partes superiores de las columnas) y la reemplazación de las molduras (parte

saliente) de los balcones a nivel de pasamanos y basa, dijo Pradel.

En los balcones, la intervención, se inició con molduras a nivel de los pasamanos y el descascarado de los balaustrados (columnas). Similares trabajos se registran en el primer cuerpo de la calle Comercio. Los detalles de la esquina se conservaron a excepción de la parte del Escudo (sólo se conservó el escudo de la calle Comercio).

IMPREVISTOS

Durante el trabajo de restauración, continuó Pradel, se pudo detectar que los parámetros del tercer cuerpo de la calle Ayacucho no estaban completamente mejorados, "hemos procedido a sacar todo el revoque, poner otro de cal, cemento y arena", explicó.

Empero, también se encontró que los ladrillos de refuerzo de los paramentos se desintegraron incluso hasta llegar a polvo, "hemos tenido que reforzar la pared con firme para reforzarla a la mitad, los detalles de las molduras también se habían deteriorado", aseguró el arquitecto Ramón Pradel.

FONVIS entregó terrenos a fábrica

El Fondo Nacional de Inversión (FONVIS) entregó a la fábrica de textiles 200 metros cuadrados de terrenos.

El acto se cumplió en el Día del Trabajo y como parte del convenio suscrito entre el gobierno y la Central Obrera Boliviana.

En la oportunidad, el gerente del FONVIS, Jorge Lora, entregó los terrenos a los representantes de la fábrica de textiles, por intermedio de la Federación de Juntas Vecinales (FEJUVE).

En el acto de entrega, se hizo en la sede de la Central Obrera Boliviana, también estuvieron presentes dirigentes de la Comisión de Fábricas de Bolivia.

Según el informe proporcionado por el FONVIS, tanto los terrenos de la institución, como los terrenos de la fábrica de textiles, son de propiedad del Estado. Los terrenos de la fábrica de textiles, son de propiedad del Estado, y los terrenos de la institución, son de propiedad del Estado. Los terrenos de la fábrica de textiles, son de propiedad del Estado, y los terrenos de la institución, son de propiedad del Estado.

Del total entregado, 100 metros cuadrados corresponden a la fábrica de textiles, y los otros 100 metros cuadrados corresponden a la institución.

En la misma oportunidad, se beneficiaron con la entrega de terrenos a la fábrica de textiles, 83 adjudicatarios de la urbanización Alto Chigini, también en El Alto.

El resto será puesto en manos de sus propietarios en la medida que éstos cumplan sus obligaciones económicas.

En el FONVIS recordaron que el segundo grupo de adjudicatarios de terrenos, se hizo lo propio, beneficiando a 500 familias de trabajadores.



DE CERCA
CONVERSACIONES EN DEMOCRACIA

FREDDY TEODOVICH
Ministro de Desarrollo Humano

La educación superior
Un tema vigente.

Conduce: Carlos D. Mesa Gisbert

Lunes 6 de Mayo hrs. 22:00

TV3
Televisión Boliviana

P.A.T.

COOPERATIVA

BAN MULTIBANCO

Ley de Pensiones será carta ganadora del MNR en 1997

La reforma de la Seguridad Social y de los Fondos de Pensiones será la carta ganadora de la victoria al MNR y a los partidos de la coalición de gobierno en las elecciones de 1997, según dijo el candidato presidencial Gonzalo Sánchez de Lozada en entrevista con la Red ATB.

Confiado por el triunfo electoral de su partido, Sánchez de Lozada dijo que la oposición sabe de ello, razón por la cual siente temor e inició una campaña anti-reformas a la Seguridad Social.

«Una de las razones por las que hay tanto ataque y denuncias de fideicomiso, es porque la oposición está aterrorizada, porque con el Fondo de Pensiones el gobierno va a recuperar popularidad y el MNR y sus socios de la coalición van a ganar las próximas elecciones», afirmó.

Según Goni, hasta ahora la oposición a la modificación del Fondo de Pensiones no es temor a ese proceso, sino a que con este, el gobierno y los partidos de la coalición recuperen su popularidad.

«He dicho a la ADN, al MIR, CONDEPA, a la COB, haremos esta ley juntos, para que no sea de nadie, que sea una Ley boliviana y nadie esté susceptible», dijo al comentar que un político que sabe que le van a ganar una elección se pone intratable, frepético, histérico y principalmente se desespera y asume posiciones radicales.

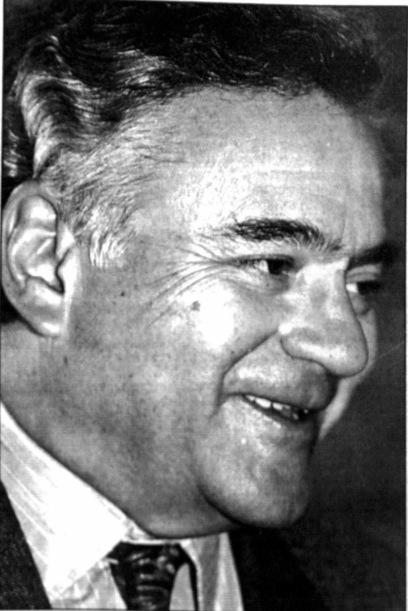
Sin embargo admitió que no tiene definido el proyecto de Ley de Reformas a la Seguridad Social y convocó a los partidos de la oposición y a la COB formar parte de la elaboración de ese instrumento legal para que nadie tenga ventajas.

Destacó que para la elaboración conjunta de la Ley de Pensiones cuenta con los técnicos necesarios y los recursos económicos indispensables y no existen problemas para asumir posiciones, como las hasta ahora expresadas por los partidos de la oposición.

Señaló que la modificación al sistema de pensiones es muy im-

portante para el futuro del país, porque será a través de los fondos de pensiones que se incrementarán los ahorros internos.

Explicó que las acciones de los trabajadores depositados en los Fondos de Pensiones se invertirá en la bolsa, los bancos permitirán generar nuevas fuentes de trabajo.



Gonzalo Sánchez de Lozada.

«Los fondos de pensiones van a buscar siempre tener inversión para el momento de la jubilación de sus asegurados», afirmó.

Reiteró que no debe existir

Goni admite que no cumplirá con su promesa de generar 500.000 empleos

Ese objetivo será logrado después de su gestión presidencial con los frutos de la capitalización de las empresas estatales.

El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada admitió anoche que no cumplirá durante su gobierno con su promesa electoral de generar 500 mil empleos, pero aseguró que el proceso de capitalización de las empresas estatales logrará ese propósito después de su gestión presidencial.

Sánchez de Lozada concedió una entrevista al periodista Oscar Peña Franco, director de la Red ATB, en el canal 9 de la ciudad de La Paz, encuentro que duró hora y media.

«Yo digo, personalmente, que con la capitalización vamos a cumplir con los 500.000 empleos, lamentablemente, probablemente, no lo vamos a cumplir hasta fines de mi gobierno», afirmó el Primer Mandatario.

Sánchez de Lozada explicó que el crecimiento económico generó nuevas fuentes de trabajo en el país, pero reconoció que aún no se aproximan a la cantidad que prometió durante su campaña electoral y que no se solucionó el problema del desempleo.

CANDIDATO

Cuando se le pidió que describa el perfil de su sucesor, el Presidente dijo que deberá ser un hombre empeñado en cuidar y hacer cumplir a cabalidad las reformas estructurales contenidas en el Plan de Todos, y que se ejecutan actualmente.

Pero además, según explicó, debe ser un candidato que salga del seno mismo del MNR,

al que describió como uno de los partidos que tiene un buen sistema democrático para elegir a sus nuevos líderes y aseguró que es una de las ventajas que lo mantuvo vigente desde la Revolución del 52.

Otra de las cualidades del futuro y aún desconocido candidato del MNR, es no perder de vista sus metas, entre las que están incluidas las reformas que lleva adelante el actual gobierno a las que varios sectores de la sociedad se opusieron.

Pero además el sucesor, deberá tener una visión de futuro que es algo pensar en los niños y, lo más importante, luchar contra la pobreza.

DIPUTADOS UNINOMINALES

Goni se comprometió a que se apruebe una ley de interpretación del artículo 60 de la reformada Constitución Política del Estado, que establece la elección de diputados uninominales.

La Corte Nacional Electoral durante el último tiempo, advirtió que de no cumplirse con ese mandato de la carta fundamental, las próximas elecciones podrían invalidarse.

Pese a que en Diputados el gobierno no tiene dos tercios, que es la cantidad de votos necesaria para aprobar una ley de interpretación de un artículo constitucional, Sánchez de Lozada dijo que se harán los esfuerzos para buscar soluciones a ese problema.

Las verdades entre líneas

- No me perjudica ni me preocupan preguntas duras y sería hacer perder el tiempo a la gente que está viendo la televisión si no entramos al fondo, al meollo de los problemas. Estoy aquí para contestar, afuera los protocolos hablaremos francamente.
- Los bolivianos tenemos todo menos la voluntad de vivir bien.
- No voy a ser candidato, no voy a seguir sufriendo (la promesa de los 500.000 empleos).
- Los hidrocarburos crean pocos empleos, pero se necesita seguridad porque es la generación de empleo.
- Todo está creciendo, pero no se puede decir que es un auge, ni voy a decir que se ha solucionado el problema del empleo.
- El Plan de Todos número 1 habla de una inversión masiva en el campo.
- Sabemos que en Bolivia hay muy pocos desocupados, porque si no trabajas te mueres de hambre.
- Los empleos son pésimos, vemos que un bachiller está descargando un camión, porque tiene que hacer cualquier cosa para tener el pan nuestro de cada día.
- No hay empleos sólidos ni de confianza.

Quiroga: No se puede expulsar a los tecnócratas

El exsecretario ejecutivo del MNR, Germán Quiroga, en contradicción a las afirmaciones del primer subsecretario de ese partido, Guillermo Rodríguez, y del actual secretario ejecutivo, Raúl Lema Padilla, afirmó ayer que no se debe expulsar del seno del gobierno a los tecnócratas.

«Lo importante en la vida es tener equilibrio en las cosas y el equilibrio está en tener gente que sea tecnócrata, que esté capacitada profesionalmente para poder solucionar problemas y también gente que esté en el ámbito político de los partidos de la coalición de gobierno», dijo a radio Panamericana.

Rechazó de esta manera las versiones de algunos dirigentes de su partido sobre una supuesta determinación del MNR de sacar del gobierno a los tecnócratas.

Justificó las versiones de algunos dirigentes de su partido afirmando que se inició una campaña interna en el MNR porque en los próximos meses se elegirá a los nuevos dirigentes.

Pidió a los medios de comunicación no sorprenderse por las declaraciones que puedan surgir en los próximos días y meses con sugerencias como las efectuadas el sábado, porque todas estarán dirigidas a lograr un espacio en la cúpula del MNR.

Exhortó a los dirigentes de su partido a mantener la línea de trabajo en procura de demostrar al pueblo boliviano y a los partidos de la oposición que las medidas aplicadas por el gobierno son beneficiosas para el país.

«Lo que tenemos que hacer ahora es trabajar para demostrar que los cambios que hizo el Presidente Sánchez de Lozada son buenos y favorecen a todos los bolivianos, en la medida en que nosotros en este año que nos queda podemos demostrar que los cambios son producto de una mejor posibilidad de hacer el futuro haremos una política verdadera» su trayo.

MBL pedirá desafuero del diputado Lozano Los diputados reanudarán hoy sesiones sin agenda definida

Los parlamentarios aún no se ponen de acuerdo en el temario que considerará la Cámara de Diputados que hoy reanuda sus sesiones para culminar en tres días con la legislatura de 1995-1996, después del receso tras la aprobación de la Ley de Hidrocarburos.

La Cámara Baja deberá debatir, en las últimas dos sesiones que le quedan para completar las 90 de esta gestión, tres temas: el caso del «narcovicio», malversación de fondos en el Fondo de Desarrollo Campesino (FDC) y malos manejos en AASANA.

El presidente en ejercicio del gobernante MBL, Miguel Urioste, informó que la directiva de la Cámara Baja resolvió el tratamiento a partir de hoy del caso del diputado ministro Hugo Lozano.

Mientras que el diputado de ADN Fernando Kieffer dijo que no existe una agenda fija y sólo hay una propuesta del presidente de esa cámara para discutir el caso del «narcovicio».

En ese caso existen dos informes que fueron remitidos a la directiva de la Cámara de Diputados, uno en mayoría firmado por el oficialismo y el otro en minoría rubricado por la oposición.

Kieffer dijo que el oficialismo pretende resolver ese caso en una sola sesión, determinación que está fuera de toda ética moral y tiene la intención de encubrir a políticos

que tienen vinculación con ese hecho delictivo.

CONGRESO EXTRAORDINARIO

El diputado de oposición explicó que la propuesta de ADN es que todos los temas de fiscalización deben ser tratados en Congreso Extraordinario como establece la resolución del 5 de julio de 1995.

Respecto al caso Lozano, el dirigente embelista señaló que existen dos informes de la Comisión de Constitución, uno en mayoría que declara culpable al diputado Hugo Lozano acusado de malversar fondos en el FDC, firmado por los parlamentarios Juan del Granado y Oliberto Briante y el segundo en minoría que lo declara inocente rubricado por el ex diputado ucesista Hector Cartagena.

El MBL planteará hoy el desafuero del diputado Lozano (MIR), porque existen pruebas fehacientes de que cometió actos de corrupción durante su gestión como Presidente del FDC en el gobierno del extinto Acuerdo Patriótico, agregó Urioste.

La Contraloría General de la República dictaminó responsabilidad administrativa, ejecutiva y civil contra Hugo Lozano Simón por la suma de 416.698 dólares estafados al Fondo de Desarrollo Campesino y por irregularidades en la otorgación de créditos a cooperativas agrícolas.

En redada policial no se detuvo a nadie por consumo de drogas

Los jóvenes ahora son más precavidos, la mayoría sale a la calle con sus documentos de identidad y no consumen drogas en los locales públicos, razón por la cual la Policía no detuvo a nadie en la última redada efectuada el pasado viernes en la ciudad de La Paz.

«No se mantuvo detenido a nadie, porque las medidas de precaución parecen tener sus buenos resultados», afirmó el secretario nacional de Régimen Interior y Policía, Hugo San Martín, al reconocer que hubo arrestos temporales en la última redada.

Destacó que esto demuestra que las medidas de precaución implementadas por la Policía y ONAMFA están dando sus buenos resultados.

Explicó que algunos jóvenes que

no portaban sus documentos fueron llevados a la PTJ, pero luego de la presentación de sus padres, que demostraron la legalidad de su identidad, fueron liberados inmediatamente.

«Son redadas rutinarias que se vienen realizando en el país para prevenir el consumo de drogas y bebidas alcohólicas», remarcó San Martín.

Agregó que no existieron detenidos por drogas ni consumo de bebidas alcohólicas por lo que se presume que los locales públicos están cumpliendo las normas legales.

Por esos aspectos, San Martín desechó la propuesta de algunos sectores de la ciudad de Santa Cruz de imponer un toque de queda para los jóvenes menores de los 18 años.

Urioste: ADN y MIR hicieron de la corrupción y la impunidad una práctica cotidiana

El presidente en ejercicio del Movimiento Bolivia Libre (MBL), Miguel Urioste, afirmó ayer que los partidos de oposición MIR y ADN hicieron de la corrupción una forma de vida y de la impunidad una práctica política cotidiana, cuando fueron gobierno en la anterior administración.

Los diputados del MIR Guido Riveros y Luis González Quintanilla, además del parlamentario de ADN Guido Nayar, acusaron al dirigente embelista de mantener un «pragmático silencio en escándalos de corrupción del gobierno» por «que cometió embellecimiento con el poder al lado del MNR y UCS».

Ante esas afirmaciones Urioste dijo que el MIR y ADN dieron muestras de una lamentable corrupción cuando juntos gobernaron al país entre 1989-1993 y los desafió a definir su actuación hoy, cuando el presidente de la Cámara de Diputados ponga en consideración el informe de la Comisión de Constitución sobre el caso Lozano.

«Me gustaría que quienes levantan la mano para exigir el desafuero del diputado Lozano, sobre quien pesan abundantes pruebas presentadas por la Contraloría General de la República, por la Fiscalía de Distrito, por la propia acusación del Fondo de Desarrollo Campesino», dijo.

Molesto por las declaraciones de los parlamentarios de oposición, Urioste dijo que también observará hoy si los parlamentarios del MIR y de ADN están dispuestos a corregir sus errores.

A su juicio, los parlamentarios de ADN y del MIR se esfuerzan por defender a sus líderes Hugo Banzer y Jaime Paz, comparando actuaciones del anterior gobierno con hechos en la actual gestión que no tienen asidero por la magnitud de los delitos cometidos por políticos del ex Acuerdo Patriótico.

Sin detenidos, terminó operación "San Mateo"

Destruídas 72 pozas y 36 fábricas de cocaína

El gobierno ratifica diálogo con los productores de coca para el miércoles y asegura que no existe tensión en el Chapare, porque la operación antidroga no estuvo destinada a la erradicación forzosa.

La operación «San Mateo» terminó ayer sin detenidos, con la eliminación de 9,5 hectáreas de coca nueva, 1.950 metros cuadrados de almárgos, la destrucción de 72 pozas de maceración, 36 fábricas de cocaína y la quema de una cantidad importante de precusores, informó anoche el ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain.

La operación conjunta entre la Policía Ecológica y la Unidad Móvil de Patrullaje Rural (UMOPAR) duró tres días y se desarrolló en un radio de acción de 400 hectáreas, incautándose 5,8 kilogramos de sulfato base de cocaína.

Sánchez Berzain expresó su preocupación afirmando que es impresionante la cantidad de fábricas que existen en solamente 400 hectáreas del Chapare.

Agregó que los resultados de la operación «San Mateo» deben servir a los productores de coca para una profunda reflexión sobre la problemática coca-cocaína.

Exhortó a los productores de coca del Chapare a coadyuvar a las acciones del gobierno, porque están destinadas a eliminar la producción de droga en esa región del país.

Aclaró que las acciones de las unidades antidrogas no es una medida para la erradicación forzosa de cultivos de coca vieja, porque existen convenios con los cocaceros para su eliminación voluntaria y compensada.

Explicó que en ninguna de las acciones de los efectivos de UMOPAR y la Policía Ecológica hubo enfrentamientos, ni derramamiento de sangre.

Rechazó de esa manera las denuncias efectuadas por el dirigente de los cocaceros Evo Morales, quien señaló que se cometieron varios abusos y violaciones a los derechos humanos durante la acción de UMOPAR.

Los productores de coca se declararon en emergencia e iniciaron la movilización de los comités de auto defensa para enfrentar a los efectivos de UMOPAR, Policía Ecológica, DIRECO y DINACO, evitando la erradicación forzosa.


Sánchez Berzain ante esos anuncios, afirmó que ya no es necesaria una movilización, porque concluyó la operación y no existió erradicación forzosa y menos enfrentamiento con algún sector de los cocaceros.

DIALOGO

El ministro destacó que es en el marco del diálogo y la conciliación que el secretario nacional de Defensa Social, Víctor Hugo Canelas, mantiene conversaciones con varios sindicatos de cocaceros que están dispuestos a llevar adelante la erradicación voluntaria de los cultivos excedentarios.

«Vamos a llevar adelante un diálogo de abajo hacia arriba, es decir con las bases y después con los dirigentes», subrayó Sánchez Berzain al ratificar la realización de la reunión de líderes con los dirigentes cocaceros y la Central Obrera Boliviana (COB).

Sin embargo, ratificó que en el tema de la erradicación de los cocales nuevos y almárgos el gobierno continuará aplicando la ley.



"Feliz el que pone su esperanza en el Señor su Dios"
Sal. 146.5

Hoy regresó a la casa del Padre el que en vida fue:

JORGE LUIS GUMUCIO CABEZAS
Q.E.P.D.

La esposa Consuelo Camargo de Gumucio, los hijos Jorge Luis, José Andrés y Juan Manuel, los hermanos Rosa Gutiérrez y Carlos Gumucio, la hermana política Hortensia de Gumucio, la hermana espiritual Berta Pabón, los sobrinos y demás familiares invitan a compartir la Santa Eucaristía el día lunes 6 de mayo, a horas 15:00, y al traslado de sus restos mortales al Cementerio Jardín.

El cortejo fúnebre partirá de la calle 14 N° 2-C (Obrajes), Plazuela Los Leones-El Carmen.

La Paz, 5 de mayo de 1996



Ana Landa, Carlos Rua Landa, Rosario Fernández de Rua y Adriana Rua Fernández, con profundo pesar comunican el sensible fallecimiento del

Sr. CARLOS RUA ROMAY

Invitan a parientes y amigos a la misa que se celebrará el día de hoy lunes 6 de mayo a Hs. 3 p.m., en el domicilio ubicado en la calle Pasoskanki, Pasaje F. Téllez N° 1637 (Miraflores) y al posterior traslado de sus restos al Cementerio Jardín.

Un negocio que puede quedar en el camino

Brasil no tiene interés en comprar electricidad a Bolivia

La propuesta concluida de las cuatro empresas generadoras para exportar electricidad al Brasil quedaría frustrada. ELECTROBRAS, que es la empresa que por la Constitución brasileña maneja la política de energía del vecino país, jamás estuvo presente en las negociaciones para llevar adelante el proyecto de venta de energía eléctrica al Mato Grosso.

Si bien ayer se anunció que la propuesta de exportación de electricidad al Mato Grosso que llevan adelante las cuatro generadoras COBEE, Corani, Guarachi y Valle Hermoso había concluido, fuentes del gobierno brasileño dijeron a PRESENCIA, que el Brasil no tiene interés de comprar electricidad a Bolivia.

Destacaron que ELECTROBRAS, la empresa que por la Constitución brasileña maneja la política de energía del vecino país, jamás estuvo presente en las negociaciones para llevar adelante el proyecto privado boliviano de venta de electricidad al Brasil.

Afirmaron que la política energética del Brasil se maneja a nivel central del gobierno y no son los estados brasileños, en este caso aquellos que se sitúan al borde de la frontera con Bolivia, los que pueden decidir si compran o no electricidad a otros países.

Al parecer las empresas de electricidad basaron sus esperanzas en base a las negociaciones que tuvieron con autoridades de los estados brasileños, pero no entablaron las respectivas negociaciones

con el gobierno central ni con PETROBRAS.

La propuesta de exportación de energía eléctrica que une a las cuatro empresas generadoras de electricidad está calculada con una demanda de inversión de 600 millones de dólares y consiste en la construcción de una planta termoeléctrica de 450 megavatios que permitirá la exportación de electricidad hacia el vecino país.

"No hay libertad para que cada estado pueda decidir sobre la compra de energía eléctrica. La decisión es única y exclusivamente del gobierno central y de ELECTROBRAS", remarcaron.

El documento de propuesta -según señala la agencia de noticias Fides- incluiría el prediseño de la ruta que seguirá para el tendido de las líneas transmisoras, las tarifas en frontera, y otros datos.

La planta generadora de termoelectricidad será instalada en el Chapare, con una capacidad de 500 megavatios para exportar 450 al Estado de Mato Grosso del Norte, donde la mayor demanda es de la industria en Cuyabá.



Cabe recordar que durante la ceremonia de entrega del "Premio Bravo" al Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, éste dejó entrever el poco interés de parte del gobierno brasileño de comprar energía eléctrica a Bolivia. Varios empresarios presentes en esa ocasión y que esperaban mayor información al respecto, manifestaron a algunos periodistas internacionales su frustración en cuanto a que el Presidente no hubiese dado mayor información al respecto.

UN PROYECTO MILLONARIO

La sociedad accidental, para realizar los estudios de factibilidad del proyecto, está integrado por Corani S.A.,

Guarachi S.A., Valle Hermoso S.A., COBEE e ICE de Julio León Prado, confirmó ANF.

El proyecto se ejecutaría en dos años y la propuesta escrita señala los términos básicos que permitan la viabilización del proyecto.

Los datos de la agencia señalan que la planta, si se lleva a cabo el proyecto, generará electricidad con gas natural y utilizará 2.000.000 de pies cúbicos por día, lo que significará un ingreso de 30.000.000 de dólares por año, sólo por el consumo del combustible.

Empero, el proceso de transformación de materia prima supone un valor agregado de 90 millones de dólares. Vale decir, que la exportación anual de electricidad llegaría a generar 120.000.000 de dólares como ingresos.

"Con este proyecto se podría transformar el Chapare, puesto que la región cambiaría su situación de productora de coca en exportadora de termoelectricidad, teniendo en cuenta que en la actualidad, la región es la primera productora de hidrocarburos".

Socios estratégicos de ENFE y mineros

Tarifas de fletes ferroviarios se definirán hoy

La reunión programada entre los ejecutivos de la Empresa Nacional de Ferrocarriles y los exportadores de minerales por la Red Occidental, se efectuará hoy, en instalaciones de COMSUR, según fuentes consultadas en la Cámara Nacional de la Minería. La reunión tendrá como objetivo fijar el volumen de carga y las tarifas que cobrarán los nuevos socios estratégicos de ENFE.

En caso de que las negociaciones no lleguen a buena estación, el presidente de la Asociación Nacional de Mineros Medianos, Raúl España, abrió la posibilidad de que los empresarios mineros empuen a utilizar el puerto peruano de Ilo y se olvidaran de usar el transporte ferroviario hacia el norte de Chile.

La Cámara de la Minería rechazó los precios del transporte ferroviario de Red Andina y las compensaciones por el servicio que llegarían a diez millones de dólares por año. En tanto, la Cruz Blanca, empresa capitalizadora de la Empresa Nacional de Ferrocarriles, inició un estudio de la situación del transporte ferroviario de minerales, planteando la posibilidad de tarifas de acuerdo a la cantidad de cargas de transporte.

No olvidemos que las negociaciones entre la Cruz Blanca y los exportadores de la Red Oriental llegaron a buena estación, con la firma de un convenio que regula las nuevas tarifas ferroviarias de transporte.

Fijadas mediante resolución, las tarifas se encuentran en una etapa de transición hasta la esperada negociación que se iniciará hoy.

La Asociación Nacional de Mineros Medianos encuentra que el futuro de la minería boliviana hace "prometedor" y espera que las tarifas de transporte ferroviario ayuden a hacer realidad sus perspectivas.



Mineros en reunión.

Ella es viajera: porque soporta cualquier camino, con un fácil y cómodo manejo.

- Bajo consumo de combustible.
- Motor de 2.600 cc
- Corona de montaña
- Capacidad de carga 1Tn
- 5 velocidades.
- Dirección Hidráulica

CABINA DOBLE

MAZDA



CSAPEK

COM. DE AUTOMÓVILES Y CAMIONES

Febrero 1997



El pirato, un dolor de cabeza para los empresarios.

La empresa exportadora Milma se queja

¡Peligro! piratas en el diseño de chompas al acecho

Empresas de fabricación artesanal copian los modelos exclusivos y los empresarios que pagan muchos dólares a los diseñadores piden a gritos protección.

"La copia a los diseños de chompas está afectando la economía de mi empresa", afirma Arthur Tracht, presidente de la empresa exportadora de chompas Milma. Por tal motivo, pide y espera pacientemente el derecho de propiedad intelectual al diseño.

Según palabras de Tracht, para la colección de cada temporada seleccionan 100 diseños, combinando 40 colores por estilo, surgidos de la imaginación de los diseñadores. Estos -según dicen- alcanzan 100.000 dólares por su creación. En otras palabras, demasiada inversión para que luego sufran plagio en los diseños.

La situación la explica de la siguiente forma. Existen otras empresas de fabricación artesanal que copian sus modelos exclusivos, en este caso de chompas, ya sea los colores o diseños de temporada, y ofrecen sus productos como invención propia a precios más bajos.

Milma fabrica principalmente chompas de alpaca y algodón con materia prima importada del Perú, aunque, según señala, aún Bolivia no cuenta con tecnología para procesar industrialmente dichos materiales. Milma exporta el 90% de su producción a Estados Unidos, Europa y Asia. Aproximadamente

te unas 15.000 chompas al año.

La empresa tuvo un crecimiento anual desde sus inicios en 1985 del 15% y las ventas comenzaron a disminuir en 1995 por los problemas de piratería.

Al recorrer la fábrica Milma, se observa una prensa organizada, que emplea a 300 mujeres capacitadas durante un año en puestos jerárquicos, desde

MOMENTOS DE ESTUDIO Y ANÁLISIS

Al respecto el subsecretario de Industria, Berthold Roth, manifestó que en Bolivia no existen los registros que protejan la propiedad intelectual al diseño, aún así, señaló que se debía la situación para que el país cuente con un sistema legal que proporcione seguridad y por ende un beneficio industrial al país.

El Subsecretario de Industria afirmó que que figura (protección al diseño) la estipula el Acuerdo Cartagena y sólo hacerla su aplicación.

Remarcó que, lamentablemente, en resguardar a las personas que crean diseños mediante medidas legales que posibiliten un mayor funcionamiento de las empresas. Mientras tanto, Tracht aguarda.

Depresión en la construcción

Constructores sufren por estar en el último lugar del ranking económico

Por tercer año consecutivo, el sector de la construcción en Bolivia sufre una terrible recesión económica. Dicho sector empresarial se sitúa en el último lugar de la actividad económica nacional, conformando una tasa de crecimiento del PIB constructor de apenas un 1,8%.

Este índice es demasiado bajo, comparado al boom del año 1992, cuando alcanzó una tasa de crecimiento del 12,4%, por aquel entonces el más alto de la economía.

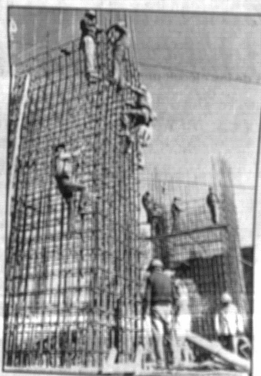
En este contexto la depresión que se observa, de acuerdo a la Cámara Boliviana de la Construcción, tiene como origen diferentes aspectos. En primer lugar, la falta de convocatorias para la construcción rural y urbana, por parte del Estado. O en su debido caso, los términos de referencia no coinciden con la realidad de las empresas constructoras bolivianas o en su defecto, carecen de transparencia.

Igualmente, las elevadas condiciones financieras que argumenta la banca nacional, con respecto a las tasas de interés y la acumulación de deudas estatales con relación al sector de la construcción.

Cuarto, las normas Básicas de Administración de Bienes y Servicios del sector público, que afectan y dificultan el normal desarrollo del sector.

También indica la necesidad de cambiar las actuales leyes, para revertir el otorgamiento de licencias a las empresas constructoras.

Estos factores, afectan la evolución de la construcción en Bolivia, y tienen como con-



Un sector en descenso.

secuencia el incumplimiento de responsabilidades fundamentales, como el pago de los salarios para sus trabajadores.

CIFRAS

Según los cuadros estadísticos, publicados por la Revista de la Construcción, la tasa de crecimiento del PIB constructor fue la siguiente:

12,5% en 1992, 3,99% en 1993, 1,7% en 1994 y 1,8% en 1995.

Como se observa, existe una clara recesión que se agudiza a partir del año 93. Estos valores poseen un descenso marcado con respecto al sector de servicios. Transporte y comunicaciones presenta una tasa de crecimiento del 5,1%, luz y agua del 9,9% y el sector comercial de 4,9%.

Frente a este marco de recesión, la Cámara Nacional de la Construcción se encuentra en estado de alerta, ante la difícil situación económica por la que atraviesa.

SAMAPA

SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

AVISO DE CORTE

SAMAPA, comunica a los usuarios del Sistema Pampahasi, que debido a los trabajos del proyecto de mejoramiento vial "Vía de acceso a Pampahasi", procederá al corte del suministro de agua potable desde Hrs. 12:00 a 21:00 del día lunes 6 de mayo del presente, en las siguientes zonas:

Villa San Antonio Alto y Bajo - Unión Frontera.

Villa Copacabana - Sector Pacasa - Sector Ibbó - Forno

Villa Fátima - Barrio Gráfico - Barrio Petrolero - San Simón - Unión San José Barrio Cinematográfico, Santiago de Lacaya - Sector Bolsa Negra.

Miraflores de la calle Haití - Plaza Villarroel y alrededores - Alto Miraflores - San Juan Lazareto - Final Puerto Rico.

Normalizándose el servicio desde Hrs. 22:00, por lo cual SAMAPA agradece su comprensión.

La Paz, Mayo de 1996
RELACIONES PÚBLICAS

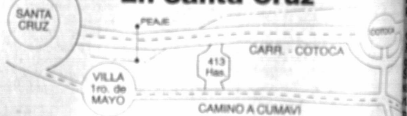
¿Desea vender su automóvil?

Anuncie en los

SUPERECONÓMICOS
DE
PRESENCIA

VENDO PARA URBANIZAR
413 Has.

En Santa Cruz



Ref: Calle Sucre 588 Telfs. 322918 - 347906

PARA SANTA CRUZ

PRESENCIA S.R.L.

requiere contratar un

Agente de Distribución del periódico

que cumpla con los siguientes requisitos:

- Conocimiento del mercado en los campos de publicidad y circulación
- Dedicación exclusiva
- Solvencia económica
- Presentación de un bosquejo de plan de trabajo
- Conocimientos de contabilidad
- Garantía personal y económica

Los interesados deben dirigir sus cartas a la casilla de correo 3276 La Paz con el rótulo Requerimiento Agente, hasta el día 20 de mayo de 1996.

La Paz, mayo de 1996

Jefe de seguridad advierte sobre peligro de guerra civil en Rusia

"Si las elecciones llegan a celebrarse, los enfrentamientos serán inevitables", dijo ayer el jefe del Servicio de Seguridad del Kremlin, general Alexandr Kozhakov.

MOSCÚ, (EFE).- El general Alexandr Kozhakov, jefe del Servicio de Seguridad del Kremlin, insistió ayer, domingo, en que la celebración de los comicios presidenciales de junio próximo dividirán a la sociedad rusa y desembocarán en una guerra civil.

"No podemos permitir que ciudadanos de Rusia vuelvan a luchar contra otros ciudadanos de Rusia", declaró Kozhakov a la agencia Interfax, al exigir, por segunda vez en la semana, el aplazamiento de las primeras elecciones postsoviéticas del presidente ruso, convocadas para el próximo 16 de junio.

El general, considerado uno de los personajes de mayor peso político en Rusia debido a su influencia personal sobre el presidente Boris Yeltsin, afirmó que los servicios secretos, de los que es uno de los principales exponentes, disponen de datos sobre los cuales los comicios

provocarán graves enfrentamientos sociales en el país.

"Conozco regiones enteras del país donde por ahora es imposible la expresión civilizada de la voluntad electoral de la gente", afirmó Kozhakov, y añadió que "la idea sobre la aceptación generalizada de la celebración de los comicios por la sociedad no se corresponde con la realidad".

"Son asuntos que los directivos de los servicios secretos conocemos por nuestro oficio. Pero quisiera que nuestra opinión la escuchasen los dirigentes del poder Ejecutivo, del Parlamento, lo líderes de los partidos políticos", aseguró Kozhakov.

El general insistió en que la elección que el pueblo debe hacer en las elecciones -entre Yeltsin y su rival principal, el líder comunista Guennadi Ziuganov- "requiere más tiempo que el que queda hasta el 16 de junio",

pero matizó que ésta es su "opinión personal, que no hay que identificar con la del presidente" ruso.

En otra entrevista, a un diario británico, que se conoció ayer mismo en Moscú, Kozhakov afirmó que "si las elecciones llegan a celebrarse, los enfrentamientos serán inevitables".

"Si gana Yeltsin, habrá desórdenes porque la oposición radical se lanzará a la calle so pretexto de que los resultados fueron falsificados, y lo mismo pasará si gana Ziuganov, pues, incluso en caso de que intente llevar a cabo una política centrista, los extremistas de su entorno se lo impedirán", aseveró.

Al comentar las declaraciones de Kozhakov, el presidente de Rusia, Nikolai Riabov, dijo que "ni hablar se puede de aplazar los comicios".

Incendio en centro de París deja 33 heridos

PARÍS, (ANSA).- Veintinueve bomberos y cuatro vigilantes internos resultaron ayer heridos o intoxicados, por un incendio en la sede central del Crédit Lyonnais situada en el centro de París.

El incendio, que comenzó al amanecer de ayer y no había sido apagado al atardecer, pese a la labor de 300 bomberos, se debió probablemente a un corto circuito.

Las llamas partieron del primer piso y, después de devorar 6.000 metros cuadrados en horizontal, se extendieron rápidamente en vertical, lo que provocó el derrumbe de todas las plantas.

Vista la violencia del incendio, los bomberos evacuaron todos los edificios cercanos al Crédit Lyonnais y cerraron la estación del ferrocarril metropolitano de IV Septiembre, cercana al lugar del siniestro.

La sede del Crédit Lyonnais se halla en un edificio construido en 1878 e inscrito en la lista de monumentos históricos protegidos. Tiene un gran salón central cubierto por una estructura de hierro atribuida a Gustave Eiffel y una escalera de hierro que reproduce la del castillo de Chambord.

El incendio, dijeron dirigentes del Crédit Lyonnais, no causará problemas a la clientela, pero sí al banco, puesto que en las oficinas afectadas trabajan 4.000 personas que deberán ser trasladadas a otros puestos de trabajo.



Un bombero francés lucha contra el fuego en medio de una densa humareda que se desprende del incendiado edificio del banco de crédito Lyonnais situado en el centro de París. (Foto REUTERS)

Chechenos derribaron un caza ruso

MOSCÚ, (REUTERS).- Rebeldes chechenos derribaron ayer un caza ruso en la parte oriental de la separatista región y aumentaron sus actividades militares en diversos puntos, pero ambas partes retrocedieron algo en las negociaciones por el situado pueblo de Shali, según la agencia de noticias Interfax.

La agencia citó ayer a un oficial ruso afirmando que un caza de la Fuerza Aérea derribó en Moscú a los rebeldes derribaron un caza Su-26, que llevaba a cabo una misión de reconocimiento, cerca de la villa de Mairput. Presuntamente murieron sus ocupantes.

El oficial, cuyo nombre no fue dado a conocer, manifestó que fue el quinto avión ruso derribado sobre Chechenia desde que comenzó el conflicto en diciembre de 1994.

El informe de Interfax no pudo ser confirmado en fuentes independientes.

Mientras tanto, los comandantes rusos y las autoridades en Shali, 30 kilómetros al suroeste de Grozny, la capital regional, negociaron un acuerdo destinado a evitar cualquier acción punitiva contra el pueblo.

Interfax informó que las fuerzas rusas que rodean a Shali prorrugaron hasta el 9 de mayo la fecha límite para que los residentes desertaran y expulsar a los rebeldes.

Hace dos semanas, las tropas

rusas rodearon a Shali y amenazaron con bombardear el pueblo a no ser que los rebeldes se fueran, entregaran sus armas y liberaran a decenas de militares rusos que se cree tienen en su poder.

El gobierno local de Shali negó que haya rebeldes en el pueblo.

Rusia ha prorrogado su ultimátum por lo menos dos veces desde el inicio del bloqueo.

Interfax citó a un militar ruso diciendo que el último aplazamiento fue debido a "elementos positivos" en las conversaciones.

Promete "Gobierno competente centro reformista"

Aznar juró ayer y abrió una nueva era en España

MADRID (EFE).- José María Aznar juró ayer su cargo como Presidente del Gobierno ante el Rey Juan Carlos, lo que le convirtió en cuarto jefe del Ejecutivo desde la restauración de la democracia en España, en 1977.

"Juro por mi conciencia y honor cumplir fielmente las obligaciones del cargo de presidente del Gobierno, con lealtad al Rey y guardar y hacer guardar la Constitución como norma fundamental del Estado...", dijo Aznar, en un acto que presidieron los Reyes de España, Juan Carlos y Sofía.

La Sala de Audiencias del Palacio de la Zarzuela, residencia de la Familia Real española, fue el escenario que acogió el solemne acto, que comenzó con la lectura del Real Decreto de nombramiento, firmado por el Rey.

Eran las 11.00 horas (9.00 GMT) cuando José María Aznar López, un abogado e inspector de Hacienda de 43 años, juraba como Presidente del Gobierno extendiendo su mano derecha ante un ejemplar de la Constitución y otro de la Biblia, colocados en una mesa junto a un crucifijo.

El desde ayer cuarto Presidente del Gobierno de la etapa democrática española utilizó la fórmula de juramento que no se

había usado desde 1981, cuando lo hizo el centrista Leopoldo Calvo Sotelo, ya que el socialista Felipe González prefirió simplemente prometer el cargo.

Asistieron al acto, entre otras autoridades, el jefe del Gobierno saliente, Felipe González, los presidentes del Congreso, Federico Trillo, y del Senado, Juan Ignacio Barrero, y el ministro de Justicia en funciones, Juan Alberto Belloch, quien, como Notario Mayor del Reino, dió constancia de la jura.

Desde el Palacio de la Zarzuela, José María Aznar, acompañado de su esposa, Ana Botella, se trasladó al Palacio de la Moncloa, para conocer las instalaciones e infraestructuras de la sede de la Presidencia del Gobierno.

La pareja, sonriente, saludó, en algunos casos personalmente, a los cerca de 80 periodistas que aguardaban su llegada a la entrada de la residencia oficial del jefe del Gobierno y, después de posar para los fotógrafos en la escalinata del Palacio, accedió al interior del edificio.

José María Aznar y Ana Botella analizarán en el Palacio de la Moncloa, donde el nuevo Presidente redactará el decreto de reestructuración del Gobierno y los nombres de los nuevos ministros.

El primer Gabinete de Aznar, comunicado ayer a EFE por fuentes del PP y que jurará sus cargos mañana, incluye catorce ministros: diez hombres, dos de ellos además vicepresidentes, y cuatro mujeres.

Forman el primer Gobierno de Aznar un grupo de leales colaboradores en la dirección del Partido Popular (PP), a los que se suman hombres de la desaparecida Unión del Centro Democrático (UCD), el partido que con Adolfo Suárez a la cabeza gobernó durante la transición, y tres independientes.

"Será un Gobierno competente, con un magnífico perfil de centro y reformista", dijo Aznar.

Una jornada muy emotiva para Aznar, quien, en sus primeras declaraciones, recordó la especial significación que tenía para el PP (fundado en 1976 con la denominación de Alianza Popular), después de dos decenios de oposición, y destacó el carácter de "encuentro histórico" de las fuerzas del centro derecha que representa el pacto con los nacionalistas.

"Se ha abierto una nueva etapa en la historia democrática de España", subrayó el recién investido presidente del Gobierno, y "se ha hecho desde la normalidad".

Arafat en camino a lograr un Estado independiente

JERUSALEN, (EFE).- Al comenzar ayer la última etapa de las negociaciones de paz entre los palestinos e israelíes, en la playa egipcia de Taba, Yasser Arafat entró de hecho en la recta final hacia el establecimiento de un Estado independiente.

El plazo máximo para alcanzar su objetivo tras más de treinta años de lucha, será el año 1999, cuando acabe el período interino de autonomía en los territorios de Gaza y Cisjordania.

Pero para ello será una condición de primera importancia que el primer ministro Shimon Peres, líder del partido Laborista, se imponga en las elecciones nacionales del próximo día 29, que serán decisivas para la marcha del proceso de paz en Oriente Medio.

Desde hace semanas, Peres conserva una ventaja de entre el 5 y el 7 por ciento en los sondeos sobre su principal adversario, Benjamín Netanyahu, líder del frente de la derecha nacionalista Likud-Tsomet-Gushsher, pero no tiene asegurada la victoria.

Si Netanyahu ganase los comicios, según sus declaraciones continuará negociando de acuerdo con lo prescrito en los acuerdos de Oslo (1993), "pero no será lo mismo", afirman los observadores, algunos de los cuales pronostican el colapso del proceso de paz.

El Partido Laborista, que preside Peres desde el asesinato del ex primer ministro Isaac Rabin por un extremista judío del sionismo religioso, eliminó de su

plataforma electoral la negativa a un Estado palestino en los 5.500 kilómetros de esos territorios.

La conferencia de Taba tiene por objeto fijar la agenda de los asuntos que deberán ser debatidos para alcanzar una "solución permanente" para Cisjordania y Gaza, pero las negociaciones comenzarán después de las elecciones, según fuentes israelíes.

La reunión de hoy tiene carácter simbólico, las verdaderas negociaciones comenzarán después de las elecciones en Israel,

y esperamos que concluyan con un Estado para nosotros", declaró el diputado Nabil Shaat del Consejo Autnómico Palestino (ANP).

La reunión de Taba es presidida por los artífices de los acuerdos de Oslo, el del reconocimiento mutuo entre Israel y la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), y el de la Declaración de Principios, Mahmud Abas (Abu Mazen), el segundo de

Arafat, y Uri Savir, director del Ministerio Israelí de Asuntos Exteriores, y uno de los asesores jóvenes más próximo a Peres.

OBRAS
DEL GOBIERNO NACIONAL

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE OROURO
BOLIVIA

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE OROURO
LICITACION PUBLICA DCBS Nº 001/96

SEGUNDA CONVOCATORIA

Tramo : "SALINAS LUCA"
Localización : PROVINCIA LADISLAO CABRERA
Costo Referencial : \$us. 249.897,38

Las empresas interesadas podrán adquirir las BASES DE LICITACION a partir de la fecha, en las oficinas de la Prefectura del Departamento de Orouro, con el financiamiento del Fondo de Desarrollo Campesino (F.D.C.) en las oficinas de la Prefectura de la Prefectura.

Las propuestas deberán ser presentadas en las Oficinas de Asesoría Legal de la Prefectura, hasta las 18:00 del día 21 de mayo de 1996.

La apertura de propuestas se efectuará el día 22 de mayo del año en curso a horas 9:00, en las oficinas de la Secretaría General de la Prefectura, ubicada en la calle Potosí Nº 5529 horas 16:00.

Orouro, 3 de mayo de 1996

OBRAS
DEL GOBIERNO NACIONAL

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos

INVITACIONES DIRECTAS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, INVITA A TODAS LAS FIRMAS LEGALMENTE CONSTITUIDAS A PRESENTAR SUS OFERTAS PARA LA PROVISION DEL SIGUIENTE PEDIDO:

PRIMERA CONVOCATORIA

INVITACION DIRECTA: I.D.-DPLI-004-96
PEDIDO: GCM-5601-96
BALDE PARA SERVICIO DE PIT MODELO 6200 PARA JET FUEL

COSTO PLIEGO BS. 50.- (CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS)

FECHA PRESENTACION PROPUUESTAS 28/05/96 HORAS 9:00

FECHA DE APERTURA 28-05-96 : HRS. 9:30

(EN LAS OFICINAS DE LA DIRECCION NACIONAL DE MATERIALES Y SERVICIOS, CALLE FEDERICO ZUAZO, EDIFICIO FEDEPETROL).

LOS PLIEGOS DE CONDICIONES PODRAN SER CONSULTADOS Y RETIRADOS DE NUESTRA OFICINA UBICADA EN LA CALLE FEDERICO ZUAZO, EDIFICIO FEDEPETROL 2DO. MEZZANINE, PREVIA CANCELACION EN NUESTRA SECCION CAJA, UBICADA EN LA CALLE BUENO NO. 185 1ER. PISO OF. CENTRAL, A PARTIR DEL DIA MARTES 30 DE ABRIL DEL AÑO EN CURSO.

LAS PROPUUESTAS SE RECIBIRAN CON LAS FORMALIDADES DE LEY EN LA FECHA ESTIPULADA, EN SOBRE CERRADO, EN NUESTRAS OFICINAS DEL EDIFICIO FEDEPETROL 2DO. MEZZANINE (DISTRIBUCION DE ADQUISICIONES).

DIRECCION NAL. DE COMUNICACION Y RR.PP.- YPFB

LA PAZ, 30 DE ABRIL DE 1996

Y P F B RECOMIENDA:

"AFINE SU MOTOR, AHORRE ENERGIA Y NO CONTAMINE"

OBRAS
DEL GOBIERNO NACIONAL

H. ALCALDIA MUNICIPAL INCAHUASI

LICITACION PUBLICA

La H. Alcaldía Municipal de Incahuasi, con financiamiento del Fondo de Desarrollo Campesino (FDC), invita a Empresas Constructoras legalmente establecidas a presentar propuestas para la construcción de obras de infraestructura del proyecto:

PUNTE VEHICULAR INCAHUASI
Localización Incahuasi, Prov. Nor Cinti, Depto. Chuquisaca
Precio referencial: US\$ 151.089,27

Las bases de licitación y demás información inherente al proyecto pueden ser recogidas de:

Oficinas del FDC ubicadas en La Madona (ex CORDECH) Sucre.

Previo pago de Bs. 600.-

Las propuestas serán recibidas en oficinas de la H. Alcaldía Municipal de Incahuasi hasta las 15:00 del día viernes 31 de mayo de 1996.

La apertura, calificación y adjudicación se efectuará en el municipio de Incahuasi a hrs. 17 del día 31 de mayo de 1996.

Sucre, mayo 2 de 1996.

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos

LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL
Y.P.F.B. - MAXUS BOLIVIA INC. - PEREZ
COMPANC S.A. NO. DPLI-02-96

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, Y.P.F.B. POR CUENTA DE MAXUS BOLIVIA INC. Y PEREZ COMPANC S.A., INVITA A LAS EMPRESAS ESPECIALIZADAS EN LA COMERCIALIZACION DE HIDROCARBUROS, A PRESENTAR OFERTAS PARA LA COMPRA DE:

300.000 (+/- 5%), BARRILES DE PETROLEO CRUDO RECONSTITUIDO, CONFORMADO CON MEZCLA DE HIDROCARBUROS DE DESTILACION PRIMARIA, QUE MAXUS BOLIVIA INC. Y PEREZ COMPANC S.A. DESEAN VENDER COMO PRODUCTO DE EXPORTACION.

PRIMERA CONVOCATORIA

FECHA PRESENTACION PROPUUESTAS: 10/05/96

HORAS: 14:00 p.m.

FECHA APERTURA DE OFERTAS: 10/05/96

HORAS: 15:30 p.m.

(EN LAS OFICINAS DE LA VICEPRESIDENCIA DE OPERACIONES, STO. PISO OFICINA CENTRAL, CALLE BUENO Nº 185).

EL PLIEGO DE CONDICIONES Y TERMINOS DE VENTA, PODRAN SER CONSULTADOS Y RETIRADOS DE NUESTRAS OFICINAS DE LA DIRECCION NACIONAL DE MATERIALES Y SERVICIOS UBICADA EN LA CALLE FEDERICO ZUAZO, EDIFICIO FEDEPETROL 2DO. MEZZANINE A PARTIR DEL DIA LUNES 6 DE MAYO DEL AÑO EN CURSO SIN COSTO ALGUNO.

LAS PROPUUESTAS SE RECIBIRAN SEGUN LO ESTIPULADO EN EL PLIEGO DE CONDICIONES Y TERMINOS DE VENTA REQUERIDOS EN LA FECHA INDICADA, EN NUESTRA OFICINAS DE LA DIRECCION NACIONAL DE MATERIALES Y SERVICIOS.

DIRECCION NACIONAL DE COMUNICACIONES Y RELACIONES PUBLICAS.

LA PAZ, 04 DE MAYO DE 1996

YPFB RECOMIENDA:

"LAS PLANTAS SON VIDA, CUIDALAS"

Subsecretario de Estado para Asuntos Interamericanos

EE.UU. no está interesado en "mandar" en América Latina

CARACAS, (REUTER) - El subsecretario de Estado para Asuntos Interamericanos Jeffrey Davidow, dijo que los Estados Unidos "no estamos interesados en mandar en América Latina".

Davidow, embajador saliente de Estados Unidos en Venezuela, agregó que las relaciones de su país con Latinoamérica están basadas en intercambios de información y de influencias.

"Hay un gran esfuerzo de Estados Unidos para el bilateralismo. Nosotros no estamos interesados en mandar

en América Latina. Pero por la ley norteamericana hay beneficios que, unilateralmente, entregamos a un país", dijo el funcionario entrevistado por el diario El Universal.

"Yo entiendo que ningún país quiere ser calificado por otro país", dijo en referencia al rol certificado de Estados Unidos que ha creado recelo por decisiones en torno a temas como la lucha antidrogas, los derechos humanos y seguridad aeronáutica.

Sobre la integración co-

mercial en bloques en América Latina, Davidow dijo que no representan un peligro para su país.

"No, no lo vemos como competencia. Creo que esas organizaciones podrían ser los bloques en un gran esfuerzo hacia un hemisferio de libre competencia y comercio", dijo al recordar que en la Cumbre de Miami de 1994 los presidentes de los países democráticos del continente se comprometieron a crear esas áreas de libre competencia antes del 2005.

El presidente Bill Clinton, quien aparece felicitando a una periodista de Reuters, ganadora de un premio del Merriman Smith Memorial, no tiene la intención de que su país "mande" en Latinoamérica. (Foto REUTER)



Fusilan a 16 personas en región bananera Los guerrilleros perpetran dos nuevas matanzas en Colombia

BOGOTÁ, (EFE). - Las dieciséis víctimas de dos matanzas perpetradas ayer, domingo, por guerrilleros en la región bananera de Urabá, noroeste de Colombia, fueron sacadas de sus casas, fusiladas y posteriormente quemadas, denunciaron testigos de los crímenes colectivos.

Las dos matanzas se registraron en las zonas rurales conocidas como Pueblo Bello y Alto Mulatos, pertenecientes al municipio de San Pedro de Urabá, precisó una fuente militar.

Los asesinos hicieron incursiones en las dos zonas, se enfrentaron a un grupo de autodefensa campesina e incendiaron unas quince viviendas.

Las autoridades atribuyeron los hechos a guerrilleros de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) que actúan en esa región de los departamentos de Antioquia, Córdoba y Chocó, una de las más conflictivas del país.

Según las autoridades, los crímenes fueron dirigidos por un insurgente conocido con el alias de "El Manteco", que en otras

ocasiones también ha comandado ataques similares contra la población civil.

Según las fuentes, los rebeldes sostuvieron un combate con paramilitares de la región y tras éste se dirigieron a Alto de Mulatos, donde mataron a siete personas e incendiaron algunas viviendas.

Posteriormente en la vereda Pueblo Bello, fueron asesinados otros nueve campesinos, entre ellos algunos menores de edad.

Según los testigos, "El Manteco" ordenó atar a las víctimas, que fueron sacadas prácticamente de sus camas. Las amarraron, las dispararon en total estado de indefensión, y luego les prendieron fuego.

Los testigos también declararon que puede haber más víctimas ya que algunos de los residentes en las dos zonas huyeron aterrizados y el jefe de los hombres armados ordenó perseguirlos.

El secretario de Gobierno de Antioquia, Pedro Juan Moreno Villa, dijo que hacia la zona se desplazan tropas y personal de

policía para tratar de hallar a los criminales.

Moreno Villa, asimismo, anunció que el Gobierno ofrece una recompensa de 10.000 dólares a quien informe sobre el paradero de los autores de las matanzas.

La Iglesia de Urabá, por su parte, condenó y rechazó los dos crímenes colectivos y también denunció que hay unos 20 desaparecidos.

En lo que va de este año la ola de violencia en la zona agroindustrial bananera de Urabá ha dejado un total de 138 muertos, según cifras oficiales.

Desde agosto de 1995 se han registrado en Urabá un total de diez crímenes colectivos y la última matanza en la zona fue perpetrada el pasado 3 de marzo cerca a Carepa, cuando once trabajadores de la agroindustria del banano fueron obligados a apearse de un autobús y fueron fusilados por desconocidos.

El año pasado la violencia en Urabá causó la muerte de más de 1.500 personas, entre ellas a más de un centenar en siete matanzas.

Dura crítica de García Márquez al gobierno colombiano

"Samper no tiene tiempo para gobernar y el Estado se está cayendo a pedazos"

BOGOTÁ, (REUTER) - El premio Nobel de Literatura Gabriel García Márquez, criticó fuertemente al gobierno del presidente colombiano Ernesto Samper y aseguró que "no tiene tiempo para gobernar y el Estado se está cayendo a pedazos".

La afirmación del escritor colombiano fue realizada en una entrevista con la revista Cambio 16 que empezó a circular ayer, domingo.

"Que porvenir puede quedarle a la literatura de ficción si un candidato presidencial no se da cuenta que sus asesores de dólares reciben millones de dólares sucios para su campaña", dijo García Márquez a una pregunta sobre el futuro del país.

Colombia afronta la más grave crisis política en la historia reciente del país por denuncias

sobre la financiación de la campaña electoral que en 1994 lo llevó al poder con dineros del narcotráfico.

"Donde los acusadores no se toman en cuenta porque en medio de las muchas verdades que dijeron, colocaron también muchas mentiras. Donde el Presidente se constituye a su vez en acusador de acusadores con el argumento de que estos si recibieron la plata pero no la ingresaron a la campaña por que se la robaron", agregó el escritor colombiano.

García Márquez se refirió al posible encarcelamiento de tres ministros del gobierno de Samper y criticó que el Congreso de amplia mayoría liberal que investiga a Samper, este cuestionado por presuntos nexos con el narcotráfico.

"El gobierno no tiene tiempo para gobernar y el Estado se está cayendo a pedazos. La sociedad está dividida entre quienes creen en todo y los que creen en nada, sin mucho fundamento para uno y para otro", precisó García Márquez.

Aunque el autor de Años de Soledad, "El Quijote de Colombia", "Crónica de una Muerte anunciada", se había referido a la crisis política colombiana anteriormente, no había asido a una posición fuertemente crítica frente a Samper.

"En un país así, qué cara a los nove listos no nos queden remedios que cambiar el rumbo", concluyó el escritor, ganador del Nobel de Literatura en 1982.

De acuerdo con documentos oficiales

Dos ex presidentes ocultaron un asesinato en Guatemala

WASHINGTON, (EFE). - Vinicio Cerezo y Jorge Serrano, cuando eran presidentes de Guatemala, participaron en la operación de ocultamiento del asesinato de Michael DeVine, según documentos diplomáticos hechos públicos ahora por el departamento de Estado.

Los cables enviados por el entonces embajador de EEUU en Guatemala, Thomas Strook, afirman que tanto Cerezo y Serrano como sus respectivos ministros de Defensa, Juan Leonel Bolanos y Luis Enrique Mendoza, tuvieron conocimiento del asunto y participaron en la campaña por evitar que se diera a conocer.

Strook asegura también en una comunicación secreta fechada en septiembre de 1992 que "casi todos los militares que han participado o tenido conocimiento del crimen están todavía intentando ocultarlo" en referencia al asesinato de DeVine.

Vinicio Cerezo, el primer presidente civil después de tres décadas de regímenes militares, gobernó Guatemala del 14 de enero de 1986 al 14 de enero de 1991.

Jorge Serrano Elias recibió el mando de Cerezo el 14 de enero de 1991, pero tras su fallido golpe de

Estado en mayo de 1993 fue depuesto y en su lugar el Congreso nombró en junio de ese mismo año al entonces Procurador de los Derechos Humanos, Rumiro de León Carpio, quien pasó el testigo a Alvaro Arzu en enero pasado.

La documentación, publicada ayer por el diario The Washington Post, forma parte de las 20.000 páginas entregadas el viernes por el departamento de Estado al Congreso y a los familiares de los ciudadanos norteamericanos muertos o asesinados en Guatemala.

DeVine era un ciudadano estadounidense que residía cerca de una base de tropas especiales de Guatemala, en Flores, y que resultó "asesinado por militares guatemaltecos en junio de 1990", según reconoce el propio departamento de Estado.

Sin embargo, los cables y comunicaciones oficiales parecen rechazar la posibilidad de que el coronel guatemalteco Julio Roberto Alpirez participara o tuviera conocimiento con adelanto del asesinato de DeVine como algunos han denunciado, de acuerdo con una investigación secreta realizada por el departamento de Estado sobre el particular el año pasado.

En el Perú temen una nueva ola de atentados terroristas

LIMA, (EFE). - Las autoridades de Perú temen que en las próximas semanas se produzca una oleada de atentados terroristas, con motivo de cumplirse el décimo sexto aniversario del inicio de la "lucha armada" en este país andino.

La llamada "guerra popular senderista" empezó el 17 de mayo de 1980, con un ataque al poblado surandino de Chuschi, en el que los terroristas incendiaron oficinas públicas del lugar e impidieron la celebración allí de las elecciones generales en ese año.

La preocupación de las autoridades ante una escalada terrorista fue recogida por el diario limeño "Exceso", el cual informó de que una serie de atentados registrados recientemente en Lima indican al parecer que la banda Sendero Rojo han reconstruido su "comité" limeño.

El rotativo, que cita fuentes oficiales, señaló que la aparente reanimación de esa banda, escindida de Sendero Luminoso en 1993, no supone una

amenaza para la estabilidad del Estado, aunque "debe ser vista con mucha atención y combatida sin tregua ni triunfalismo".

En lo que va del año, según estadísticas extraoficiales, Sendero Rojo ha perpetrado 30 acciones terroristas, entre atentados selectivos y actos de "propaganda armada", en Lima, el valle del Huallaga, y los departamentos de Ayacucho, Apurímac y Cusco.

La ofensiva en Lima empezó el mes pasado, con el asesinato de la dirigente popular Pascuala Rosado, en la barriada de Huayacán, y continuó con dos atentados con dinamita en los distritos de San Juan de Miraflores y San Juan de Lurigancho, respectivamente.

En diversas barriadas de Lima los "senderistas" repartieron también octavillas de apoyo a su "guerra popular" y pintaron lemas de su banda en paredes de edificios.

Posteriormente, el pasado jueves, asesinaron y dinamitaron el cadáver de un pre-

sunto desertor de su organización, en el distrito capitalino de Villa El Salvador, e intentaron, sin éxito, asesinar a dos dirigentes de un mercado popular de San Juan de Lurigancho.

El experto en violencia subversiva Raúl González señaló que "las acciones recientes son impropias de grupos aislados, pues se aprecia que hay coordinación", y confirmaron que "intenta relanzar su actividad para mantener cierta vigencia".

González indicó que Sendero Rojo, liderado por Alberto Ramírez Durand, "feliciano", ha renovado sus cuadros dirigentes, "lo cual era necesario para el senderismo y coincide con el 16 aniversario de su guerra contra el Estado" peruano.

Desde que Sendero Luminoso desató la violencia política en Perú, hace 16 años, este país andino ha sufrido la muerte de cerca de 30.000 personas y pérdidas económicas por unos 22.000 millones de dólares.

Militar admite haber torturado en el Uruguay

MONTEVIDEO, (ANSA). - Un militar, retirado de la Armada uruguaya, admitió ayer públicamente haber violado los derechos humanos, durante el dictabulario que se extendió en su país entre 1973 y 1985.

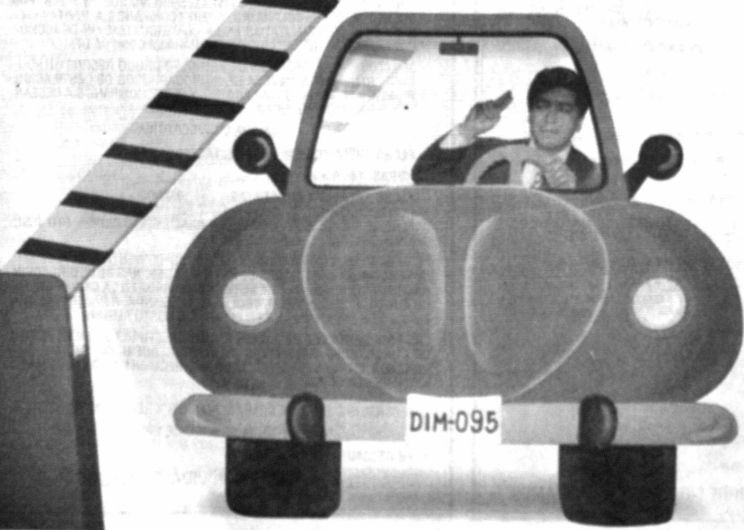
"Asumo haberme inhumanamente a mis compañeros, como debe ser profesional de la violencia", capitán de navío Francisco Tróccoli, en una carta al diario El País, de Montevideo.

No hubo fracciones políticas, a nivel del Ministerio de la Defensa Nacional, sobre las acciones de Tróccoli, el primer jefe de las Fuerzas Armadas que asume en forma explícita el papel en la represión de la guerra civil.

En su carta pública, dijo que "no maté a nadie, nada del tema desapareció, no por un altruismo humano sino porque (afortunadamente) me locé vivir esa situación".

Pero no soy un hipocritita, porque las Fuerzas Armadas que pertenecí, lo sabemos, hicieron, añadió Tróccoli, los militares que organizaron las violaciones de los derechos humanos en el período dictatorial.

Usted...



VEHICULOS
IMPUESTOS MUNICIPALES 9

Si, usted que tiene un vehículo...

puede reclamarlo en:

Es tiempo de que recuerde algo.

- Terminal de Buses
- Ex-Banco del Estado
- Cementerio General

Está en marcha el pago del impuesto municipal a la propiedad de vehículos automotores, gestión 1995.

Toda la red bancaria de la ciudad es autorizada para realizar el cobro.

La Alcaldía de La Paz está entregando, desde el 29 de abril, a domicilio el formulario con su liquidación. También

Pague a tiempo con el 10 % de descuento. No lo olvide el plazo vence el 15 de mayo.

Ahora sí, avance con La Paz

Colección

la revista
deportiva
PRESENCIA

LOS MEMORABLES
DEL DEPORTE



HUGO VISCARRA.
Fue uno de los grandes
valores de nuestro golf.

CIRCULACION
PRESENCIA
NACIONAL

**MUNICIPAL
SUBE, SUBE...**



Gutiérrez de Municipal
vence a Bernardo Rea,
de Guabirá, mediante la
ejecución de tiro penal
y anota el tercer tanto
para el equipo paceño
(Foto Andrés Rojas -
FOTOPLAN).



Ramiro Castillo remata en medio de dos salvadoreños
(Reuter)

**LA SELECCION EMPATA
Y PIERDE, LES ROBARON**

**MAFIOSOS
EN TORNO A
LA "FIFA"**

**HUMILLANTE
GOLEADA A
BOCA: 6-0**

Nº 201

la revista

deportiva

La Paz, lunes 6 de mayo de 1996

Dirección: Miguel Velarde Tapia

HILL VOLVIO A GA

IMOLA (ITALIA), 5 MAY (EFE). El piloto británico Damon Hill (Williams FW18 Renault) hizo desperdiciar de su suero de victoria al alemán Michael Schumacher y a los cerca de 100.000 seguidores de Ferrari que han acudido al circuito Enzo y Dino de Imola, al imponerse esta tarde de forma incontestable en el Gran Premio de San Marino, quinta prueba del Mundial de Fórmula Uno.

Damon Hill, que había fracasado la semana pasada en el Gran Premio de Europa con una serie de errores que le relegaron a la cuarta plaza, hoy ha logrado la victoria de la manera en que más podía doler a Schumacher, gracias a su táctica, que le llevó a ocupar la primera posición en la vuelta vigésima primera de las 63 de esta carrera, para ya no abandonar tan privilegiada posición.

En esta ocasión el que falló en la salida fue Schumacher, quien no supo sacar ventaja de su primer puesto y se vio superado no sólo por Hill, sino también por el británico David Coulthard (McLaren MP4/11 Mercedes), otra vez genial, quien se amparó del mando cuando los coches llegaron a la variante del Tamburello.

La facilidad con la que Schumacher pasó a Hill en la segunda vuelta, indicaba que el alemán, con menos gasolina en los depósitos de su Ferrari, iba a parar al menos una vez más que su rival a repostar y cambiar neumáticos, los mismo que el líder Coulthard.

Efectivamente, primero Coulthard, en la vuelta 20, y Schumacher en la siguiente, se detuvieron por primera vez para dar el mando de la carrera a Hill, quien pasó casi a mitad de carrera, vuelta 30, y se incorporó de nuevo a la pista con un segundo de ventaja sobre el resto.

La segunda parada de Schumacher le relegó a casi medio minuto de Hill, mientras que cosas le fueron aun peor a Coulthard, que cedió el motor de su coche y poco después tuvo que abandonar por un problema mecánico.

Schumacher perdió toda posibilidad de inquietar a Hill cuando se encontró detrás del finlandés Mika Häkkinen (McLaren MP4/11 Mercedes) y del brasileño Pedro Diniz (Ligier JS43 Mugen Honda), quienes le hicieron perder un tiempo precioso para adelantarse y permitirle que la ventaja de Hill aumentara a 40 segundos.

Con la victoria prácticamente asegurada, Damon Hill realizó una segunda parada, no prevista en un principio, a 13 vueltas del final, y aún conservó 24 segundos de ventaja para afrontar el final de carrera y conseguir su cuarto triunfo de la temporada en cinco pruebas y segundo consecutivo en Imola.

La suerte volvió a sonreír hoy a Schumacher y si ayer se le rompió la suspensión trasera nada más lograr arrebatar el primer puesto de la formación de salida a Hill, esta tarde pinchaba la rueda delantera derecha a falta de un kilómetro de la línea de meta y podía cruzar la línea de meta conservando el segundo puesto.

Después de una carrera sin historia terminó el austriaco Gerhard Berger (Ferrari F196 Renault), por delante del Ferrari del irlandés Eddie Irvine y del brasileño Rubens Barrichello, quien situó de nuevo su Jordan 196 Peugeot en el quinto puesto. El francés Jean Alesi (Benetton B196 Renault) se alzó con el sexto puesto, después de una carrera llena de incidentes en la calle de boxes, un trompo, etc. y todo gracias al abandono de velocidad en la curva de boxes, un trompo, etc. y todo gracias al abandono del canadiense Jacques Villeneuve (Williams FW18 Renault) a cuatro vueltas del final.

Villeneuve salió hoy mal, aunque le golpeó en los primeros metros de carrera y le sacó de la pista y tuvo que detenerse a cambiar neumáticos y revisar el coche en la primera vuelta.

El canadiense remontó desde el último puesto al sexto, pero a cuatro vueltas del final una avería le impidió el pequeño consuelo de sumar un punto para el Mundial.

Schumacher, con su primer puesto logrado ayer para la formación de salida, había hecho soñar a los aficionados de Ferrari, sueño del que les ha hecho despertar Damon Hill, pero el segundo puesto del alemán no ha enfriado el ánimo de sus seguidores, quienes han invadido la pista, con grave riesgo para su integridad, cuando el Ferrari del alemán se detuvo con el neumático pinchado en la curva de Tamburello y todavía quedaban coches por cruzar la línea de meta.



Imola. El ganador del Gran Premio de San Marino, Damon Hill (centro), flanqueado en el podio por el alemán Michael Schumacher (izquierda) y el austriaco Gerhard Berger. El actual campeón del mundo, echó champán sobre la cabeza del británico (Reuter).

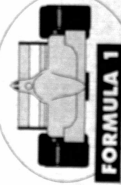
En repostaje de Verstappen MECANICO DE ARROWS RESULTO LESIONADO

IMOLA (ITALIA), 5 MAY (EFE). El mecánico de la manguera de repostaje, Dave Lowe, encargado de la operación de repostaje, ha resultado lesionado en la operación de repostaje. El holandés Jos Verstappen, en la vuelta 38 del Gran Premio de San Marino, al sufrir la dislocación de un hombro, al arrancar el piloto antes de que la operación hubiera terminado.

En un principio se temió que David Lowe sufriría la fractura del brazo, pero tras el examen médico a que ha sido sometido se ha comprobado que sólo sufre la dislocación del hombro.

Para para mi segundo repostaje y meti la primera manguera como es habitual y me dieron la señal de salir, pero la manguera de gasolina estaba aún doblada, y derribe al mecánico", ha manifestado Jos Verstappen.

Además de contribuir al mecánico, la manguera quedó arrancada, pero las válvulas de seguridad funcionaron y tan sólo una pequeña cantidad de gasolina, estimada en unos cuatro litros, se escapó por el suelo.



APUNTES DESDE EL ESTADIO

Los mismos entrenadores de Municipal están sorprendidos con la campaña que está realizando el equipo en el torneo de fútbol. A un comienzo decían que se iba a pelear por la permanencia en la liga y aspirar a mitad de tabla. En el momento ahora está segundo en su serie y el rendimiento del equipo va de menos a más.

ooo Wilfredo Camacho Ramírez Bilacutti, que ya en camarineros, están por demás satisfechos con sus pupilos. Destacaron la entrega y voluntad de los jugadores, pero éstos también han destacado la tarea efectiva que está realizando la dupla de técnicos.

ooo Al final del partido, ya en camarineros, los jugadores se enteraron que ayer era cumpleaños del presidente del club, Vladimir Ovalle. Le cantaron un "happy birthday" y lo felicitaron, además de dedicarle la victoria frente a Guabirá.

ooo El partido comenzó a hora. El señor Marcelo Ortubé dio el pitazo inicial a las 16 horas. A propósito del árbitro, él y sus colaboradores estuvieron bien uniformados. Lucieron una trefeca amarilla.

ooo Los capitanes de equipo fueron Euri que Gutierrez en el conjunto "col" y Julio César Amarilla en los "auraceros". El primero jugó un buen partido, el otro no estuvo a la altura de anteriores presentaciones en La Paz.

ooo Los dirigentes de Municipal aguardaban un poco más de público. No obstante la invitación que se hizo, a través del ingreso gratuito de niños y medias entra-

das para damas, fue escaso el número de aficionados al fútbol que ayer asistió al partido. El partido comenzó a las 16 horas. A propósito del árbitro, él y sus colaboradores estuvieron bien uniformados. Lucieron una trefeca amarilla.

ooo Wilfredo Camacho Ramírez Bilacutti, que ya en camarineros, están por demás satisfechos con sus pupilos. Destacaron la entrega y voluntad de los jugadores, pero éstos también han destacado la tarea efectiva que está realizando la dupla de técnicos.

ooo Al final del partido, ya en camarineros, los jugadores se enteraron que ayer era cumpleaños del presidente del club, Vladimir Ovalle. Le cantaron un "happy birthday" y lo felicitaron, además de dedicarle la victoria frente a Guabirá.

ooo El partido comenzó a hora. El señor Marcelo Ortubé dio el pitazo inicial a las 16 horas. A propósito del árbitro, él y sus colaboradores estuvieron bien uniformados. Lucieron una trefeca amarilla.

ooo Los capitanes de equipo fueron Euri que Gutierrez en el conjunto "col" y Julio César Amarilla en los "auraceros". El primero jugó un buen partido, el otro no estuvo a la altura de anteriores presentaciones en La Paz.

ooo Los dirigentes de Municipal aguardaban un poco más de público. No obstante la invitación que se hizo, a través del ingreso gratuito de niños y medias entra-

das para damas, fue escaso el número de aficionados al fútbol que ayer asistió al partido. El partido comenzó a las 16 horas. A propósito del árbitro, él y sus colaboradores estuvieron bien uniformados. Lucieron una trefeca amarilla.

ooo Wilfredo Camacho Ramírez Bilacutti, que ya en camarineros, están por demás satisfechos con sus pupilos. Destacaron la entrega y voluntad de los jugadores, pero éstos también han destacado la tarea efectiva que está realizando la dupla de técnicos.

ooo Al final del partido, ya en camarineros, los jugadores se enteraron que ayer era cumpleaños del presidente del club, Vladimir Ovalle. Le cantaron un "happy birthday" y lo felicitaron, además de dedicarle la victoria frente a Guabirá.

ooo El partido comenzó a hora. El señor Marcelo Ortubé dio el pitazo inicial a las 16 horas. A propósito del árbitro, él y sus colaboradores estuvieron bien uniformados. Lucieron una trefeca amarilla.

ooo Los capitanes de equipo fueron Euri que Gutierrez en el conjunto "col" y Julio César Amarilla en los "auraceros". El primero jugó un buen partido, el otro no estuvo a la altura de anteriores presentaciones en La Paz.

ooo Los dirigentes de Municipal aguardaban un poco más de público. No obstante la invitación que se hizo, a través del ingreso gratuito de niños y medias entra-

das para damas, fue escaso el número de aficionados al fútbol que ayer asistió al partido. El partido comenzó a las 16 horas. A propósito del árbitro, él y sus colaboradores estuvieron bien uniformados. Lucieron una trefeca amarilla.

ooo Wilfredo Camacho Ramírez Bilacutti, que ya en camarineros, están por demás satisfechos con sus pupilos. Destacaron la entrega y voluntad de los jugadores, pero éstos también han destacado la tarea efectiva que está realizando la dupla de técnicos.

ooo Al final del partido, ya en camarineros, los jugadores se enteraron que ayer era cumpleaños del presidente del club, Vladimir Ovalle. Le cantaron un "happy birthday" y lo felicitaron, además de dedicarle la victoria frente a Guabirá.

ooo El partido comenzó a hora. El señor Marcelo Ortubé dio el pitazo inicial a las 16 horas. A propósito del árbitro, él y sus colaboradores estuvieron bien uniformados. Lucieron una trefeca amarilla.

ooo Los capitanes de equipo fueron Euri que Gutierrez en el conjunto "col" y Julio César Amarilla en los "auraceros". El primero jugó un buen partido, el otro no estuvo a la altura de anteriores presentaciones en La Paz.

ooo Los dirigentes de Municipal aguardaban un poco más de público. No obstante la invitación que se hizo, a través del ingreso gratuito de niños y medias entra-

das para damas, fue escaso el número de aficionados al fútbol que ayer asistió al partido. El partido comenzó a las 16 horas. A propósito del árbitro, él y sus colaboradores estuvieron bien uniformados. Lucieron una trefeca amarilla.

ooo Wilfredo Camacho Ramírez Bilacutti, que ya en camarineros, están por demás satisfechos con sus pupilos. Destacaron la entrega y voluntad de los jugadores, pero éstos también han destacado la tarea efectiva que está realizando la dupla de técnicos.

ooo Al final del partido, ya en camarineros, los jugadores se enteraron que ayer era cumpleaños del presidente del club, Vladimir Ovalle. Le cantaron un "happy birthday" y lo felicitaron, además de dedicarle la victoria frente a Guabirá.

ooo El partido comenzó a hora. El señor Marcelo Ortubé dio el pitazo inicial a las 16 horas. A propósito del árbitro, él y sus colaboradores estuvieron bien uniformados. Lucieron una trefeca amarilla.

ooo Los capitanes de equipo fueron Euri que Gutierrez en el conjunto "col" y Julio César Amarilla en los "auraceros". El primero jugó un buen partido, el otro no estuvo a la altura de anteriores presentaciones en La Paz.

ooo Los dirigentes de Municipal aguardaban un poco más de público. No obstante la invitación que se hizo, a través del ingreso gratuito de niños y medias entra-

das para damas, fue escaso el número de aficionados al fútbol que ayer asistió al partido. El partido comenzó a las 16 horas. A propósito del árbitro, él y sus colaboradores estuvieron bien uniformados. Lucieron una trefeca amarilla.

ooo Wilfredo Camacho Ramírez Bilacutti, que ya en camarineros, están por demás satisfechos con sus pupilos. Destacaron la entrega y voluntad de los jugadores, pero éstos también han destacado la tarea efectiva que está realizando la dupla de técnicos.

ooo Al final del partido, ya en camarineros, los jugadores se enteraron que ayer era cumpleaños del presidente del club, Vladimir Ovalle. Le cantaron un "happy birthday" y lo felicitaron, además de dedicarle la victoria frente a Guabirá.

ooo El partido comenzó a hora. El señor Marcelo Ortubé dio el pitazo inicial a las 16 horas. A propósito del árbitro, él y sus colaboradores estuvieron bien uniformados. Lucieron una trefeca amarilla.

ooo Los capitanes de equipo fueron Euri que Gutierrez en el conjunto "col" y Julio César Amarilla en los "auraceros". El primero jugó un buen partido, el otro no estuvo a la altura de anteriores presentaciones en La Paz.

ooo Los dirigentes de Municipal aguardaban un poco más de público. No obstante la invitación que se hizo, a través del ingreso gratuito de niños y medias entra-

das para damas, fue escaso el número de aficionados al fútbol que ayer asistió al partido. El partido comenzó a las 16 horas. A propósito del árbitro, él y sus colaboradores estuvieron bien uniformados. Lucieron una trefeca amarilla.

ooo Wilfredo Camacho Ramírez Bilacutti, que ya en camarineros, están por demás satisfechos con sus pupilos. Destacaron la entrega y voluntad de los jugadores, pero éstos también han destacado la tarea efectiva que está realizando la dupla de técnicos.

ooo Al final del partido, ya en camarineros, los jugadores se enteraron que ayer era cumpleaños del presidente del club, Vladimir Ovalle. Le cantaron un "happy birthday" y lo felicitaron, además de dedicarle la victoria frente a Guabirá.

ooo El partido comenzó a hora. El señor Marcelo Ortubé dio el pitazo inicial a las 16 horas. A propósito del árbitro, él y sus colaboradores estuvieron bien uniformados. Lucieron una trefeca amarilla.

ooo Los capitanes de equipo fueron Euri que Gutierrez en el conjunto "col" y Julio César Amarilla en los "auraceros". El primero jugó un buen partido, el otro no estuvo a la altura de anteriores presentaciones en La Paz.

ooo Los dirigentes de Municipal aguardaban un poco más de público. No obstante la invitación que se hizo, a través del ingreso gratuito de niños y medias entra-

das para damas, fue escaso el número de aficionados al fútbol que ayer asistió al partido. El partido comenzó a las 16 horas. A propósito del árbitro, él y sus colaboradores estuvieron bien uniformados. Lucieron una trefeca amarilla.

ooo Wilfredo Camacho Ramírez Bilacutti, que ya en camarineros, están por demás satisfechos con sus pupilos. Destacaron la entrega y voluntad de los jugadores, pero éstos también han destacado la tarea efectiva que está realizando la dupla de técnicos.

ooo Al final del partido, ya en camarineros, los jugadores se enteraron que ayer era cumpleaños del presidente del club, Vladimir Ovalle. Le cantaron un "happy birthday" y lo felicitaron, además de dedicarle la victoria frente a Guabirá.

ooo El partido comenzó a hora. El señor Marcelo Ortubé dio el pitazo inicial a las 16 horas. A propósito del árbitro, él y sus colaboradores estuvieron bien uniformados. Lucieron una trefeca amarilla.

ooo Los capitanes de equipo fueron Euri que Gutierrez en el conjunto "col" y Julio César Amarilla en los "auraceros". El primero jugó un buen partido, el otro no estuvo a la altura de anteriores presentaciones en La Paz.

ooo Los dirigentes de Municipal aguardaban un poco más de público. No obstante la invitación que se hizo, a través del ingreso gratuito de niños y medias entra-

das para damas, fue escaso el número de aficionados al fútbol que ayer asistió al partido. El partido comenzó a las 16 horas. A propósito del árbitro, él y sus colaboradores estuvieron bien uniformados. Lucieron una trefeca amarilla.

ooo Wilfredo Camacho Ramírez Bilacutti, que ya en camarineros, están por demás satisfechos con sus pupilos. Destacaron la entrega y voluntad de los jugadores, pero éstos también han destacado la tarea efectiva que está realizando la dupla de técnicos.

ooo Al final del partido, ya en camarineros, los jugadores se enteraron que ayer era cumpleaños del presidente del club, Vladimir Ovalle. Le cantaron un "happy birthday" y lo felicitaron, además de dedicarle la victoria frente a Guabirá.

ooo El partido comenzó a hora. El señor Marcelo Ortubé dio el pitazo inicial a las 16 horas. A propósito del árbitro, él y sus colaboradores estuvieron bien uniformados. Lucieron una trefeca amarilla.

ooo Los capitanes de equipo fueron Euri que Gutierrez en el conjunto "col" y Julio César Amarilla en los "auraceros". El primero jugó un buen partido, el otro no estuvo a la altura de anteriores presentaciones en La Paz.

ooo Los dirigentes de Municipal aguardaban un poco más de público. No obstante la invitación que se hizo, a través del ingreso gratuito de niños y medias entra-

das para damas, fue escaso el número de aficionados al fútbol que ayer asistió al partido. El partido comenzó a las 16 horas. A propósito del árbitro, él y sus colaboradores estuvieron bien uniformados. Lucieron una trefeca amarilla.

ooo Wilfredo Camacho Ramírez Bilacutti, que ya en camarineros, están por demás satisfechos con sus pupilos. Destacaron la entrega y voluntad de los jugadores, pero éstos también han destacado la tarea efectiva que está realizando la dupla de técnicos.

ooo Al final del partido, ya en camarineros, los jugadores se enteraron que ayer era cumpleaños del presidente del club, Vladimir Ovalle. Le cantaron un "happy birthday" y lo felicitaron, además de dedicarle la victoria frente a Guabirá.

ooo El partido comenzó a hora. El señor Marcelo Ortubé dio el pitazo inicial a las 16 horas. A propósito del árbitro, él y sus colaboradores estuvieron bien uniformados. Lucieron una trefeca amarilla.

ooo Los capitanes de equipo fueron Euri que Gutierrez en el conjunto "col" y Julio César Amarilla en los "auraceros". El primero jugó un buen partido, el otro no estuvo a la altura de anteriores presentaciones en La Paz.

ooo Los dirigentes de Municipal aguardaban un poco más de público. No obstante la invitación que se hizo, a través del ingreso gratuito de niños y medias entra-

das para damas, fue escaso el número de aficionados al fútbol que ayer asistió al partido. El partido comenzó a las 16 horas. A propósito del árbitro, él y sus colaboradores estuvieron bien uniformados. Lucieron una trefeca amarilla.

ooo Wilfredo Camacho Ramírez Bilacutti, que ya en camarineros, están por demás satisfechos con sus pupilos. Destacaron la entrega y voluntad de los jugadores, pero éstos también han destacado la tarea efectiva que está realizando la dupla de técnicos.

ooo Al final del partido, ya en camarineros, los jugadores se enteraron que ayer era cumpleaños del presidente del club, Vladimir Ovalle. Le cantaron un "happy birthday" y lo felicitaron, además de dedicarle la victoria frente a Guabirá.

ooo El partido comenzó a hora. El señor Marcelo Ortubé dio el pitazo inicial a las 16 horas. A propósito del árbitro, él y sus colaboradores estuvieron bien uniformados. Lucieron una trefeca amarilla.

ooo Los capitanes de equipo fueron Euri que Gutierrez en el conjunto "col" y Julio César Amarilla en los "auraceros". El primero jugó un buen partido, el otro no estuvo a la altura de anteriores presentaciones en La Paz.

ooo Los dirigentes de Municipal aguardaban un poco más de público. No obstante la invitación que se hizo, a través del ingreso gratuito de niños y medias entra-

das para damas, fue escaso el número de aficionados al fútbol que ayer asistió al partido. El partido comenzó a las 16 horas. A propósito del árbitro, él y sus colaboradores estuvieron bien uniformados. Lucieron una trefeca amarilla.

ooo Wilfredo Camacho Ramírez Bilacutti, que ya en camarineros, están por demás satisfechos con sus pupilos. Destacaron la entrega y voluntad de los jugadores, pero éstos también han destacado la tarea efectiva que está realizando la dupla de técnicos.

ooo Al final del partido, ya en camarineros, los jugadores se enteraron que ayer era cumpleaños del presidente del club, Vladimir Ovalle. Le cantaron un "happy birthday" y lo felicitaron, además de dedicarle la victoria frente a Guabirá.

ooo El partido comenzó a hora. El señor Marcelo Ortubé dio el pitazo inicial a las 16 horas. A propósito del árbitro, él y sus colaboradores estuvieron bien uniformados. Lucieron una trefeca amarilla.

ooo Los capitanes de equipo fueron Euri que Gutierrez en el conjunto "col" y Julio César Amarilla en los "auraceros". El primero jugó un buen partido, el otro no estuvo a la altura de anteriores presentaciones en La Paz.

ooo Los dirigentes de Municipal aguardaban un poco más de público. No obstante la invitación que se hizo, a través del ingreso gratuito de niños y medias entra-

das para damas, fue escaso el número de aficionados al fútbol que ayer asistió al partido. El partido comenzó a las 16 horas. A propósito del árbitro, él y sus colaboradores estuvieron bien uniformados. Lucieron una trefeca amarilla.

ooo Wilfredo Camacho Ramírez Bilacutti, que ya en camarineros, están por demás satisfechos con sus pupilos. Destacaron la entrega y voluntad de los jugadores, pero éstos también han destacado la tarea efectiva que está realizando la dupla de técnicos.

ooo Al final del partido, ya en camarineros, los jugadores se enteraron que ayer era cumpleaños del presidente del club, Vladimir Ovalle. Le cantaron un "happy birthday" y lo felicitaron, además de dedicarle la victoria frente a Guabirá.

ooo El partido comenzó a hora. El señor Marcelo Ortubé dio el pitazo inicial a las 16 horas. A propósito del árbitro, él y sus colaboradores estuvieron bien uniformados. Lucieron una trefeca amarilla.

ooo Los capitanes de equipo fueron Euri que Gutierrez en el conjunto "col" y Julio César Amarilla en los "auraceros". El primero jugó un buen partido, el otro no estuvo a la altura de anteriores presentaciones en La Paz.

ooo Los dirigentes de Municipal aguardaban un poco más de público. No obstante la invitación que se hizo, a través del ingreso gratuito de niños y medias entra-

das para damas, fue escaso el número de aficionados al fútbol que ayer asistió al partido. El partido comenzó a las 16 horas. A propósito del árbitro, él y sus colaboradores estuvieron bien uniformados. Lucieron una trefeca amarilla.

ooo Wilfredo Camacho Ramírez Bilacutti, que ya en camarineros, están por demás satisfechos con sus pupilos. Destacaron la entrega y voluntad de los jugadores, pero éstos también han destacado la tarea efectiva que está realizando la dupla de técnicos.

ooo Al final del partido, ya en camarineros, los jugadores se enteraron que ayer era cumpleaños del presidente del club, Vladimir Ovalle. Le cantaron un "happy birthday" y lo felicitaron, además de dedicarle la victoria frente a Guabirá.

ooo El partido comenzó a hora. El señor Marcelo Ortubé dio el pitazo inicial a las 16 horas. A propósito del árbitro, él y sus colaboradores estuvieron bien uniformados. Lucieron una trefeca amarilla.

ooo Los capitanes de equipo fueron Euri que Gutierrez en el conjunto "col" y Julio César Amarilla en los "auraceros". El primero jugó un buen partido, el otro no estuvo a la altura de anteriores presentaciones en La Paz.

ooo Los dirigentes de Municipal aguardaban un poco más de público. No obstante la invitación que se hizo, a través del ingreso gratuito de niños y medias entra-

das para damas, fue escaso el número de aficionados al fútbol que ayer asistió al partido. El partido comenzó a las 16 horas. A propósito del árbitro, él y sus colaboradores estuvieron bien uniformados. Lucieron una trefeca amarilla.

ooo Wilfredo Camacho Ramírez Bilacutti, que ya en camarineros, están por demás satisfechos con sus pupilos. Destacaron la entrega y voluntad de los jugadores, pero éstos también han destacado la tarea efectiva que está realizando la dupla de técnicos.

ooo Al final del partido, ya en camarineros, los jugadores se enteraron que ayer era cumpleaños del presidente del club, Vladimir Ovalle. Le cantaron un "happy birthday" y lo felicitaron, además de dedicarle la victoria frente a Guabirá.

ooo El partido comenzó a hora. El señor Marcelo Ortubé dio el pitazo inicial a las 16 horas. A propósito del árbitro, él y sus colaboradores estuvieron bien uniformados. Lucieron una trefeca amarilla.

ooo Los capitanes de equipo fueron Euri que Gutierrez en el conjunto "col" y Julio César Amarilla en los "auraceros". El primero jugó un buen partido, el otro no estuvo a la altura de anteriores presentaciones en La Paz.

ooo Los dirigentes de Municipal aguardaban un poco más de público. No obstante la invitación que se hizo, a través del ingreso gratuito de niños y medias entra-

das para damas, fue escaso el número de aficionados al fútbol que ayer asistió al partido. El partido comenzó a las 16 horas. A propósito del árbitro, él y sus colaboradores estuvieron bien uniformados. Lucieron una trefeca amarilla.

ooo Wilfredo Camacho Ramírez Bilacutti, que ya en camarineros, están por demás satisfechos con sus pupilos. Destacaron la entrega y voluntad de los jugadores, pero éstos también han destacado la tarea efectiva que está realizando la dupla de técnicos.

ooo Al final del partido, ya en camarineros, los jugadores se enteraron que ayer era cumpleaños del presidente del club, Vladimir Ovalle. Le cantaron un "happy birthday" y lo felicitaron, además de dedicarle la victoria frente a Guabirá.

ooo El partido comenzó a hora. El señor Marcelo Ortubé dio el pitazo inicial a las 16 horas. A propósito del árbitro, él y sus colaboradores estuvieron bien uniformados. Lucieron una trefeca amarilla.

ooo Los capitanes de equipo fueron Euri que Gutierrez en el conjunto "col" y Julio César Amarilla en los "auraceros". El primero jugó un buen partido, el otro no estuvo a la altura de anteriores presentaciones en La Paz.

ooo Los dirigentes de Municipal aguardaban un poco más de público. No obstante la invitación que se hizo, a través del ingreso gratuito de niños y medias entra-

das para damas, fue escaso el número de aficionados al fútbol que ayer asistió al partido. El partido comenzó a las 16 horas. A propósito del árbitro, él y sus colaboradores estuvieron bien uniformados. Lucieron una trefeca amarilla.

ooo Wilfredo Camacho Ramírez Bilacutti, que ya en camarineros, están por demás satisfechos con sus pupilos. Destacaron la entrega y voluntad de los jugadores, pero éstos también han destacado la tarea efectiva que está realizando la dupla de técnicos.

ooo Al final del partido, ya en camarineros, los jugadores se enteraron que ayer era cumpleaños del presidente del club, Vladimir Ovalle. Le cantaron un "happy birthday" y lo felicitaron, además de dedicarle la victoria frente a Guabirá.

ooo El partido comenzó a hora. El señor Marcelo Ortubé dio el pitazo inicial a las 16 horas. A propósito del árbitro, él y sus colaboradores estuvieron bien uniformados. Lucieron una trefeca amarilla.

ooo Los capitanes de equipo fueron Euri que Gutierrez en el conjunto "col" y Julio César Amarilla en los "auraceros". El primero jugó un buen partido, el otro no estuvo a la altura de anteriores presentaciones en La Paz.

ooo Los dirigentes de Municipal aguardaban un poco más de público. No obstante la invitación que se hizo, a través del ingreso gratuito de niños y medias entra-

das para damas, fue escaso el número de aficionados al fútbol que ayer asistió al partido. El partido comenzó a las 16 horas. A propósito del árbitro, él y sus colaboradores estuvieron bien uniformados. Lucieron una trefeca amarilla.

ooo Wilfredo Camacho Ramírez Bilacutti, que ya en camarineros, están por demás satisfechos con sus pupilos. Destacaron la entrega y voluntad de los jugadores, pero éstos también han destacado la tarea efectiva que está realizando la dupla de técnicos.

ooo Al final del partido, ya en camarineros, los jugadores se enteraron que ayer era cumpleaños del presidente del club, Vladimir Ovalle. Le cantaron un "happy birthday" y lo felicitaron, además de dedicarle la victoria frente a Guabirá.

ooo El partido comenzó a hora. El señor Marcelo Ortubé dio el pitazo inicial a las 16 horas. A propósito del árbitro, él y sus colaboradores estuvieron bien uniformados. Lucieron una trefeca amarilla.

ooo Los capitanes de equipo fueron Euri que Gutierrez en el conjunto "col" y Julio César Amarilla en los "auraceros". El primero jugó un buen partido, el otro no estuvo a la altura de anteriores presentaciones en La Paz.

ooo Los dirigentes de Municipal aguardaban un poco más de público. No obstante la



EQUIPOS		PARTIDOS		PUNTOS		PROMEDIO
1005	1006	TOT1	1005	1006	TOT1	

Se divide el total de puntos por el total de cotejos de temporadas 1995 - 96. Municipal y Chaco solamente dividirán los puntos obtenidos este año.

COPA JAIME ZAMBRANA BORDA

SERIE		EQUIPOS	
A	REAL	PJ	Pg
	MUNICIPAL	9	5
	THE STRONGEST	9	5
	GUABIRA	9	4
	WILSTERMANN	9	2
	INDEPENDIENTE	9	1
		4	4
		1	4

SERIE		EQUIPOS	
B	SAN JOSE	PJ	Pg
	BOLIVAR	8	5
	ORIENTE	8	5
	CHACO	9	2
	STOMERS	9	5
	DESTROYERS	9	4
		4	0
		1	3
		1	3

1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 26

[illegible][illegible]

La Empresa Producciones S&S legalmente establecida, con domicilio en esta ciudad, en

**BOAVISTA
GANAN EN
PORTUGAL**

Laibson, 5 may (EFE). El Oporto, matemáticamente campeón de la liga portuguesa, consiguió el título en el terreno de juego del Estádio da Luz, en la trigésima tercera y penúltima jornada del campeonato.

De esta tarde de compromisos, que se disputó al Salgueiros (2-0), no

uso de sus legítimos derechos... "Comunica a la opinión pública" que es la única Empresa a nivel Nacional que tiene los Derechos con carácter de exclusividad de la Federación Boliviana de Fútbol, para la elaboración y comercialización de álbumes de fotocomoros y Posters de la Selección Boliviana de Fútbol.

Queda terminantemente prohibido el uso de imagen de la Selección Boliviana de Fútbol para álbumes de Cronos y Posters, bajo pena-lización conforme al código penal en actual vigencia. Recordamos que la persona que infrinja será pasible al Juicio Penal por viola-

El Tirreno se impuso al ciclismo por 2-0, al tiempo que el Politecnico de Turin venció al Vicentino (2-0).

En el fútbol, el equipo de la Fiorentina derrotó al Sporting (4-1) y el Inter Milan a los 60 minutos marcó el único tanto del Campeonato de Europa.

Por su parte, el Benfica, segundo con 70 puntos, se impuso al Union de Letia (0-2) y el Barcelona goleó al Real Madrid (3-0) en la Liga.

El Real Madrid derrotó al Athletic (1-3).

LA GERENCIA

ción de autoridad.

S&S invita a las personas interesadas en la comercialización a nivel Nacional del Album de Cronos y Posters denominado: **Eliminatorias Francia 98**, para mayor información comunicarse con el teléfono 220197 Santa Cruz de la Sierra.

uso de sus legítimos derechos. "Comunica a la opinión pública" que es la única Empresa a nivel Nacional que tiene los **Derechos con carácter de exclusividad de la Federación Boliviana de Fútbol**, para la elaboración y comercialización de albumes de fotocromos y Posters de la Selección Boliviana de Fútbol. Queda terminantemente prohibido el uso de imagen de la Selección Boliviana de Fútbol para albumes de Cronos y Posters, bajo penalización conforme al código penal en actual vigencia. Recordamos que la persona que infrinja será pasible al Juicio Penal por violación de autoría.

S&S invita a las personas interesadas en la comercialización a nivel Nacional del Album de Cronos y Posters denominado: **Eliminatorias Francia 98**, para mayor información comunicarse con el teléfono 220197 Santa Cruz de la Sierra.

LA GERENCIA

**DRASKOVIC
ACEPTO
HABLAR
DE LOS
CAMBIOS**

LA SELECCION

La inciativa partido del
Dusan Draskovic.
Era una buena idea decirle a la gente cómo juega esta
nueva selección, qué diferencias hay con la anterior y a qué
punta este nuevo proceso.

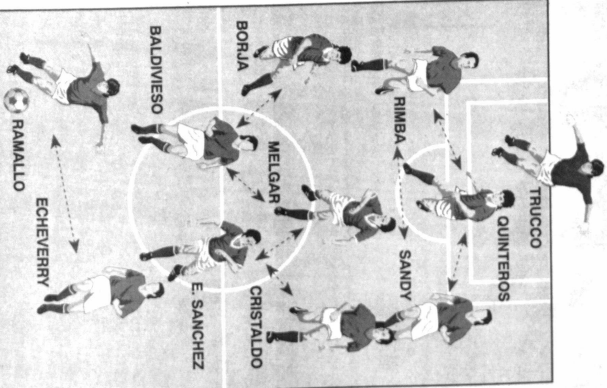
Porque después del partido contra la Argentina hasta las
casas fueron de diverso gránulo que fue directamente a repa-
rarlos, con el fin de que este equipo esté jugando en pro-
cura de regular una nueva etapa, tan similar a la de 1983
cuando Bolivia se clasificó por primera vez a un Mundial.
¿Qué le parece si a la gente le presentamos los esque-
mas de la selección anterior y el de la actual, y añadimos
uno con las posibilidades de hoy?

La propuesta fue asimilar en procura de editar conclusiones
y hacer un análisis de la situación del equipo que
y al final del pasado, tiene que afrontar una selección de
casi dos años, jugando una vez por mes y quien sabe si siempre
con el mismo equipo o con uno diferente para cada partido.

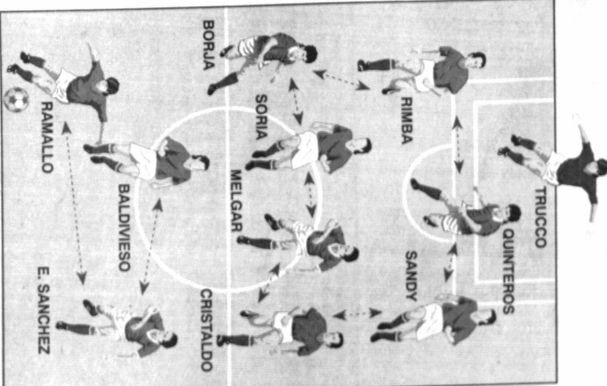
se presentaban las anteriores listas no temas derecho a
cambiar nada, nadie más tenía derecho a entrar, en
cambio, ahora cada partido pueden jugar con 16 jugadores
diferentes al anterior.

¿En preparación?
Completamente distintas porque Azkargorta tuvo
tiempo suficiente para trabajar como entrenador, pero
hubo campo para en la Selección. Hubo tiempo
para el entrenador para adaptarse al equipo para jugar en La Paz, o
sea el entrenador vivió en la Selección, a la selección
nacional. Hoy, si bien hay un futuro parecido, con cinco
partidos seguidos en casa, sucede que estos se juegan una
vez por mes y no da tiempo para que la preparación sea
óptima, porque además de pensar en el campeonato local,
hay que pensar en la creación de jugadores, cinco días antes
de cada partido que es lo que manda FIFA y con muy poco
tiempo para adaptarse.

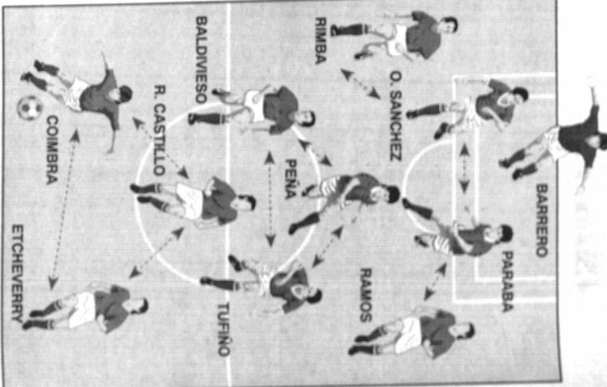
ESTAS SON LAS DIFERENCIAS CON AZKARGORTA EN ELIMINATORIAS '94



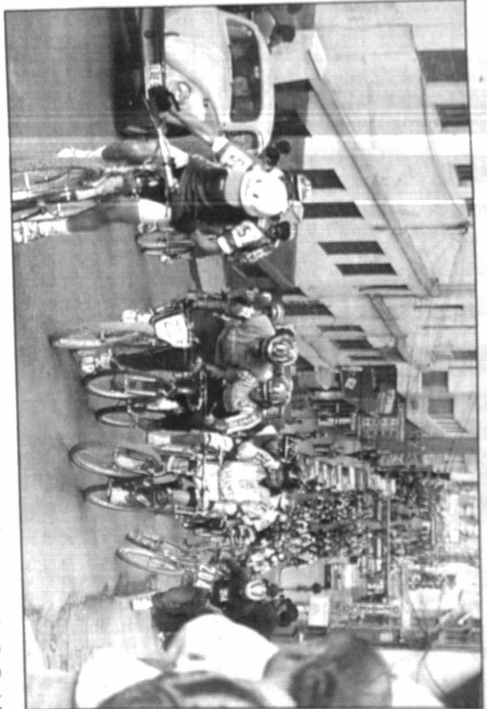
CON AZKARGORTA EN EL MUNDIAL USA '94



CON DRASKOVIC EN ELIMINATORIAS '98



LA PAZ GANO PRUEBA "EL DIARIO-LA CUMBRE"



Comenzó la
prueba.
Todos en
búsqueda del
primer lugar.

Genero
Agosto y
su figura
trabaja
el valero

La Paz se consagró campeón nacional de ciclismo de
ascenso, al cumplir con la tradicional prueba "El
Diario-La Cumbre" en su 92º aniversario de fundación.
El ganador de la prueba fue el ciclista de la Paz, el primer puesto con 4
presentes puntuales fue para Cochabamba, con 3 de oro, 2
de plata y ninguno de bronce.
Por el 2 de oro y 2 de bronce, Oruro (3 de plata y 1
de bronce) y Chuquisaca (1 de bronce), se ubicaron en
las restantes posiciones.

RESULTADOS

Genaro Aguilera, de Cochabamba, ganó el ascenso
en la categoría novatos y, mientras que quedó terce-
ro Víctor Montalvo, de Oruro.
Los resultados cito que respecta a bicicletas rufetas,
son los siguientes:

KINOSITA VENCIO EN TORNEO DE GOLF

Massaki Kito esta se adjudicó ayer la Copa JICA, al
venecer con 72 golpes la competencia de golf disputada
en los links de Miraflores con la participación de treinta
y un jugadores.
En el torneo disputado, sobre una distancia de 18
hoyos, los jugadores fueron: Kito, 73; 3º T. Fuji, 76; 4º Koji
Yamaguchi, con 76; 5º E. Sakai, con 78.
La de ayer fue la décima sexta competencia aspi-
rada por JICA, el cual que fue instituido, hace tres años.
Durante el desarrollo de la competencia, la esposa del
Teniente T. Yamaguchi, en medio de un clima de
fraternidad, fueron entregados los premios a quienes
ocuparon los primeros puestos.



En Asociación pelotari ASUMIO CARGO EDDY PARAVICINI



Eddy Paravicini asumió
ayer como nuevo presidente
de la Asociación de Pelotari
de la Paz, durante un acto que
fue realizado en la ciudad
de Miraflores.
Paravicini y su directorio
comprometieron, a tiempo
de ser poseídos, un tra-
bajo dedicado a fortalecer
este deporte en el departa-
mento y procurar situarlo de
privilegio a nivel nacional.
En el sencillo acto, que
contó con la presencia de
representantes de los clubs
de Miraflores, se proclama
a la pasada temporada
y se hizo entrega de trofeos y
medallas a los deportistas
y a los entrenadores en los
cuales de esta disciplina.

2

2



THOMAS N'KONO:
Un grande en el
fútbol boliviano.



No se quede atrapado

SIN



PTA

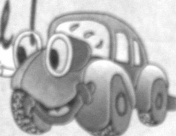
DIRECCION
GENERAL
DE ADUANAS



Todo vehículo que ingrese al país tiene **30** días a partir de

la emisión de su carnet de propiedad para empadronarse en la P.T.A.

Todo legal!



SI TIENE ALGUNA
CONSULTA NO DUDE EN LLAMARNOS AL (02) 350877 - 361388

Con permiso para copiar

Ocurrió durante la jornada futbolística del pasado miércoles, en La Paz. Ronald Vaca, jugador de Municipal, obtuvo un gol - absolutamente legítimo - que el árbitro Juan Luna no sancionó.

El video demostró a las claras, sin lugar a ninguna duda, que el balón traspasó la línea final en el portico de Wilstermann, defendido por Grover Borda.

La acción se produjo en el arco norte, durante el primer tiempo y cuando el marcador todavía se encontraba cero a cero.

Fue tan rápida que ni siquiera los integrantes del equipo "afectado" reclamaron.

Sin embargo, las imágenes de televisión dejaron al descubierto la circunstancia. Si bien en La Paz el tema puso casi desapercibido y, por último, quienes lo abordaron le restaron importancia, en Santa Cruz fue motivo de más de un comentario entre la propia gente del arbitraje.

Que podía ocurrir, como lo dijo el comentarista de televisión, si el tanto decidió el resultado de la jugada y todo continuó como si nada hubiera pasado.

En el ámbito del referato - ya se sabe - los trapisuecos se lavan en casa, pero es un hecho que los involucrados serán sancionados internamente.

¿Cómo?

"Lo más probable es que 'desaparezcan' unas cuantas fechas."

No se extrañe, entonces, si sus nombres no aparecen en las designaciones...

"Hasta el lunes."



Podría venir

El Tenerife, club español con participación en la primera división futbolística, decidió que tras la conclusión del torneo de su país, allá por el 26 de los corrientes, hará una gira por Sudamérica.

Tiene - a decir de sus dirigentes - dos actuaciones conifirmadas en Argentina, donde enfrentará a Lanús y a River Plate.

El tiempo, cuando adquirió la ficha del arquero Marcelo Ojeda.

Sin embargo, se procuran otras presentaciones y es posible que gracias al peso de Xabier Azkargorta también juegue en Chile.

A propósito, desde Santiago se apunta que el club tinerense podría anclar la temporada con la selección boliviana.

En la época del vasco o algún equipo nacional, por cuanto se pretende sacar el máximo provecho del viaje por estas tierras.

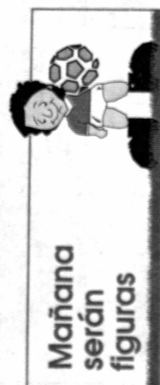
Sólo en 37

El año pasado el austriaco Thomas Muster logró mantenerse invitado a lo largo de 40 partidos en canchales de arcilla, más conocidas como de superficie lenta.

En la presente gestión apuntaba a lo mismo, pero se quedó en el conteo 37, por cuanto el pasado sábado el español Carlos Moyá lo derrotó en Hamburgo.

Muster consiguió durante 1996 consagrase en dos oportunidades (12 de febrero y 11 de marzo) número uno del mundo gracias a los títulos obtenidos en México, Estoril, Barcelona y Montecarlo.

Empero, su panorama no deja de ser complicado, por cuanto en lo que se avecina tendrá que defender los éxitos que en 1995 protagonizó en Roma, Roland Garros y Essen.



Mañana serán figuras

Jorge Armando Avila Portugal es arquero de la división mosquitos del club Bolívar y pese a su corta edad - nueve años - destaca en el puesto. Estudia en el Instituto Americano, cuarto básico, y en materia deportiva destaca su participación en un torneo que hace poco tiempo tuvo lugar en Argentina y en el que intervino una representación celeste.

Redacción Central

Miguel Velasco (Director)

Carlos Dorado

Alfredo Siles

Alfredo Siles

Alfredo Siles

Alfredo Siles

Alfredo Siles

Alfredo Siles

Depositoria

Alfredo Siles

Alfredo Siles

Alfredo Siles

Alfredo Siles

Alfredo Siles

Alfredo Siles

Alfredo Siles

PRESENCIA

Alfredo Siles

Alfredo Siles

Alfredo Siles

Alfredo Siles

Alfredo Siles

Alfredo Siles

Alfredo Siles

Paolo Rossi columnista

Alguna vez se lo criticó porque no había estudiado periodismo...

Sin embargo, el carismático y lo mucho que de fútbol sabe - le permitieron a Paolo Rossi, en sus columnas, escalar posiciones en los medios de comunicación.

Ha hecho televisión (conectando torneos tan importantes como el último Mundial, por ejemplo) y también se da el lujo de escribir - ver recorte - en un diario tan importante como La Gaceta del Deporte.

Por eso, el italiano durante varios años si fueran de goles y no de fútbol no se ha desligado del ambiente y su nombre continúa absolutamente vigente.



Conte e Padovano, ma che amici siete?

En este día...

SENZANO, MARCO

ANTONIO: Futbolista crucial que estuvo en Bolívar, San José y este año pasó a Chaco Petrolero.

SOTO, NELSON: Jugador de fútbol de salón nacionalista (sacaba).

TORRES, VIVIANA: Tenista (sacaba).

VALDIVIA, JUAN PEDRO: Recordado futbolista argentino que jugó en San José entre 1954 y 1955.

DE UN DEBITO: Hizo un año, en un cortejo frente a Manduy, debutó oficialmente en San Lorenzo Gustavo Quintana.

DE NUESTRAS ENTIDADES: Cumple 73 años de vida el National Tennis Club en Oruro.

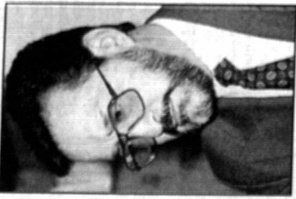
Celebra su trigésimo aniversario de fundación el Colegio de Arbitros de Fútbol en la ciudad de La Paz.

DE LOS ANIVERSARIOS MUNDIALES: ITURBIO, GUSTAVO: Delantero uruguayo del Magdalena de Colombia.

DANIEL PETERSEN: Futbolista francés.

LIJUMILA ANTONOVA: Destacada atleta de la URSS, fue campeona y plusmarquista mundial en salto alto.

JUAN CARLOS LEMUS: Destacado pugilista cubano, campeón del mundo aficionado.



Juan Chabín

DE NUESTRAS FIGURAS:

BERMÚDEZ, KATHE: Basquetbolista y voleibolista en Cochabamba.

CAMACHO, JUAN DE LA CRUZ: Jugador de béisbol nacido en Cochabamba, de exitosas actuaciones durante muchos años.

CHAHIN, JUAN: Dirigente vicepresidente de la Liga.

ESCALANTE, JOEL WILSON: Futbolista crucial de Oriente Petrolero.

FLOR VERA, RUBEN: Futbolista tarjento de exitosa campaña en varios plantíeles.

GUTIERREZ, HURTA: Árbitro crucial de fútbol.

HIDALGO, RAMIRO: Entrenador crucial de fútbol que dirigió a San José.

MERGUTZKY, JUAN: Recordado piloto crucial de automovilismo. Falleció a raíz de un accidente en septiembre de 1991.

MORRIS ZAMBRANA, JOHN: Entrenador de basquetbol en Santa Cruz.

PENA, JUAN: Recordado futbolista tarjento que hace varios años jugó en el ejército que fue campeón de Bolivia.

POTO, ALFREDO: Futbolista crucial que fue campeón de Bolivia.

ROCHA, KAROL: Voleibolista paraguaya. De Cid La Paz pasó a Chaco Petrolero.

ROJAS, JUAN: Árbitro paraguayo de fútbol.

ROQUE, JOSE WALTER: Entrenador uruguayo. Conocido popularmente como "Cata". Dirige a San José.

Enc. Interior

Alberto Arevalo

Alberto Arevalo

Alberto Arevalo

Alberto Arevalo

Alberto Arevalo

Alberto Arevalo

Alberto Arevalo

Corresponsales

Gonzalo Valencia (Santa Cruz)

Oscar Revilla (Potosí)

David Murguía (Tupiza)

Walter Herrera (Cochabamba)

Samir Pareda (Beni)

Una Mónica (Pando)

Una Mónica (Pando)

Enc. Exterior

EFF, AP, REUTERS - ANSA

"El Gráfico" - "El Mundo" (Argentina)

"La Nación" (Chile)

"La Tercera" (Chile)

"El País" (Uruguay)

"A B'nai" (Paraguay)

"A B'nai" (Paraguay)

Fotógrafos

Andrés Rojas

Andrés Rojas

Andrés Rojas

Andrés Rojas

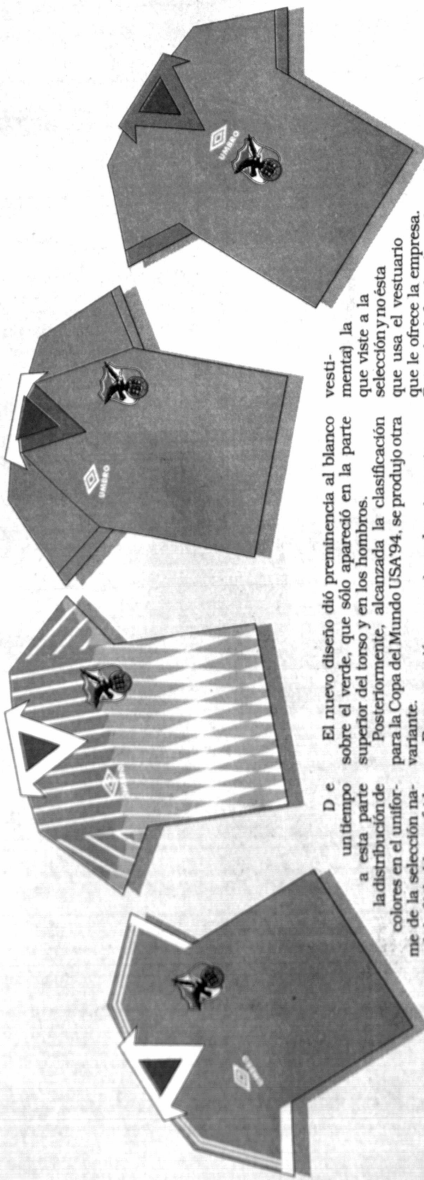
Andrés Rojas

Andrés Rojas

Andrés Rojas

A SU TURNO CADA QUIEN SALE CON LA SUYA

LOS COLORES DE LA SELECCION



El nuevo diseño dio preminencia al blanco sobre el verde, que sólo apareció en la parte superior del torso y en los hombros.

Posteriormente, alcanzada la clasificación para la Copa del Mundo USA'94, se produjo otra variante.

En esa ocasión aparecieron los vivos rojos en el cuello y en las medias y la presencia del blanco se redujo al pantaloncillo.

Ya entonces esa determinación fue objeto de críticas, pues el rojo nunca había formado parte del uniforme.

Y recientemente, en el partido del pasado 24 de abril, cuando nuestra selección inició su participación en la eliminatoria para el Mundial Francia '98, se estrenó oficialmente una atuendo totalmente verde.

La nueva indumentaria no gustó a muchos, acostumbrados a ver la combinación abigarrada. El entrenador Draskovic fue consultado al respecto y dio la respectiva explicación, sosteniendo que "determinar un solo color, en este caso el verde, tiene una finalidad y es la de hacer que los jugadores de nuestro equipo sean menos notorios a tiempo de ser marcados, ya que el blanco destaca mucho más y permite darse cuenta rápidamente de donde está el rival.

Además el hecho de vestir de un color nada más hace que la figura adquiere un aparente mayor volumen".

A propósito de esa explicación es bueno recordar otra, la que en su tiempo formuló Xabier Azkargorta, quien justificando la inclusión del blanco como color predominante, durante la eliminatoria señalaba que "agrandaba la figura de nuestros jugadores y eso tiene una influencia psicológica en los adversarios".

Así expuesto el tema a continuación damos paso a la opinión de personas ligadas al fútbol que sobre estas modificaciones en el uniforme de la selección nos dijeron esto:

Mauro Cuellar Caballero, ex-presidente de la Federación Boliviana de Fútbol: "Considero que se deben respetar los colores que fueron adoptados hace tiempo ante la FIFA, que son el verde y el blanco. En esto de los cambios que se están dando no estoy de acuerdo. Pienso que es tradición y debería respetarse eso que ya está establecido".

Rodolfo Flores Morelli, ex-dirigente deportivo: "Me parece que es como cambiar los colores de la bandera nacional o de los uniformes del ejército o de la policía que es algo que no puede hacerse cada vez que alguien se le ocurre. Considero que hay algo que identifica a las personas y a las instituciones y eso son los colores de uniforme por ejemplo y si hay algo que ayuda a identificar son precisamente los colores determinados que son cosa que entra por la rutina. Lo que se hace en los tiempos con el uniforme de nuestra selección no me parece que esté bien, es como si de la mañana se decidiera cambiar a la kantuta, que es la flor nacional, por el cactus. Esto denota una falta de identidad que considero que no está bien. El verde y el blanco son parte de algo que ya es tradición y debería respetarse eso que ya está establecido".

Alberto Arevalo



La revista brasileña "Placar", publica en una de sus recientes ediciones una nota curiosa relacionada también con el fútbol y una "FIFA" distinta. Se trata de una radiografía del fútbol en la cárcel más grande de América Latina y una entidad que controla sus campeonatos.

La revista brasileña "Placar", publica en una de sus recientes ediciones una nota curiosa relacionada también con el fútbol y una "FIFA" distinta. Se trata de una radiografía del fútbol en la cárcel más grande de América Latina y una entidad que controla sus campeonatos.

El repleatisme entre tònics interessants, sobre tot perquè se relaciona la sigla FIFA con la poterosos entidad que manda Joao Havelange desde Suiza. Un detalle, sin embargo, ¿es la FIFA de la Cárcel Carandiru de São Paulo significa Federación Internacional del Fútbol Amateur.

Esta preposición tiene en la actualidad 6.200 detenidos, lo que supone que allí se encuentran convicts de todo tipo de delitos.

El enfoque periodístico de los delitos, como bien organizo que tiene desde un directorio de todos los sec (dentro del recto carcelario) bien confirmados, hasta jugadores que bien pueden estar en los mejores equipos del fútbol profesional del vecino país.

El destino, empero, los tiene encerrados allí durante mucho tiempo.

gando diferentes penas

ZÜRICH ES AGUI
El título es sui generis. Pero advierta en esta nota que hay muchas coincidencias:
"Los dirigentes de la FIFA (Federación Internacio-

"Los dirigentes de la FIFA (Fede-

[illegible]

un asalto frustrado lo llevó para el fútbol penitenciario."

PRIVILEGIOS DEL DIRIGENTE

un grupo bien organizado que maneja los co-

[illegible]

lario o expulsario de la cancha? Es como para pensarle a uno cosas?

En el caso de los árbitros, no siempre son profesionales que, por el azar de la vida, hayan caído a tal lugar, sino aprendices, alicionados que, sin embargo, se actualizan con los reglamentos del fútbol.

tualizan con los reglamentos del fútbol.

Otro hecho al cual se aludirá es el crecimiento del fútbol boliviano durante el 26 de octubre de 1907. En aquella época Oruro se constituía en uno de los principales centros mineros del país, cen actividad en el comercio industrial y la banca, por lo que el deporte no podía quedar al margen de las actividades que realizaban sus inquietos habitantes, que jugaron por primera vez al fútbol bolaviano el día 26 de octubre entre dos equipos de jugadores de Oruro, uno de ellos con un uniforme rojo y negro, y el otro con uno azul y blanco.

En esta ocasión se hizo la lista de jugadores, los cuales eran: Juan de Dios, el nombre oculto en la lista le dio origen al nombre de "El equipo A.B.C.", luego en 1907 un breve de Oruro pasó a la vida con el nombre de "Equipo B.C.", y así sucesivamente hasta el año 1905, tras un largo viaje de más de 12 horas, por la carretera de tierra, también actuaron en otros distritos.

El equipo A.B.C., llegó en 1907 un día 7 de abril se hizo la lista de jugadores, los cuales eran: Juan de Dios, el nombre oculto en la lista le dio origen al nombre de "El equipo A.B.C.", luego en 1907 un breve de Oruro pasó a la vida con el nombre de "Equipo B.C.", y así sucesivamente hasta el año 1905, tras un largo viaje de más de 12 horas, por la carretera de tierra, también actuaron en otros distritos.

Los jugadores que participaron en esta ocasión fueron: Juan de Dios, el nombre oculto en la lista le dio origen al nombre de "El equipo A.B.C.", luego en 1907 un breve de Oruro pasó a la vida con el nombre de "Equipo B.C.", y así sucesivamente hasta el año 1905, tras un largo viaje de más de 12 horas, por la carretera de tierra, también actuaron en otros distritos.

La historia del club, que es la historia del fútbol boliviano, que hoy ofrecemos para que ustedes conozcan datos importantes.

108

RESERVA HISTÓRICA

La juventud que vivía el año 1896, cansada de llevar esa vida conventual y llena de normas propias del siglo, decidió trocar sus pocas actividades que debilitaban su carácter y cuerpo, por otras más sanas, tonificantes y altruistas. Con estas miras un grupo de muchachos como los Condoctores, Miter, León Bóhr y otros, se organizaron en el "Obrero", el 96 de

mayo de 1890. La encuesta

Lizandro Urbiquí y Ricardo Ramos, quienes con el agua pasé el foot ball y venían entusiasmado y mudos de reglamentos, petoleros e infladores. Con estos valores se acrecentó el entusiasmo y formaron dos mismo año: azules y rojos, habiendo hecho en las fiestas patrias de aquel año, jugando en la Plaza 10 de febrero, habiendo triunfando rojo.

bando rojo.

Jugab
Thand
(1905)

Oruro Royal.

Este es el equipo que en 1913 defendía los colores del glorioso Or

En muchos de los casos, el trabajo en el extranjero se convierte en una experiencia que les permite conocer otros países y culturas, además de mejorar sus habilidades técnicas y profesionales. Sin embargo, también existen desafíos, como la adaptación a nuevas condiciones de vida y el idioma. A pesar de esto, muchos jóvenes consideran que el trabajo en el extranjero es una oportunidad valiosa para crecer personal y profesionalmente.

el honor de enfrentarse al Oruro. Ambos clubs

en la Paz frente al
er's que en la época
ra su rival de moda.

Mendizábal, Saizínés, Sierra y otros, despertó en

Mitades 1920, procede a una revisión historiográfica en razón de que sólo participaban fútbol para diversificar sus actividades con participación de sus socios adhiriendo a otros deportes que le involucra en el siglo nuevo, que hizo renacer a club.

El ingreso de socios de villa como Paderque, Ascarizurru, Peláez, Sarrión, Quiruga, Eguel, Gutiérrez Monte, López Rodríguez, conformaron varias secciones porque comprenden que la juventud no podía dedicarse al deporte, organizaron una comisión recreativa, intelectual, social y deportiva.

La sección deportiva extendió sus ramas de actividad en las disciplinas de ciclismo, tenis, pelota vasca, basketball, al margen del fútbol.

FUTBOL

La principal preocupación de los dirigentes fue la organización del equipo, lo que se logró en el sector norte de la ciudad, donde se constituyó la cancha que sirvió para la realización de los partidos locales e interdepartamentales. El fútbol fue la principal actividad del Oruro Royal Club, habiendo efectuado partidos en La Paz, Uyuni, Potosí y otras localidades.

Los primeros resultados sobresalientes fueron el 8 de noviembre de 1908 Oruro Royal gana a Uyuni por 3-1, el 2 de noviembre en la revancha en Uyuni, gana el 1913 a Oruro Royal visita al The

En 1913 el Oruro Royo


El 20 de julio se juega la revancha con The Strongest en Oruro, donde se produce un empate 1 por 1, cuando restaban 25 minutos para el final los paciferos abandonan el campo de juego.

bien dividieron honores 2

HIMNO

del Oruro Royal Club fue compuesto por una letra dice: "Oruro ante la victoria, Oruro ante la obtendrás, re- que has sido el

...que ha sido el



gentes actuales del

WALTER
BARRIGA

A man in a dark suit and tie stands behind a large white banner. The banner has a soccer ball in the center, flanked by the words 'CLUB BILBAINO' on the left and 'SANTA CRUZ' on the right. Below the soccer ball, the year '1996' is printed. The man is smiling and has his hands clasped in front of him.

Tomás Callaú, presidente de Blooming:

Santa Cruz. 5 **(Presencia)** por Gonzalo Valenzuela. Varias instituciones, Club Atlético, al celebrar sus 50 años de vida institucional. Esto ocurrió durante un almuerzo realizado en los salones del Club 24 de Septiembre, y que contó con la participación de muchas personalidades de gobierno, cívicas y deportivas.

A su vez, el directorio de Blooming, presidido por Juan Callau, homenajeó a los ex fundadores y realizó un homenaje póstumo a los fundadores Juan Carlos Velarde y Jorge Vaca Díez por su labor en favor de este club nacional.

CLASICO

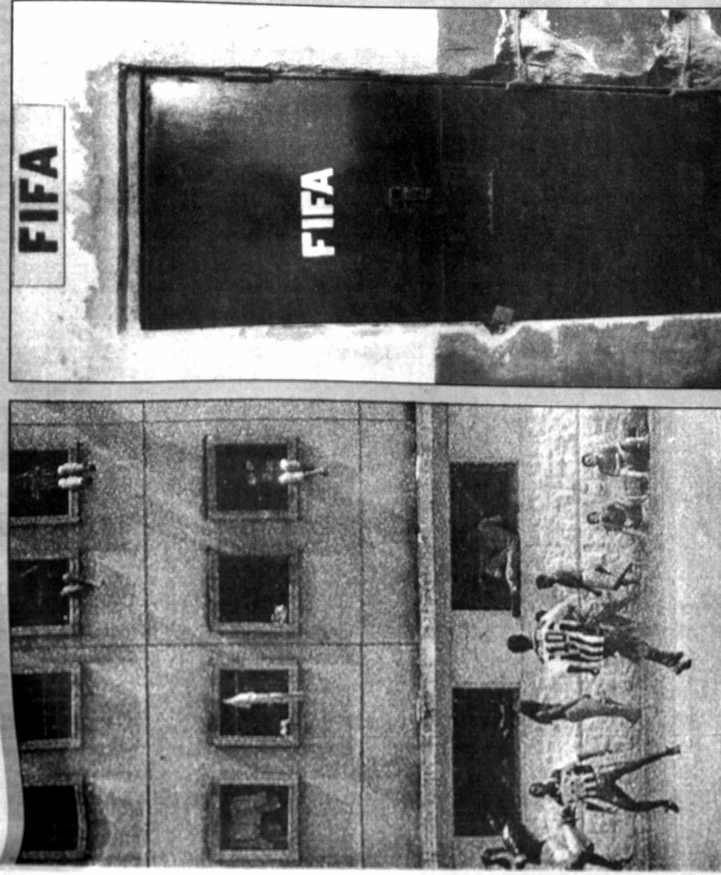
CLÁSICO
El miércoles, y como parte de los festejos de la celebración de Blooming, se jugará el clásico de los dos clásicos partidos para esta año en los dos dirigentes de Oriente.
En la oportunidad Blooming contará con la participación de Ubaldo Filoli y Ricardo Bocchini, dos ex jugadores argentinos, que aceptaron ser parte de este clásico especial. Filoli fue arquero de la selección argentina que ganó la Copa del Mundo en 1978 y Bocchini integró el plantel argentino que se consagró campeón mundial en 1986.
Por su parte, el equipo de Peñarol hará jugar en su equipo al arquero argentino, el ex jugador de Peñarol, Roberto Bonetto.

Real estrena directorio
JUAN CARLOS DURAN
ANTE NUEVO DESAFIO

Santa Cruz, 5 (**Presencia**) por Gonzalo Valenzuela. - El Club Real Santa Cruz, que en horas pasadas festejó con todo su 34 aniversario de fundación, tiene un nuevo directorio que está nuevamente encabezado por Juan Carlos Durán, quien, desde su posesión hace más de un año, ha revitalizado considerablemente a esta institución, que hoy luce orgullosa una hermosa sede social en esta ciudad.

hermosa sede social en esta ciudad. Durán, que fue reelecto por un nuevo periodo, contará con los siguientes colaboradores: vicepresidente ejecutivo, Julio Leigue; vicepresidente de infraestructura, José Antelo Diaz; vicepresidente, Zollo Sequeros; vicepresidente actividad futbolística, Carlos Jimenez; vicepresidente de deport amateur, Jenny Paz.

Ignacio Talavera, secretario general. Eduardo Arandía, asesor general. Rolando Chávez, secretario de infraestructura; Roxana Sandoval y Pura Jimenez, secretarías de bienestar social; Roberto Ferreira, Fernando Lacoa y Richard Gonzales, secretarios de salud; Salomón Gomez, de prensa y propaganda; Elenir Centenaro relaciones públicas; David Calliati, Saul Paredez, María Ida Parejas, Saul Paniagua, Hernán Soliz, Alfredo Guardia, secretaria interinstitucional; Miguel Aguilar y Williams Paniagua, vocales y gerente. Anibal Ibañez.



La puerta de la secretaría de la FIFA, donde los reclusos planifican sus torneos.

EN LA CARCEL

veces enseñan, orientan o se quedan como simples espectadores.

*Se trata de una actividad que ninguna persona especializada.

gustaría de asumir la, porque pillar un partido en la cárcel es tarea de valientes. Uno necesita coraje para juzgar un penal contra un jugador que está en la cárcel por haber matado? Sea como fuera, la expresión del juez ladrón no es usada con frecuencia. La mayoría de los jueces del cuadro de la FIFA local ya hizo cursos de arbitraje en el propio Carandiru y se desenvistió una técnica toda especial para lidiar con los jugadores.

Gilmar Loureiro dos Santos, diretor de arbitragem da FIFA de Carandiru, recomenda que "aqui es preciso ser atento, não se pode deixar que os jogadores se portem mal".

ser ameno para enfrentar a los jugadores en los partidos. Y es que la receta va dando buenos resultados. "En los últimos tiempos -agrega el reportaje- disciplina tiene ganado el torneo contra la violencia. Más no siempre fue así. Hace algunos años, el juez Márcio Pereira perdió varias veces después de un violento cabezazo de un 'crack' revoltoso cuando le arrojó un balón. Castigos ejemplares, sin embargo, nunca tuvieron falta. Castigos para eliminar estos episodios, como el famoso caso de fútbol de los brasileños. En el último incidente serio de fútbol de la década, una pelota entre los jugadores costó 180 días de suspensión de las canchias a los protagonistas de la trifulca".

CUESTA SUBIR

CUESTA SUBIR

La FIFA tiene sus propias reglas. En Garandiru, por mas excelente que sea un jugador nuevo, no puede jugar en elencos de primera división. Debe comenzar desde abajo.

"Las rígidas reglas no existen sólo cuando el asunto es disciplinario. Preso nuevo, aún siendo un 'crack', precisa inscribirse en un equipo de 'Segunda División' para recién en la temporada siguiente poder actuar en el primer equipo. No hay contratos. Aquel que vale es de palabra, el único 'documento' que importa es la prisión."

MUCHA PASION

MOCHA PASION
La rivalidad de equipos, en este caso dentro del recinto, es a veces muy grande.

A eso se suman las zonas, los elencos de la zona norte y los de la sur.

La nota cuenta que en 1994 cuando Ayrton Senna (el piloto de fórmula uno fallecido) apadrinó el torneo, en la final cast le prenden fuego a la cárcel. En esa ocasión, el equipo de la Zona Norte ganó a través de los penales a su mayor rival, Zona Sur.

Y el año pasado, fue Tom Jobim (famoso cantante brasileño) el padrino. "Eso no fue fútbol, la cárcel casi explota", cuenta Waldemar Jesús, uno de los presos-dirigentes de la FIFA de Crandini.

[illegible]

Entre las respuestas correctas que lleguen a **PRESENCIA** (Av. Mariscal Santa Cruz, edificio Esperanza) hasta las 12 horas del sábado (en el interior hasta el día viernes en nuestras agencias) sortearemos semanalmente Bs. 100.-

5

5

... Ciudad.

La solución y el nombre del ganador se publicará los días martes

DECIDIÓ NO CEDER ESTA SEMANA SUS JUGADORES A LA SELECCIÓN NACIONAL

PRIORIDAD PARA BOLIVAR ES EL CLASICO QUE VIENE

Bolivar decidió que su máxima prioridad esta semana es el clásico del próximo domingo, motivo por el que negará por esta vez el concurso de sus jugadores a la Selección Nacional.

A pedido de su nuevo director técnico, Jorge Habegger, la dirigencia "cebesa" se ha contactado con el presidente de la Federación Boliviana de Fútbol, José de la Haza, para explicarle esa postura, adoptada de buena fe, que el entrenador no tendrá el tiempo suficiente para preparar a los jugadores del equipo y menos para jugar ante The Strongest.

El técnico de la Selección Nacional, Dusan Draskovic, convocó a jugadores de Bolivar en su mayoría para la concentración de esta semana, que se cumplirá en la Paz entre mañana y el jueves.

Pero la "Academia", que acaba de contactar al argentino Jorge Habegger, considera que prioritario es preparar el equipo que el domingo enfrentará a The Strongest, en lo que será su debut en el torneo de la Copa Libertadores y creemos importante la tarea del seleccionador y creemos que la tarea del entrenador y creemos que la tarea del jugador.

En todo caso, Bolivar no quiere que esta postura, adoptada por única vez, sea considerada como un obstáculo para el trabajo de la Selección Nacional y reiteró su decisión de apoyar en ese plano a la Federación Boliviana de Fútbol.

Al respecto, el director técnico Jorge Habegger dijo que su trabajo de esta semana "estará condicionado a que los jugadores jueguen un acuerdo con la Federación para que podamos contar con la totalidad de los jugadores".

DEBUT EN CLASICO
Jorge Habegger consideró que su debut al frente de Bolivar en el clásico del próximo domingo es un hecho coincidente y muy particular.

"No hay sistema de juego que se defina en horas y lo lógico es aprovechar al máximo la semana".

"Eso de debutar en el clásico con mayor historia del fútbol boliviano es algo especial y lógicamente el deseo es de hacerlo con buen pie", manifestó.

Sin embargo, a la vez dijo que "sería preocupante debutar sin poder trabajar en la semana con la totalidad del equipo, porque Bolivar venía jugando de una manera que no coincide con la forma que yo pretendo implementar".

Desde el principio quiero que el equipo tenga una línea de juego — anotó — y en ese aspecto rescató la rapidez con la que los jugadores, con quienes he trabajado en estos días, han rescatado los conceptos, pero para plasmarlos en la cancha es necesario trabajar con tiempo.

No voy a tener tiempo de juego que los jugadores no lo jugaron — y lo logro —, así que voy a aprovechar al máximo la semana, porque de lo contrario sería imposible que el equipo pueda jugar el clásico con un mínimo de lo que yo requiero en el orden futbolístico".

EL TRABAJO

La reanudación de las prácticas del primer plantel ha sido programada para esta tarde y tendrá lugar en la zona de Terribilitad. En la zona de Terribilitad, el aspecto que considero particular en el trabajo de Habegger es el de la central para ir introduciendo las variantes y agregar de conceptos en el equipo.

"Eso no significa que descuidaremos la tarea en lo físico y técnico, pero fundamentalmente quiero que el equipo se aboque a lo táctico".

Anunció que tiene programado que la mayoría de los días de la semana sean utilizados en dos turnos porque es necesario que en esta primera parte de este nuevo proceso haya contacto continuo con los jugadores para que asimilen y desarrollen la forma de jugar que yo quiero", concluyó.



Jorge Habegger y el preparador físico Luis Orcozo.

Para no crear susceptibilidades

HABEGGER HABLARA CON DRASKOVIC

El técnico de Bolivar, Jorge Habegger, dijo que hablará, si es necesario, con el seleccionador nacional Dusan Draskovic, para explicar la importancia que tiene para la "Academia" contar con la totalidad de sus jugadores antes de jugar el clásico del próximo domingo.

Yo desearía disponer de la totalidad del plantel y si es un requisito para no crear susceptibilidades voy a hablar con Draskovic para que eso no se tome como un obstáculo en el trabajo de la Selección Nacional.

Habegger, quien asumió el viernes al frente del cuadro cecesa, anotó que necesita introducir varias cosas sobre la manera como está jugando el equipo, pero para ello no pudo trabajar solamente con una parte del plantel, porque eso supondría que la otra

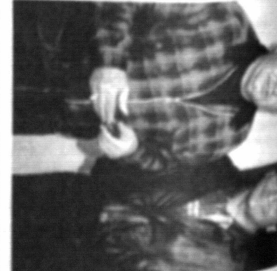
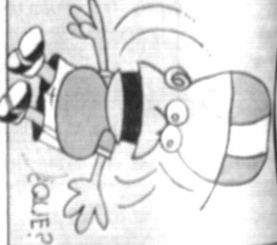
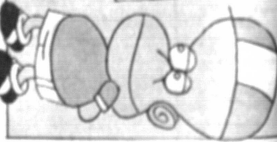
parte desconocería completamente los conceptos que hay que tener para que el equipo comience a tener la personalidad que quiero implementar", subrayó.

Dijo, sin embargo, que en el primer partido del campeonato que los clubes han sacado tanto del campeonato con la Selección y en ese plano ha pedido que se le informe con exactitud sobre el calendario de trabajo.

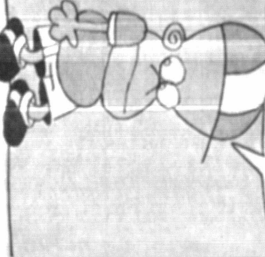
Tengo una idea, pero necesito un calendario oficial. A partir de ello, sugiero buscar un punto de equilibrio, en el sentido que la selección no salga perjudicada y que los clubes puedan trabajar de la misma manera y de acuerdo con sus intereses deportivos", explicó.

El hecho que esta semana Bolivar pueda contar con la totalidad del equipo desde el viernes, "supon-

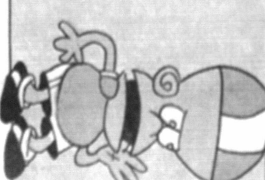
Nombres con historia
a la Selección
VLADIMIR SORIA
CARLOS BORJA Y
WILLIAM RAMALLO



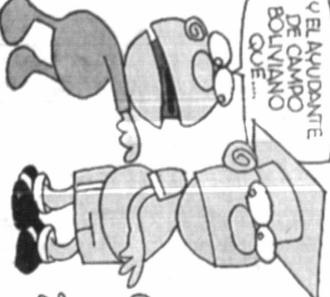
¡ANGOLA, HAY QUE PONERLE EL HOMBRO A WILSTERMANN!



¡NO EL CODO!



Y EL AYUDANTE DE CAMPO BOLIVIANO QUE...



TU ES EL AYUDANTE... ES PERA ACÁ...



¿QUE?

¡ESPERA ACÁ!

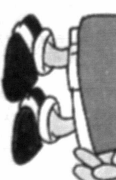
¿QUE?

¡ES PERACA!



SAVEDRA BANZER Y PAZ ZAMORA SERAN LOS ORADORES

PARA QUE TODO NOS SALGA BIEN EN SUIZA...



PORQUE AQUÍ EN BOLIVIA HABREMOS SIETE MILLONES DE REZADORES...

